

# FOOTBALL 96

I ET II DIVISION  
I EN II AFDELING



CADEAU  
DE  
6 IMAGES  
—  
GESCHENK  
VAN  
6 PLAATJES





# KALENDER 1995-96 CALENDRIER

6/8/95 **1/18** 3/12/95

ST.-TRUIDEN-SERAING	
STANDARD-LOMMEL	
CERCLE BRUGGE-ANTWERP	
LIERSE-HARELBEKE	
RWD MOLENBEEK-BEVEREN	
CHARLEROI-KV MECHELEN	
E. AALST-ANDERLECHT	
EKEREN-CLUB BRUGGE	
WAREGEM-AA GENT	

13/8/95 **2/19** 17/12/95

AA GENT-STANDARD	
SERAING-WAREGEM	
KV MECHELEN-EKEREN	
ANDERLECHT-CHARLEROI	
BEVEREN-E. AALST	
ANTWERP-LIERSE	
LOMMEL-CERCLE BRUGGE	
HARELBEKE-RWD MOLENBEEK	
CLUB BRUGGE-ST.-TRUIDEN	

16/8/95 **3/20** 23/12/95

ST.-TRUIDEN-KV MECHELEN	
SERAING-CLUB BRUGGE	
CERCLE BRUGGE-AA GENT	
LIERSE-LOMMEL	
RWD MOLENBEEK-ANTWERP	
E. AALST-HARELBEKE	
CHARLEROI-BEVEREN	
EKEREN-ANDERLECHT	
WAREGEM-STANDARD	

20/8/95 **4/21** 28/1/96

AA GENT-LIERSE	
STANDARD-CERCLE BRUGGE	
KV MECHELEN-SERAING	
ANDERLECHT-ST.-TRUIDEN	
BEVEREN-EKEREN	
ANTWERP-E. AALST	
LOMMEL-RWD MOLENBEEK	
HARELBEKE-CHARLEROI	
CLUB BRUGGE-WAREGEM	

27/8/95 **5/22** 4/2/96

ST.-TRUIDEN-BEVEREN	
SERAING-ANDERLECHT	
LIERSE-STANDARD	
RWD MOLENBEEK-AA GENT	
CHARLEROI-ANTWERP	
E. AALST-LOMMEL	
CLUB BRUGGE-KV MECHELEN	
EKEREN-HARELBEKE	
WAREGEM-CERCLE BRUGGE	

30/8/95 **6/23** 11/2/96

AA GENT-E. AALST	
STANDARD-RWD MOLENBEEK	
CERCLE BRUGGE-LIERSE	
KV MECHELEN-WAREGEM	
ANDERLECHT-CLUB BRUGGE	
BEVEREN-SERAING	
HARELBEKE-ST.-TRUIDEN	
ANTWERP-EKEREN	
LOMMEL-CHARLEROI	

10/9/95 **7/24** 18/2/96

ST.-TRUIDEN-ANTWERP	
SERAING-HARELBEKE	
KV MECHELEN-ANDERLECHT	
RWD MOLENBEEK-CERCLE BRUGGE	
CHARLEROI-AA GENT	
EKEREN-LOMMEL	
WAREGEM-LIERSE	
E. AALST-STANDARD	
CLUB BRUGGE-BEVEREN	

17/9/95 **8/25** 25/2/96

AA GENT-EKEREN	
STANDARD-CHARLEROI	
CERCLE BRUGGE-E. AALST	
LIERSE-RWD MOLENBEEK	
ANDERLECHT-WAREGEM	
BEVEREN-KV MECHELEN	
ANTWERP-SERAING	
LOMMEL-ST.-TRUIDEN	
HARELBEKE-CLUB BRUGGE	

20/9/95 **9/26** 3/3/96

ST.-TRUIDEN-AA GENT	
SERAING-LOMMEL	
CLUB BRUGGE-ANTWERP	
KV MECHELEN-HARELBEKE	
ANDERLECHT-BEVEREN	
E. AALST-LIERSE	
CHARLEROI-CERCLE BRUGGE	
EKEREN-STANDARD	
WAREGEM-RWD MOLENBEEK	

24/9/95 **10/27** 10/3/96

AA GENT-SERAING	
STANDARD-ST.-TRUIDEN	
CERCLE BRUGGE-EKEREN	
LIERSE-CHARLEROI	
RWD MOLENBEEK-E. AALST	
BEVEREN-WAREGEM	
ANTWERP-KV MECHELEN	
LOMMEL-CLUB BRUGGE	
HARELBEKE-ANDERLECHT	

30/9/95 **11/28** 17/3/96

ST.-TRUIDEN-CERCLE BRUGGE	
SERAING-STANDARD	
CLUB BRUGGE-AA GENT	
KV MECHELEN-LOMMEL	
ANDERLECHT-ANTWERP	
BEVEREN-HARELBEKE	
CHARLEROI-RWD MOLENBEEK	
EKEREN-LIERSE	
WAREGEM-E. AALST	

15/10/95 **12/29** 31/3/96

AA GENT-KV MECHELEN	
STANDARD-CLUB BRUGGE	
CERCLE BRUGGE-SERAING	
LIERSE-ST.-TRUIDEN	
RWD MOLENBEEK-EKEREN	
ANTWERP-BEVEREN	
LOMMEL-ANDERLECHT	
E. AALST-CHARLEROI	
HARELBEKE-WAREGEM	

22/10/95 **13/30** 7/4/96

ST.-TRUIDEN-RWD MOLENBEEK	
SERAING-LIERSE	
KV MECHELEN-STANDARD	
ANDERLECHT-AA GENT	
BEVEREN-LOMMEL	
HARELBEKE-ANTWERP	
EKEREN-E. AALST	
CLUB BRUGGE-CERCLE BRUGGE	
WAREGEM-CHARLEROI	

29/10/95 **14/31** 14/4/96

AA GENT-BEVEREN	
STANDARD-ANDERLECHT	
CERCLE BRUGGE-KV MECHELEN	
LIERSE-CLUB BRUGGE	
RWD MOLENBEEK-SERAING	
CHARLEROI-EKEREN	
ANTWERP-WAREGEM	
LOMMEL-HARELBEKE	
E. AALST-ST.-TRUIDEN	

5/11/95 **15/32** 21/4/96

ST.-TRUIDEN-CHARLEROI	
SERAING-E. AALST	
KV MECHELEN-LIERSE	
ANDERLECHT-CERCLE BRUGGE	
BEVEREN-STANDARD	
ANTWERP-LOMMEL	
CLUB BRUGGE-RWD MOLENBEEK	
HARELBEKE-AA GENT	
WAREGEM-EKEREN	

19/11/95 **16/33** 5/5/96

AA GENT-ANTWERP	
STANDARD-HARELBEKE	
LIERSE-ANDERLECHT	
RWD MOLENBEEK-KV MECHELEN	
CHARLEROI-SERAING	
EKEREN-ST.-TRUIDEN	
WAREGEM-LOMMEL	
E. AALST-CLUB BRUGGE	
CERCLE BRUGGE-BEVEREN	

26/11/95 **17/34** 12/5/96

ST.-TRUIDEN-WAREGEM	
SERAING-EKEREN	
KV MECHELEN-E. AALST	
ANDERLECHT-RWD MOLENBEEK	
BEVEREN-LIERSE	
ANTWERP-STANDARD	
LOMMEL-AA GENT	
HARELBEKE-CERCLE BRUGGE	
CLUB BRUGGE-CHARLEROI	

## INHOUD SOMMAIRE

### EERSTE AFDELING PREMIERE DIVISION

EENDRACHT AALST	Blz/Page	2
ANDERLECHT S.C.	" "	4
ANTWERP F.C.	" "	6
BEVEREN	" "	8
CERCLE BRUGGE	" "	10
CLUB BRUGGE	" "	12
CHARLEROI S.C.	" "	14
A.A. GENT	" "	16
GERMINAL EKEREN	" "	18
R.C. HARELBEKE	" "	20
LIERSE S.V.	" "	22
K.F.C. LOMMEL	" "	24
K.V. MECHELEN	" "	26
R.W.D. MOLENBEEK	" "	28
F.C. SERAING	" "	30
STANDARD C.L.	" "	32
ST.-TRUIDEN	" "	34
WAREGEM S.V.	" "	36



### TWEEDE AFDELING DEUXIEME DIVISION

BEERSCHOT	Blz/Page	40
S.K. DEINZE	" "	40
K. Th. DIEST	" "	41
PATRO EISDEN	" "	41
EXC. MOUSCRON	" "	42
V. GEEL	" "	42
R.C. GENK	" "	43
KAPELLEN	" "	43
K.V. KORTRIJK	" "	44
LA LOUVIERE	" "	44
LOKEREN	" "	45
K.V. OOSTENDE	" "	45
OVERPELT	" "	46
S.K. ST.-NIKLAAS	" "	46
K.F.C. TIELEN	" "	47
TONGEREN	" "	47
K.F.C. TURNHOUT	" "	48
V.C. WESTERLO	" "	48



# FOOTBALL 96



**JORIS DE TOLLENAERE**

## LES LAUREATS

Gilles De Bilde a réalisé, la saison dernière, un exploit unique dans l'histoire du football belge: moins de cinq mois après ses débuts en première division, il devenait international A, puis chaussait le Soulier d'Or. Son titre de Révélation Panini tombe dès lors sous le sens. Grâce à sa simplicité, De Bilde est très vite devenu l'idole des jeunes footballeurs belges. Il a concrétisé son ascension prodigieuse par un transfert à Anderlecht où il sera chargé de faire tourner le compartiment offensif avec sa vitesse, sa technique et son opportunisme. C'est aussi un attaquant qui a été sacré Révélation Panini en deuxième division: Joris De Tollenaere, un avant rapide, mobile et doté d'une incroyable condition physique. Il a pris une part importante dans la montée de son club, Harelbeke, en D1.



**GILLES DE BILDE**

## DE LAUREATEN

Van nobody tot stervoetballer. Gilles De Bilde zorgde vorig seizoen voor een uniek feit in de annalen van de Belgische voetbalsport: minder dan vijf maanden na zijn debuut in eerste klasse promoveerde hij tot international en pakte de Gouden Schoen. De uitverkiezing tot Panini-revelatie is een logisch uitvloeisel voor De Bilde, door zijn ongedwongenheid uitgegroeid tot het nieuwe idool van de jeugd. Hij verzilverde zijn komeelachtige opgang met een transfer naar Anderlecht. Daar moet De Bilde de aanval met zijn snelheid, fluwe-len techniek en opportunisme meer stootkracht geven. In tweede klasse zag een andere spits zich door Panini be-kroond: Joris De Tollenaere, snel, wendbaar en konditioneel sterk, had een groot aandeel in de promotie van Harelbeke.



**NICO VANDERDONCK**

## LES NUMEROS DEUX

Il joue avec le flair d'un vieux briscard, ne connaît pas les complexes et déborde de confiance. Celestine Babayaro, l'élégant back gauche nigérian d'Anderlecht, est l'incarnation du footballeur moderne des années 90. Il allie la technique, le dynamisme, la puissance et la vitesse. Johan Boskamp l'a incorporé dans l'équipe première du Sporting, alors qu'il avait seize ans à peine. Et il a fallu la folle éclosion du phénomène De Bilde pour que ce joueur soit privé du titre de Révélation Panini. En deuxième division, c'est un footballeur aux grands talents artistiques qui est monté sur la deuxième marche du podium: Nico Vanderdonck. Le petit meneur de jeu de Deinze aura l'occasion, cette saison, de démontrer ses immenses capacités parmi l'élite, puisqu'il a été transféré à La Gantoise.



**CELESTINE BABAYARO**

## DE NUMMERS TWEE

Eigenlijk voetbalt hij met de flair van een doorgewinterde routinier. Zonder complexen, barstend van zelfvertrouwen, vol stijl en gratie. Celestine Babayaro, de Nigeriaanse linksachter van Anderlecht, is de verspreetoonlijking van de moderne voetballer van de jaren negentig. Een mengeling van techniek en dynamiek, van kracht en snelheid. Amper zeventien jaar oud en door Johan Boskamp in de eerste ploeg gedropt. Zonder de doorbraak van Gilles De Bilde zou Babayaro tot Panini-revelatie zijn uitgegroeid. In tweede klasse werd met Nico Vanderdonck een artistieke voetballer bekroond. De kleine en balverliefde spelmaker van Deinze kan dit seizoen op het hoogste niveau naar zijn mogelijkheden peilen: hij verhuisde naar AA Gent.



**DAVID PAAS**

## LES NUMEROS TROIS

Le Limbourg resta un incomparable réservoir de talent. Les choix du jury pour désigner les deux numéros trois au référendum Panini l'illustrent une nouvelle fois. En première division, Dimitri De Condé a démontré ses qualités de créateur dans l'entrejeu de Lommel. Ce médian très souple a su construire sa carrière avec la sobriété qui s'impose et a été récompensé par un transfert au Standard. Sa marge de progression reste importante. David Paas, troisième du référendum en D2, est dans le même cas. Cet attaquant rapide et puissant, qui évolue à Tongres, a longtemps été privé d'un transfert dans un club plus prestigieux à cause du prix réclamé par ses dirigeants. Mais il va enfin avoir cette opportunité, puisque Jan Ceulemans l'a transféré cet été à Alost.



**DIMITRI DE CONDE**

## DE NUMMERS DRIE

Limburg, nog altijd een kweekarsenaal van talent. Zoals uit de nummers drie van het Panini-referendum blijkt. Dimitri de Condé zorgde op het middenveld van Lommel voor de creatieve toets. Een lichtvoetige maar begenadigde voetballer die met de hem eigen nuchterheid zijn carrière uitbouwt en zijn opgang met een transfer naar Standard zag beloond. Daar moet hij nog veel vooruitgang kunnen boeken. Net zoals David Paas, al jaren één van de smaakmakers in tweede klasse. Een te hoge vraagprijs verhinderde lang een transfer van de snelle en krachtige spits van Tongeren. Maar afgelopen zomer verloor Jan Ceulemans hem uit het va-guevuur: de rekordinternational haalde Paas naar Eendracht Aalst.







**Geslacht / Fondation:**  
1919 stamnr. / matr. 90

**Voorzitter / Président:**  
Erik Goethals

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Jean-Pierre  
Van Drogenbroeck

**Trainer / Entraîneur:**  
Jan Ceulemans

**Stadion / Stade:**  
Pierre Cornelisstadion  
(10.000)

**Adres / Adresse:**  
Bredestraat 10  
9300 Aalst

**Telefoon / Téléphone:**  
053 / 78.11.77

**Kleuren / Couleurs:**  
zwartwit / noir et blanc

## JAN CEULEMANS

**TRAINER** - Geboren 28 februari 1957. Belgisch rekordinternational en ex-monument van Club Brugge. Hanteert als trainer het wapen van de eenvoud.

**ENTRAÎNEUR** - Né le 28 février 1957. Recordman des sélections chez les Diables et ex-monument du Club Brugeois. Ses méthodes restent très simples.

## NICO VAESSEN

Geboren 28 september 1969. Limburger die de afgelopen twee seizoenen bij Cercle op de bank zat. Krijgt nu de kans om weer zijn vroeger niveau te halen.

Né le 28 septembre 1969. Gardien limbourgeois qui a passé les deux dernières saisons sur le banc au Cercle. Il a aujourd'hui l'occasion de retrouver son niveau d'autrefois.

## KRIS TEMMERMAN

Geboren 2 februari 1973. Polyvalente verdediger die vorig seizoen steeds sterker ging presteren. Haalde de nationale Beloften. Eigen produkt.

Né le 2 février 1973. Défenseur polyvalent qui n'a fait que progresser la saison dernière. International Espoir, produit du club.

## GODWIN OKPARA

Geboren 20 september 1972. Nigeriaan. Moderne voorstopper. Combineert kracht aan snelheid en kan meevoetballen. Een echte topper.

Né le 20 septembre 1972. Stoppeur moderne originaire du Nigeria. Combine puissance et vitesse. Il participe bien au jeu et passe pour un tout bon joueur.

## FRED VAN DER HOORN

Geboren 12 oktober 1963. Ervaren libero die niet al te veel risico's neemt. Is achteraan wel de leidinggevende figuur en beschikt over een goeie trap.

Né le 12 octobre 1963. Libero expérimenté qui ne prend pas trop de risques. Il a une bonne prise de balle et donne des ordres à sa défense.

## OLIVIER LAMBERG

Geboren 16 december 1966. Stevige mandekker die zich goed van zijn verdedigende taak kwijt. Voetbalt sober en valt derhalve nooit op.

Né le 16 décembre 1966. Défenseur solide qui effectue à la perfection sa mission défensive. Il reste très sobre en toutes circonstances.

## STEFAN VAN RIEL

Geboren 29 december 1970. Linksachter die vorig seizoen in de lerugronde een basisstek verwiert. Maakte toen op voetbalgebied veel vorderingen.

Né le 29 décembre 1970. Back gauche qui a gagné une place de titulaire lors du deuxième tour de la saison 94-95. Il a énormément progressé sur le plan footballistique.

## KOEN DE VLEESCHAUWER

Geboren 12 mei 1971. Middenvelder met veel loopvermogen en fysieke kracht. Eén van de nuttige waterdragers van de ploeg.

Né le 12 mai 1971. Médian très endurant et très physique. C'est l'un des bons porteurs d'eau de l'équipe.

## YVES VANDERHAEGE

Geboren 30 januari 1971. Defensieve middenvelder die vorig seizoen van Moeskroen kwam. Uitstekende voorzet, komt vaak voor de goal en scoort geregeld.

Né le 30 janvier 1971. Médian défensif arrivé de Mouscron il y a un an. Il a un très bon centre, se porte régulièrement devant le but et marque assez souvent.

## PETER VAN WAMBEKE

Geboren 19 april 1963. Regisseur met een surplus aan techniek en veel inzicht. Worstelt met één probleem: speelt altijd in hetzelfde tempo.

Né le 19 avril 1963. Régisseur doté d'une bonne technique et d'une excellente vista. Son problème est qu'il ne parvient jamais à varier son rythme.

## EBIED EMMANUEL

Geboren 16 juli 1978. Nigeriaanse belofte die na enkele testen in Aalst belandde. Is veelzijdig, koppelt een fijne techniek aan een gedegen inzicht.

Né le 16 juillet 1978. Espoir nigérian qui a débarqué à Aalst après divers tests. Il est polyvalent et allie une bonne technique à une excellente vision du jeu.

## HARALD MEYSEN

Geboren 24 juli 1971. Middenvelder met een uitmuntende linker. Neigt naar gemakzucht, waardoor hij niet alles uit zijn mogelijkheden haalt.

Né le 24 juillet 1971. Médian au pied gauche redoutable. Sombre parfois dans la facilité, ce qui l'empêche d'exprimer au mieux ses qualités.

## HOUSSINE BENALI

Geboren 15 augustus 1969. Marokkaan en goochelaar met de bal. Tweevoetig, technisch fabuleus. Komt van Eeklo en moet nu bewijzen of hij eerste aan kan.

Né le 15 août 1969. D'origine marocaine, il est l'un des magiciens de nos pelouses. Il joue des deux pieds et possède une technique fabuleuse. Il vient d'Eeklo.

## EDWIN VAN ANKEREN

Geboren 13 augustus 1968. Nederlander die na een tijd bij Beveren en RWDM naar PSV trok maar bleef hangen. Vorig seizoen in de schaduw van De Bilde erg sterk.

Né le 13 août 1968. Néerlandais qui a joué à Beveren et au RWDM avant de partir au PSV, où il n'a pas pu s'affirmer. Il a réussi une très bonne saison 94-95 dans l'ombre de De Bilde.

## SEBASTIAN DE MEERSMAN

Geboren 30 december 1970. Snel linkerspits en twee jaar geleden nog een revelatie bij Boom. Deemsterde vorig seizoen bij Waregem weg.

Né le 30 décembre 1970. Attaquant rapide qui s'illustra d'abord avec Boom il y a deux ans. A connu une saison 94-95 malheureuse à Waregem.

## DAVID PAAS

Geboren 24 februari 1971. Robuuste spits, op zijn sterkst als bliksemalf-leider. Komt van Tongeren en was één van de beste spitsen in tweede.

Né le 24 février 1971. Attaquant robuste qui monopolise souvent l'attention des défenseurs adverses. Il vient de Tongres et fut l'un des meilleurs attaquants de D2.

## EENDRACHT AALST



JAN CEULEMANS

## EENDRACHT AALST



NICO VAESSEN

## EENDRACHT AALST



KRIS TEMMERMAN

## EENDRACHT AALST



GODWIN OKPARA





**EENDRACHT AALST**



**EENDRACHT AALST**



**FRED  
VAN DER HOORN**



**EENDRACHT AALST**



**OLIVIER  
LAMBERG**



**EENDRACHT AALST**



**STEFAN  
VAN RIEL**



**EENDRACHT AALST**



**KOEN  
DE VLEESCHAUWER**



**EENDRACHT AALST**



**YVES  
VANDERHAEGE**



**EENDRACHT AALST**



**PETER  
VAN WAMBEKE**



**EENDRACHT AALST**



**EBIED  
EMMANUEL**



**EENDRACHT AALST**



**HARALD  
MEYSEN**



**EENDRACHT AALST**



**HOUSSINE  
BENALI**



**EENDRACHT AALST**



**EDWIN  
VAN ANKEREN**



**EENDRACHT AALST**



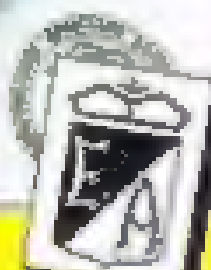
**SEBASTIAN  
DE MEERSMAN**



**EENDRACHT AALST**



**DAVID  
PAAS**







**Gesticht / Fondation:**  
1908 stamnr. / matr. 35

**Voorzitter / Président:**  
Constant Vanden Stock

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Roger Vanden Stock

**Trainer / Entraîneur:**  
Johan Boskamp

**Stadion / Stade:**  
Stadion Constant Vanden Stock  
(28.063)

**Adres / Adresse:**  
Theo Verbeecklaan 2  
Avenue Théo Verbeeck 2  
1070 Brussel / Bruxelles

**Telefoon / Téléphone:**  
02 / 522.15.39

**Kleuren / Couleurs:**  
paarswit/mauve et blanc

## JOHAN BOSKAMP

**TRAINER** - Geboren 21 oktober 1948. Pakte drie titels op rij met Anderlecht. Keerde na een rustperiode terug als vervanger van Herbert Neumann.

**ENTRAINEUR** - Né le 21 octobre 1948. A empoché trois titres d'affilée avec Anderlecht et a remplacé cette saison Herbert Neumann après une brève période de repos.

## FILIP DE WILDE

Geboren 5 juli 1964. Bloedfanatieke en heel konstante doelman. Kon, zijn klasse ten spijt, nooit een vaste plaats afdwingen bij de Rode Duivels.

Né le 5 juillet 1964. Gardien très sérieux et très régulier. Malgré son talent, il n'a jamais réussi à se faire une place de titulaire en équipe nationale.

## BERTRAND CRASSON

Geboren 5 oktober 1971. Verdediger die even goed centraal rendeerde als op de flanken. Eén van de weinige echte Brusselaars bij de kampioenen.

Né le 5 octobre 1971. Défenseur qui peut tirer son épingle du jeu tant sur les flancs qu'au centre du jeu. C'est l'un des rares vrais Bruxellois de l'équipe.

## GEORGES GRUN

Geboren 25 januari 1962. Libero die zichzelf vorig seizoen moeizaam hervond na een zware blessure. Moet nu weer zijn vroeger niveau kunnen halen.

Né le 25 janvier 1962. Libero qui a difficilement retrouvé son niveau la saison dernière après une grave blessure. Il tente un come-back ambitieux.

## OLIVIER DILL

Geboren 9 juni 1973. Verdediger. Bijt zich energiek in zijn opponent vast. Vertoont echter mankementen als hij zich aanvallend moet inschakelen.

Né le 9 juin 1973. Défenseur très dur sur l'homme. Il ne peut cacher ses manquements sur les mouvements offensifs.

## CELESTINE BABAYARO

Geboren 28 oktober 1976. Snelle Nigeriaanse linksachter die vorig seizoen uit het niets opdook. Heeft alles om tot een topper uit te groeien.

Né le 28 octobre 1976. Back gauche nigérien très rapide qui s'est complètement révélé la saison dernière. Il a tout pour devenir un excellent joueur.

## GLEN DE BOECK

Geboren 22 augustus 1971. Moderne libero die de opbouw goed verzorgt. Komt van KV Mechelen en moet bij Anderlecht zijn echte grenzen ontdekken.

Né le 22 août 1971. Libero moderne qui participe activement à la construction. Il vient de Malines et tentera de confirmer ses bonnes dispositions chez les champions.

## MANU KARAGIANNIS

Geboren 22 november 1966. Defensieve middenvelder die vorig seizoen debuteerde als international. Van Seraing overgenomen om de ploeg meer in balans te brengen.

Né le 22 novembre 1966. Médian défensif qui a fait ses débuts en équipe nationale la saison dernière. Il a été transféré de Seraing pour rendre un meilleur équilibre à l'équipe.

## JOHAN WALEM

Geboren 1 februari 1972. Middenvelder die vorig seizoen als schokbreker veel progressie boekte. Moet nu een rang worden vooruitgeschoven.

Né le 1 février 1972. Médian défensif qui a fait d'énormes progrès la saison dernière dans un rôle de pare-chocs.

## MARC EMMERS

Geboren 25 februari 1966. Limburger die wellicht nooit het maximum uit zijn mogelijkheden haalde. Is organisatorisch niettemin erg belangrijk.

Né le 25 février 1966. Limbourgeois qui n'a sans doute jamais tiré le maximum de ses capacités. Son importance est cependant cruciale au niveau de l'organisation.

## BRUNO VERSAVEL

Geboren 27 augustus 1967. Grelij in de zestien meter duikende middenvelder. Barsl van de klasse. Mist alleen wat brains om een elftal te dragen.

Né le 27 août 1967. Médian qui adore plonger dans le rectangle. Il a énormément de classe mais manque de discernement pour porter l'équipe.

## DANNY BOFFIN

Geboren 10 juli 1965. Kleine maar speersnelle linkermiddenvelder. Brandt van ongeduld om na een ongelukkig seizoen één en ander recht te zetten.

Né le 10 juillet 1965. Médian gauche de petite taille mais terriblement rapide. Il a réellement envie de mettre les choses au point après une saison malheureuse.

## PAR ZETTERBERG

Geboren 14 oktober 1970. Werkkrachtige Zweedse middenvelder. Snel, goeie pass. Krijgt in het hertekende Anderlecht een grote verantwoordelijkheid.

Né le 14 octobre 1970. Médian suédois très travailleur. Il est rapide et a une bonne passe dans les pieds. Il a des responsabilités importantes dans l'équipe.

## GILLES DE BILDE

Geboren 9 juni 1971. Spits en nieuwe kroonprins van het Belgische voetbal. Snel, vinnig, opportunistisch, terend op flitsen. Panini-revelatie.

Né le 9 juin 1971. Attaquant, nouvelle vedette du football belge. Rapide, vif et opportuniste. Révélation Panini.

## JOSIP WEHER

Geboren 16 november 1964. Goalgetter. Zag zijn adaptatie bij Anderlecht vorig seizoen bemoeilijkt door blessures. Maakte toch 14 goals in 21 matches.

Né le 16 novembre 1964. Buteur qui n'a pas bien réussi son adaptation à Anderlecht la saison dernière, en raison de blessures. Il a néanmoins inscrit 14 buts en 21 matches.

## FILIP HAAGDOREN

Geboren 25 juni 1970. Freke, snelle en dartele Limburger die twee jaar geleden naar Anderlecht kwam. Is er nog niet in geslaagd een definitieve basisplaats te verwerven.

Né le 25 juin 1970. Limbourgeois élancé, rapide et folâtre qui est arrivé il y a deux ans à Anderlecht. N'est pas encore parvenu à s'imposer vraiment à son poste d'allier.

## ANDERLECHT S.C.



JOHAN BOSKAMP

## ANDERLECHT S.C.



FILIP DE WILDE

## ANDERLECHT S.C.



BERTRAND CRASSON

## ANDERLECHT S.C.



GEORGES GRUN





**ANDERLECHT S.C.**

**ANDERLECHT S.C.**



**OLIVIER  
DOLL**

**ANDERLECHT S.C.**



**CELESTINE  
BABAYARO**

**ANDERLECHT S.C.**



**GLEN  
DE BOECK**

**ANDERLECHT S.C.**



**MANU  
KARAGIANNIS**

**ANDERLECHT S.C.**



**JOHAN  
WALEM**

**ANDERLECHT S.C.**



**MARC  
EMMERS**

**ANDERLECHT S.C.**



**BRUNO  
VERSAVEL**

**ANDERLECHT S.C.**



**DANNY  
BOFFIN**

**ANDERLECHT S.C.**



**PAR  
ZETTERBERG**

**ANDERLECHT S.C.**



**GILLES  
DE BILDE**

**ANDERLECHT S.C.**



**JOSIP  
WEBER**

**ANDERLECHT S.C.**



**FILIP  
HAAGDOREN**





**Gesticht / Fondation:**  
1880 stamnr. / matr. 1

**Voorzitter / Président:**  
Eddy Wauters

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Paul Bistiaux

**Trainer / Entraîneur:**  
Laszlo Fazekas

**Stadion / Stade:**  
Bosuil  
(20.000)

**Adres / Adresse:**  
Oude Bosuillaan 54 A  
2100 Deurne

**Telefoon / Téléphone:**  
03 / 324.64.06

**Kleuren / Couleurs:**  
roodwit / rouge et blanc

## LASZLO FAZEKAS

**TRAINER** - Geboren 15 oktober 1947. Voormalig wereldvoetballer met 92 interlands voor Hongarije. Keert als trainer naar de club terug waarvoor hij voetbalde.

**ENTRAINEUR** - Né le 15 octobre 1947. Ancien international hongrois (92 sélections). Il revient comme entraîneur dans un club pour lequel il a joué.

## RANKO STOJIC

Geboren 18 januari 1959. Servische doelman met een grote drang naar perfectie. Moet eindelijk voor stabiliteit zorgen in de Antwerpse goal.

Né le 18 janvier 1959. Gardien serbe terriblement perfectionniste. Il devrait apporter la stabilité qui faisait défaut dans les buts de l'Antwerp.

## WIM KIEKENS

Geboren 26 februari 1968. Rechtsachter die nooit in het voetlicht van de publiciteit treedt. Speelde niettemin ruim 260 matches in eerste klasse.

Né le 26 février 1968. Back droit qui n'a jamais occupé le devant de la scène, malgré ses 260 matches en première division.

## RUDY SMIDTS

Geboren 12 augustus 1963. International zonder de minste drang naar stardom. Neutraliseert door zijn snelheid en felheid iedere aanval.

Né le 12 août 1963. International qui ne s'est jamais pris pour une star. Il mise essentiellement sur sa vitesse et sa vivacité.

## GEERT EMMERECHTS

Geboren 5 mei 1968. Spijkerharde voorstopper met een ongemeen scherpe tackling. Begint alweer aan zijn achtste seizoen op Antwerp.

Né le 5 mai 1968. Stoppeur très dur qui a un tackle redoutable. Il entame sa huitième saison à l'Antwerp.

## NICO BROECKAERT

Geboren 23 november 1960. Libero met een lichaam van staal. Schuift zelden mee in maar dicht door zijn intelligent positie spel vele gaten.

Né le 23 novembre 1960. Libero à la constitution très solide. Il ne monte pas souvent mais bouche bien les trous grâce à son bon positionnement.

## RUDY TAEYMANS

Geboren 8 februari 1967. Hardnekkige voorstopper met een erg goede timing. Had een lange aanloop nodig vooraleer hij een vaste stek verwierf.

Né le 8 février 1967. Stoppeur intransigent qui a un très bon timing. Il a eu besoin d'une longue période d'adaptation avant de devenir titulaire.

## SAMUEL GREVEN

Geboren 8 juli 1973. Verdediger die vorig seizoen bij Aarschot werd weggehaald. Kwam onder Svilar in de ploeg en kan nu tot basisspeler rekenen.

Né le 8 juillet 1973. Défenseur transféré l'année dernière d'Aarschot. C'est Svilar qui l'a parachuté en équipe première.

## RONNY VAN RETHY

Geboren 21 november 1961. Defensieve middenvelder en jaren één van de sterkhouders. Deemsterde de voorbije twee seizoenen weg en wordt nu weer opgevest.

Né le 21 novembre 1961. Médian défensif qui soutient l'équipe depuis plusieurs années. Il revient dans le coup après deux saisons dans l'ombre.

## MANUEL GODFROID

Geboren 16 augustus 1972. Offensief sterke maar verdedigend mindere linksvoetige middenvelder. Zakte vorig seizoen na een vlotte start terug.

Né le 16 août 1972. Médian redoutable sur le plan offensif mais moins valable au niveau défensif. L'an dernier, il a connu un passage à vide après de bons débuts.

## CARLO LAVIGNE

Geboren 19 augustus 1972. Centrale middenvelder die incidenteel al zijn talent liet oplakken. Moet een konstante lijn in zijn prestaties krijgen.

Né le 19 août 1972. Médian central qui n'utilise pas toujours ses grandes possibilités. Il est à la recherche d'une plus grande régularité.

## CVJAN MILOSEVIC

Geboren 27 oktober 1963. Bosnische middenvelder. Komt van Club Luik en moet zich als regisseur ontpoppen. Goede techniek, spijgende dieptevoorzet.

Né le 27 octobre 1963. Médian bosniaque originaire du RC Liégeois. Il devrait être l'organisateur de l'équipe. Il a une bonne technique et ses centres sont dangereux.

## KRIST PORTE

Geboren 7 september 1968. Technisch erg bedreven middenvelder, gekneed en gevormd bij AA Gent. Werd in zijn carrière geremd door blessures.

Né le 7 septembre 1968. Médian très technique, formé à La Gantoise. Sa carrière a été freinée par plusieurs blessures.

## RUBENILSON MONTEIRO

Geboren 7 augustus 1972. Genaturaliseerde Braziliaanse aanvalser en een vat vol schijnbewegingen. Kan ook centraal op het middenveld worden neergezet.

Né le 7 août 1972. Attaquant brésilien naturalisé qui a un immense répertoire de feintes. Il peut aussi jouer dans l'entrejeu.

## FRANCIS SEVEREYNS

Geboren 8 januari 1968. Fladderende en ongecompliceerde spits die brandgevaarlijk is als hij in de diepte wordt gestuurd. Erg populair bij de supporters.

Né le 8 janvier 1968. Attaquant virulent au jeu très simple, extrêmement dangereux quand on le lance en profondeur. Très populaire auprès des supporters.

## YVES VAN DER STRAETEN

Geboren 18 januari 1959. Sobere keeper met heel goede reflexen. Heeft het niettemin moeilijk om zich als vaste waarde op te dringen.

Né le 18 janvier 1959. Gardien très sobre qui a d'excellents réflexes. Il éprouve des difficultés à se faire une place de titulaire.

## ANTWERP F.C.



LASZLO FAZEKAS

## ANTWERP F.C.



RANKO STOJIC

## ANTWERP F.C.



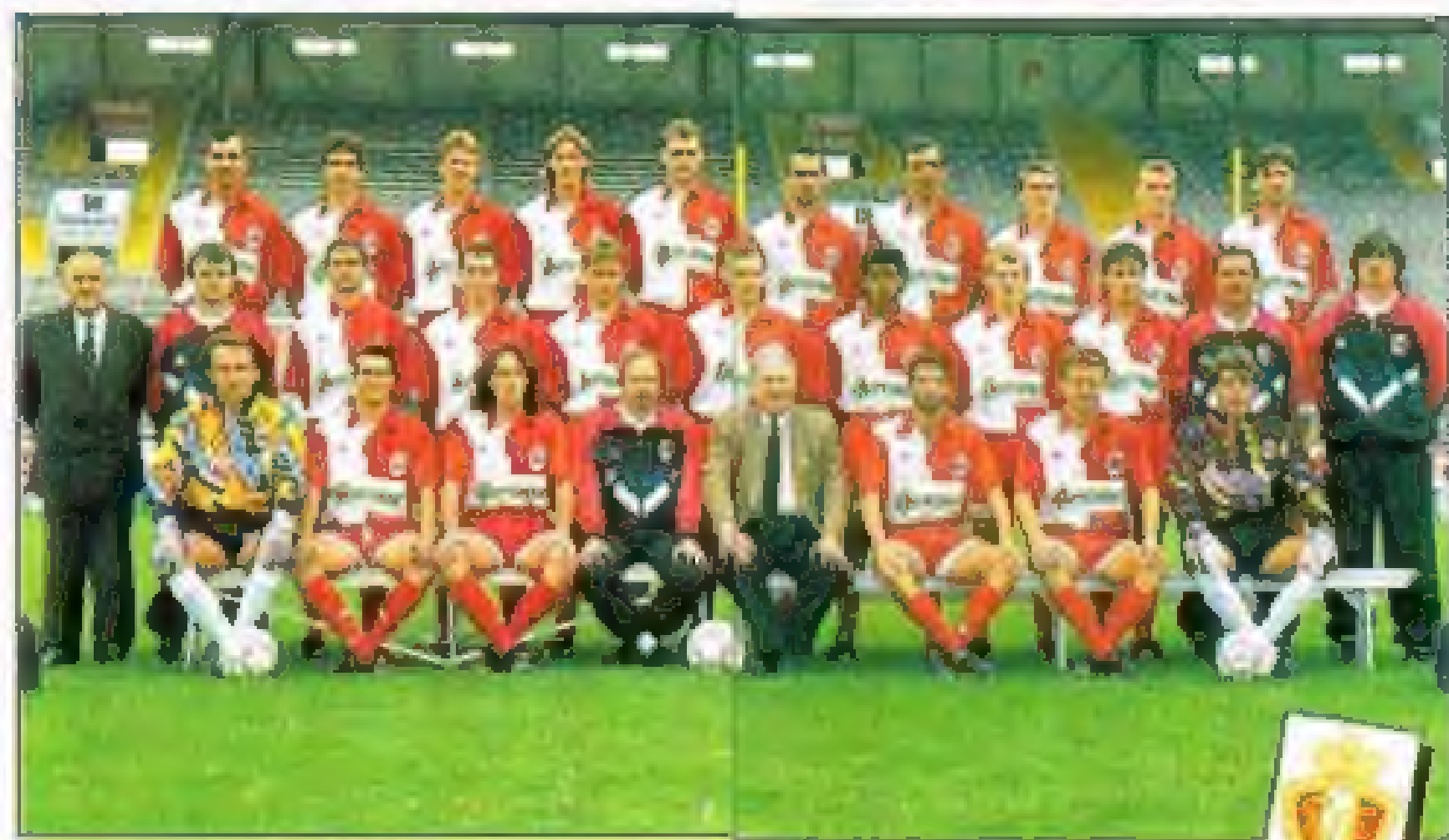
WIM KIEKENS

## ANTWERP F.C.



RUDY SMIDTS





**ANTWERP F.C.**



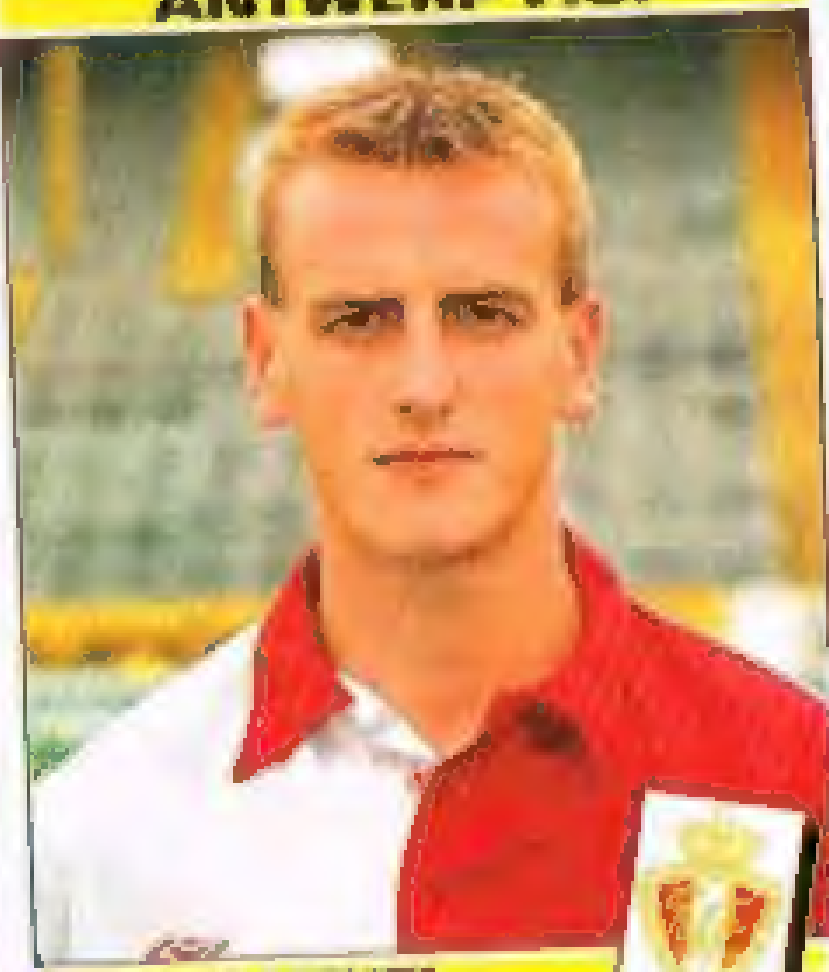
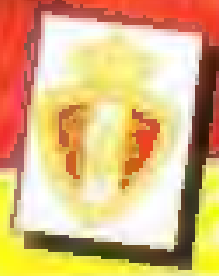
**GEERT  
EMMERECHTS**



**NICO  
BROECKAERT**



**RUDY  
TAEYMANS**



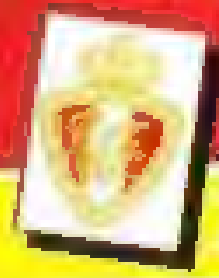
**SAMUEL  
GREVEN**



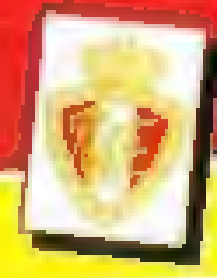
**RONNY  
VAN RETHY**



**MANUEL  
GODFROID**



**CARLO  
LAVIGNE**



**CVIJAN  
MILOSEVIC**



**KRIST  
PORTE**



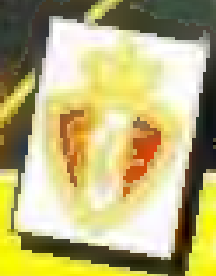
**RUBENILSON  
MONTEIRO**



**FRANCIS  
SEVEREYS**



**YVES  
VAN DER STRAETEN**







**BEVEREN**

**Gesticht / Fondation:**  
1934 stamn. / matr. 2300

**Voorzitter / Président:**  
Gerry Smet

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Karel Rotthier

**Trainer / Entraîneur:**  
René Desaeeyere

**Stadion / Stade:**  
Freethiel  
(15.400)

**Adres / Adresse:**  
Klapperstraat 151 bis  
2750 Beveren

**Telefoon / Téléphone:**  
03 / 775.90.00

**Kleuren / Couleurs:**  
geelblauw/bleu et jaune

#### RENE DESAEYERE

**TRAINER** - Geboren 14 september 1947. Antwerpenaar, de afgelopen jaren werkzaam bij Beerschot en ooit al eens bij geelblauw. Destijds een sierlijke middenvelder.

**ENTRAINEUR** - Né le 14 septembre 1947. Anversois qui a travaillé les dernières saisons au Beerschot mais avait déjà oeuvré à Beveren. Ancien médian de classe.

#### PETER MAES

Geboren 1 juni 1964. Keeper die bij Anderlecht vijf jaar invaller was van Filip De Wilde. Moet nu bij Beveren peilen naar zijn mogelijkheden.

Né le 1 juin 1964. Gardien de but qui a été pendant cinq ans la doublure de Filip De Wilde à Anderlecht. Il a enfin trouvé un poste de titulaire.

#### DIRK THOELEN

Geboren 15 mei 1968. Voormalige spits die door Jos Daerden tot rechtsachter werd omgevormd. Speelt iedere week zijn match, zonder al te veel franjes.

Né le 15 mai 1968. Ancien attaquant que Jos Daerden a reconverti en back droit. Il est très régulier et ne cherche pas à se mettre en évidence.

#### CARL MASSAGIE

Geboren 6 maart 1965. Voorstopper en achteraan een bron van zekerheid en ervaring. Vlekkeloos als er man-op-man gespeeld wordt.

Né le 6 mars 1965. Stoppeur très sûr qui a une grande expérience. Il est intransigeant dans les situations d'homme contre homme.

#### JULIEN LODDERS

Geboren 30 oktober 1962. Libero en kapitein. Kwam op zijn negentiende naar Beveren en speelde sindsdien tegen de driehonderd competitie matches.

Né le 30 octobre 1962. Libero et capitaine. Est arrivé à Beveren à l'âge de 19 ans et a déjà joué près de 300 matches de première division avec ce club.

#### HANS BELLICH

Geboren 6 april 1964. Adequate linksachter. Zette in juni 1994 wegens beroepsactiviteiten een punt achter zijn carrière, maar kwam na Nieuwjaar toch terug.

Né le 6 avril 1964. Back gauche qui avait mis fin à sa carrière en juin 1994, en raison de ses occupations professionnelles. Il est revenu sur sa décision.

#### DOMINIQUE VANMAELE

Geboren 15 september 1970. Linksachter of defensieve middenvelder. Beschikt over een goed inzicht maar mist snelheid om zich meer te profileren.

Né le 15 septembre 1970. Back gauche ou médian défensif qui a une très bonne vision du jeu mais manque de vitesse pour atteindre un niveau plus élevé.

#### DAVID VAN HOYWEGHEN

Geboren 20 maart 1976. Verdediger. Exponent van een zeer getalenteerde lichting jongeren die in de toekomst snel de lakkel kunnen overnemen.

Né le 20 mars 1976. Défenseur qui incarne une très bonne levée de jeunes capables de soutenir Beveren dans les années à venir.

#### DIRK VOLCKERICK

Geboren 26 juni 1968. Het eeuwige talent van Beveren. Zweeft eigenlijk al jaren tussen de eerste ploeg en de bank. Technisch nochtans bijzonder knap.

Né le 26 juin 1968. Cet éternel talent fait depuis plusieurs saisons la navette entre la pelouse et le banc. Il a pourtant beaucoup de qualités techniques.

#### KRUNOSLAV JURCIC

Geboren 21 november 1969. Kroaat en vervanger van de Nederlander Robert Roest. Moet door zijn positie spel voor de nodige balans zorgen op de middenrif.

Né le 21 novembre 1969. Croate qui doit remplacer le Néerlandais Robert Roest. Son bon positionnement devrait être un atout dans l'entrejeu.

#### MALNIK BOGAERTS

Geboren 16 april 1967. Balvaste middenvelder die aan zijn vijfde seizoen in Beverse loondienst begint. Heeft een effectvolle voorzet in de voeten.

Né le 16 avril 1967. Médian habile qui entame sa cinquième saison à Beveren. Il distille régulièrement des centres parfaits.

#### THOMAS DAUMANTAS

Geboren 30 augustus 1975. Technisch bijzonder knappe middenvelder uit Litouwen die al drie jaar op de Freethiel toeft. Is nog wat te fragiel en mist regelmaat.

Né le 30 août 1975. Médian technique arrivé de Lituanie il y a trois ans. Il est encore un peu fragile et manque de régularité.

#### LAMBERT SMID

Geboren 9 augustus 1968. Tsjech die Beveren kocht na de Intertoto-wedstrijd tegen Bobby Brno. Moet de stuurman van het elftal worden.

Né le 9 août 1968. Joueur tchèque que Beveren a acheté après le match de Coupe Intertoto contre Brno. Il doit être le patron de l'équipe.

#### HERVE VAN OVERTVELT

Geboren 22 oktober 1971. Water-vlugge rechtschterspits. Bleef jaren hangen met het etiket van belofte op de rug, maar brak vorig seizoen helemaal door.

Né le 22 octobre 1971. Ailier droit très rapide qui fut longtemps considéré comme un espoir et a éclaté la saison dernière.

#### PATRICK GOOTS

Geboren 10 april 1966. Ramoerige en ruw ogende spits met een staalhard schot. Al jaren één van de meest produktieve Belgische aanvallers.

Né le 10 avril 1966. Attaquant remuant qui a un tir terriblement puissant. Il fait partie des meilleurs attaquants du championnat depuis plusieurs saisons.

#### SASO UDOVIC

Geboren 12 december 1968. Aanvaller met 7 A-interlands voor Slovenië. Was twee jaar geleden bijna topschutter maar kwakkelde vorig seizoen.

Né le 12 décembre 1968. Attaquant slovène qui fut l'un des meilleurs buteurs en Belgique il y a deux ans mais n'a pas pu confirmer.



**RENE  
DESAEYERE**



**PETER  
MAES**

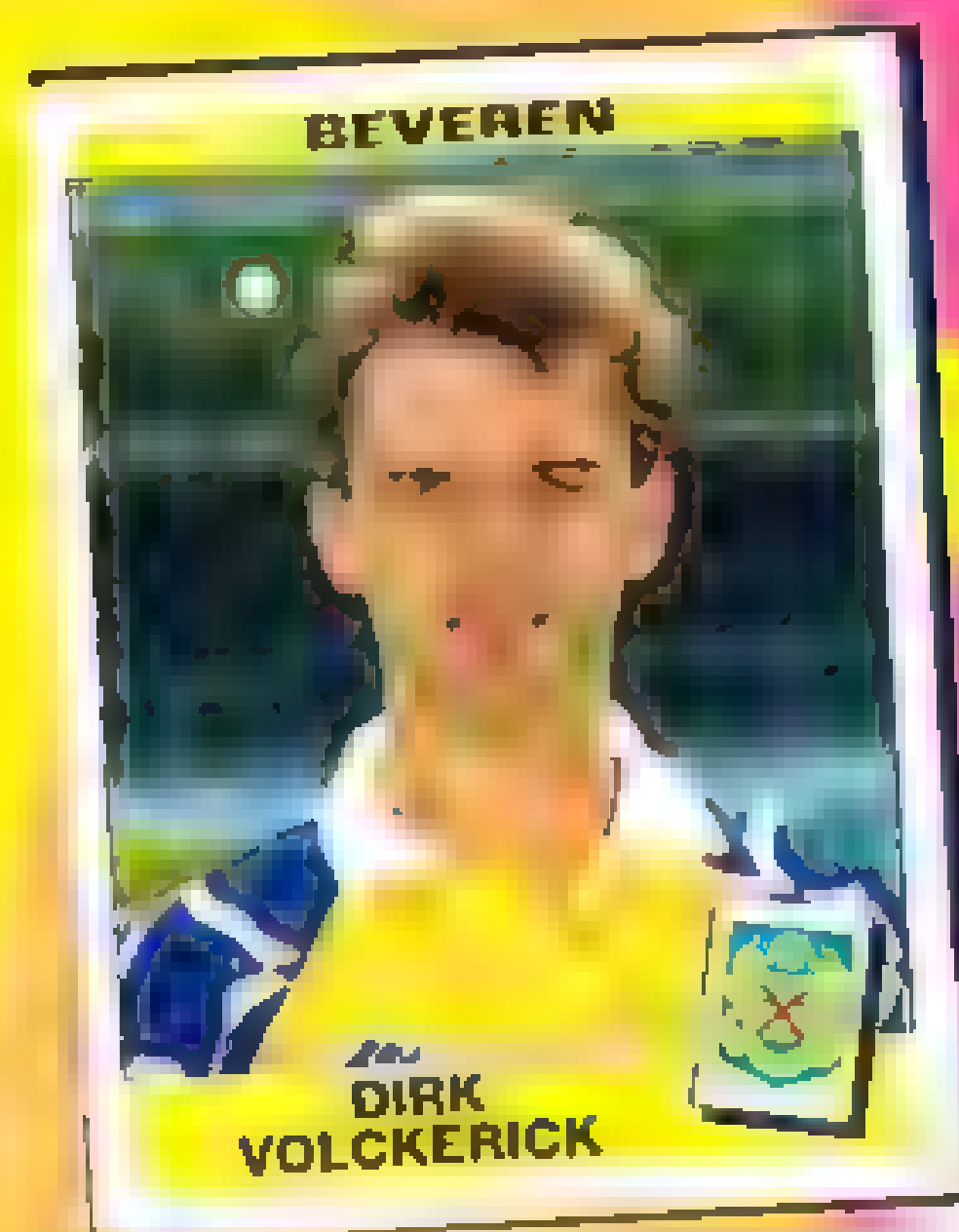


**DIRK  
THOELEN**



**CARL  
MASSAGIE**









**CERCLE BRUGGE**

**Gesticht / Fondation:**  
1899 stamnr. / matr. 12

**Voorzitter / Président:**  
Paul Ducheyne

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Hans Dewachtere

**Trainer / Entraîneur:**  
Jerko Tipuric

**Stadion / Stade:**  
Olympiastadion  
(18 200)

**Adres / Adresse:**  
Olympialaan 74  
8200 Brugge

**Telefoon / Téléphone:**  
050 / 38.91.93

**Kleuren / Couleurs:**  
groenzwart / vert et noir

#### **JERKO TIPURIC**

**TRAINER** - Geboren 14 juni 1960 Kroaat met veel zelfvertrouwen en een grote werkkraft. Stelt heel zijn even in dienst van het voetbal

**ENTRAINEUR** - Né le 14 juin 1960. Coach croate qui a une grande confiance en ses moyens. Il a mis toute sa vie au service du football

#### **YVES FEYS**

Geboren 16 januari 1969. Keeper en eigen produkt. Speelde vorig seizoen sterker dan ooit. Soms iets te onstuimig, hetgeen hem al eens rood oplevert

Né le 16 janvier 1969. Gardien, produit du club. A joué de très bons matches la saison dernière. Il est parfois trop impétueux, ce qui lui a déjà valu des cartes rouges

#### **THIERRY SIQUET**

Geboren 18 oktober 1968. Kopbalsterke en stevige voorstopper of rechtsachter. Beperkt in het opkomen, maar verdediging sektor. Speelde voor Standard

Né le 18 octobre 1968. Stoppeur ou back droit solide, très bon de la tête. Très bon défensivement, un peu moins offensivement. A joué au Standard

#### **BERT LAMAIRE**

Geboren 28 april 1971. Aanvallende rechtsharf met, ondanks zijn lichaamsbouw een ijzere conditie. Zet zich in de tweede helft vaak beslissend door

Né le 28 avril 1971. Médian droit offensif qui a une toute bonne condition physique, malgré sa morphologie. Son apport est souvent déterminant en deuxième mi-temps

#### **WIM KOOIJMAN**

Geboren 9 september 1960. Nederlandse libero die aan zijn zestiende seizoen in België begint. Bouwt heel veel zekerheid in zijn spel in

Né le 9 septembre 1960. Libero néerlandais qui joue sa seizième saison en Belgique. Il est extrêmement sûr

#### **ALEX CAMERMAN**

Geboren 17 mei 1969. Voorstopper die vaak aan een grote spits wordt geketend. Speelde lang voor Beerschot, alvorens hij vorig seizoen naar Cercle kwam

Né le 17 mai 1969. Stoppeur que l'on colle souvent au meilleur attaquant adverse. Il a joué longtemps au Beerschot et est arrivé la saison dernière au Cercle

#### **KUFI MUEAN**

Geboren 11 december 1974. Ghanaese verdediger. Echte bijter die zijn kleine gestalte wat tegen heeft. Moet iets preciezer worden in het uitverdedigen

Né le 11 décembre 1974. Défenseur ghanéen qui ne ménage pas ses adversaires, malgré sa petite morphologie. Il doit être plus précis à la relance

#### **TIAON BELYME**

Geboren 14 mei 1970. Roemeense turbo op de linkerkant. Breekt met zijn snelheid hele defensies open en bestrijkt in zijn eentje een hele flank

Né le 14 mai 1970. Roumain qui multiplie les sprints sur le flanc gauche. Grâce à sa vitesse, il perce les défenses et couvre à lui seul son flanc

#### **KUFI MUEAN**

Geboren 9 januari 1967. Middenvelder die in de schaduw blijft. Door zijn recuperatievermogen en werkkraft erg nuttig. Al sinds medio '86 bij Cercle

Né le 9 janvier 1967. Médian qui reste régulièrement dans l'ombre. Ses qualités à la récupération et son ardeur au travail sont appréciées de tous.

#### **GEOFFREY CLAEYS**

Geboren 5 oktober 1974. Polyvalente defensieve middenvelder. Doorrijver met karakter en zicht op het spel. Eigen produkt en grote belofte

Né le 5 octobre 1974. Médian défensif polyvalent qui a beaucoup de caractère et voit bien le jeu. Produit du club et grand espoir

#### **JOHN KENTY**

Geboren 24 juli 1967. Middenvelder die zich vorig seizoen moeizaam aanpaste. Maakte bij KV Oostende ophel door konstant voor diepgang te zorgen

Né le 24 juillet 1967. Médian originaire d'Ostende qui a connu une adaptation difficile la saison dernière. A Ostende, il apportait beaucoup de profondeur dans le jeu

#### **WILIAM DENKOE**

Geboren 27 december 1974. Balvaste middenvelder uit Ghana. Uitstekend doorzicht. Moet sterker worden, gaat te snel ten onder in fysische slijtageslagen

Né le 27 décembre 1974. Médian ghanéen très habile qui a une bonne vision du jeu. Il doit encore s'améliorer sur le plan physique car il craque souvent

#### **ILIE STAN**

Geboren 17 oktober 1967. Roemeens international en opvoeder van Dorinel Munteanu. Werkt minder hard dan zijn voorganger maar heeft een beter schot

Né le 17 octobre 1967. International roumain qui doit prendre la place de Dorinel Munteanu. Il travaille moins que son prédécesseur mais a un meilleur tir

#### **CHRISTOPHE LAUWERIS**

Geboren 12 september 1972. Snel, balvaardige en gemakkelijk scorende aanvalser. Vervalt bij momenten in egoïsme en mist overzicht

Né le 12 septembre 1972. Attaquant rapide et habile qui marque facilement. Il est parfois trop individualiste et manque de vista

#### **YLLI SHENU**

Geboren 13 maart 1966. Albanese spits die vorig seizoen in Kroatie voetbalde. Brandgevaarlijk als hij vanaf de zijanten wordt aangespeeld

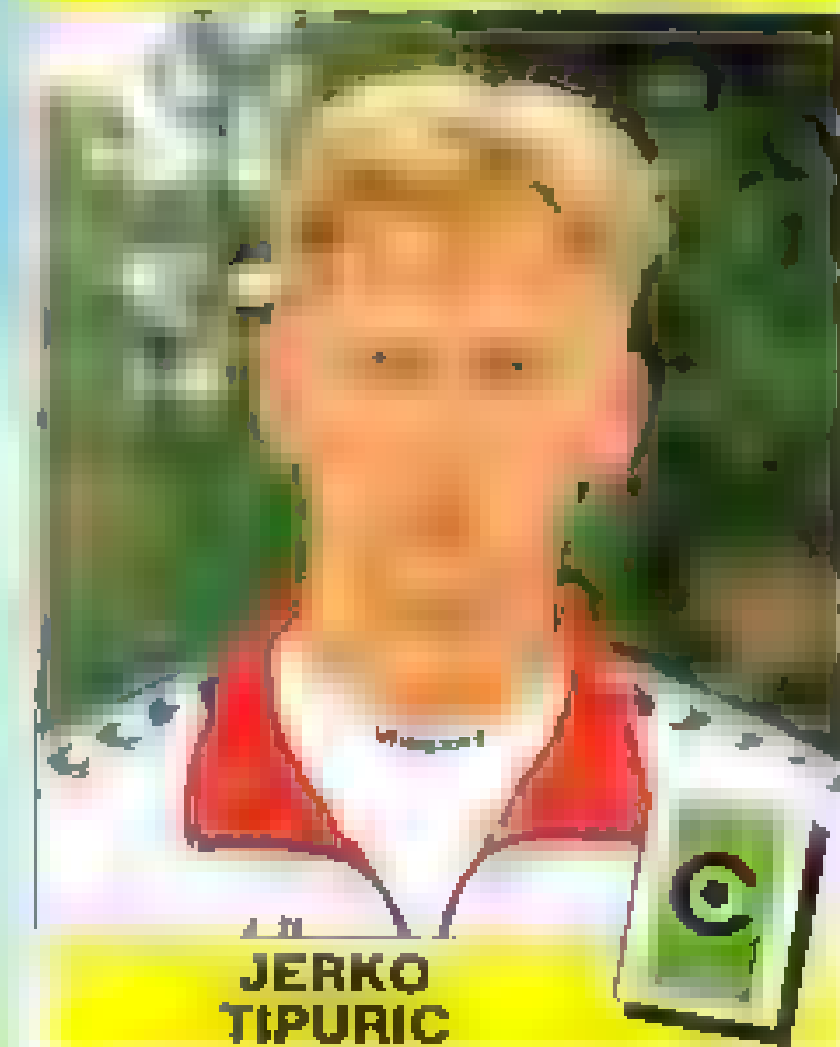
Né le 13 mars 1966. Attaquant albanais qui jouait en Croatie la saison dernière. Redoutable quand on l'alerte depuis les flancs

#### **ANTHONY ANKICAERT**

Geboren 9 oktober 1973. Struise en niet te intimideren aanvalser. Scoorde in de jeugd ploegen aan de lopende band maar bleef vervolgens wat hangen

Né le 9 octobre 1973. Attaquant robuste qui ne se laisse pas intimider. Il marquait de nombreux buts chez les jeunes mais semble quelque peu stagner.

#### **CERCLE BRUGGE**



**JERKO TIPURIC**

#### **CERCLE BRUGGE**



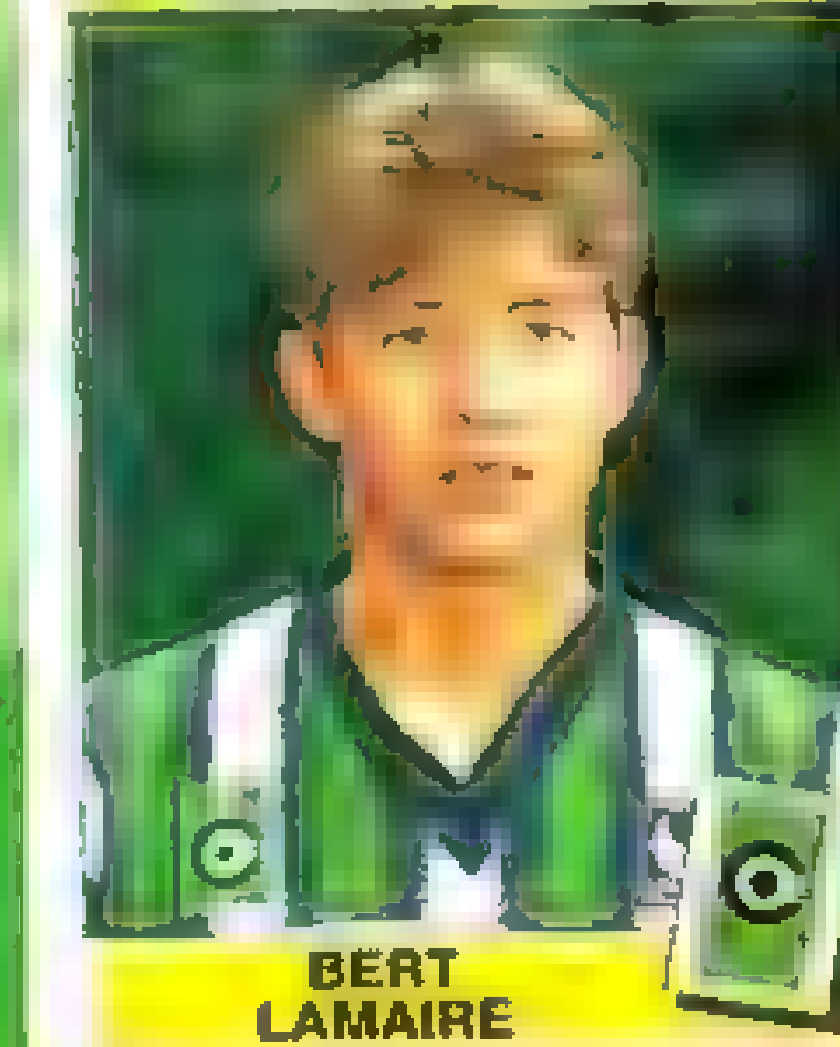
**YVES FEYS**

#### **CERCLE BRUGGE**



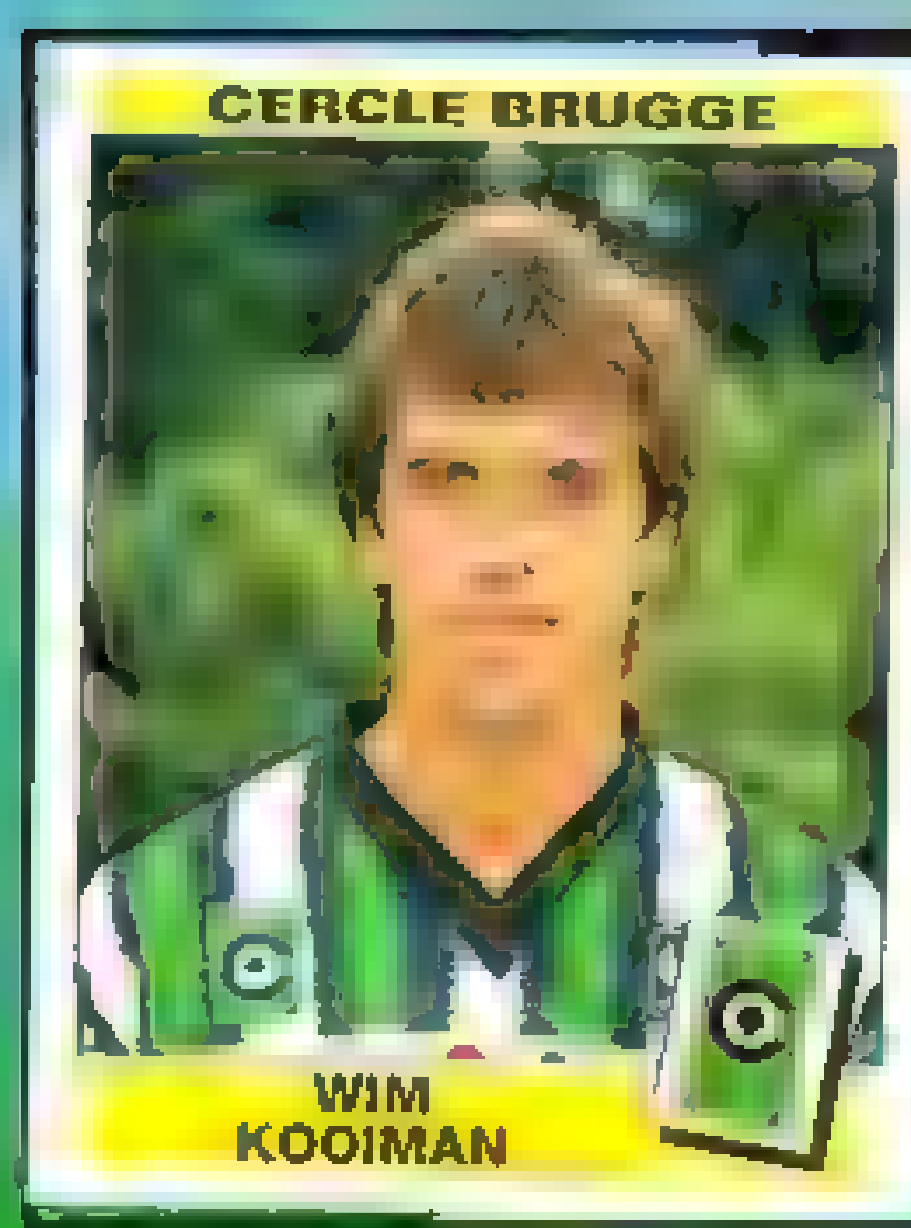
**THIERRY SIQUET**

#### **CERCLE BRUGGE**



**BERT LAMAIRE**









**CLUB BRUGGE**

**Gesticht / Fondation:**  
1891 stamnr. / matr. 3

**Voorzitter / Président:**  
Fernand De Clerck

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Jacques De Nolf

**Trainer / Entraîneur:**  
Hugo Broos

**Stadion / Stade:**  
Olympiastadion  
(18.200)

**Adres / Adresse:**  
Olympialaan 74  
8200 Brugge

**Telefoon / Téléphone:**  
050 / 38.71.55

**Kleuren / Couleurs:**  
blauwzwart/ bleu et noir

#### **HUGO BROOS**

**TRAINER** - Geboren 10 april 1952. Nuchtere en serieuze trainer die perfect past in de stijl van het hurs. Begint aan zijn vijfde seizoen bij Club Brugge.

**ENTRAÎNEUR** - Né le 10 avril 1952. Coach sobre et très sérieux qui cadre parfaitement dans le style du Club Bruges. Il y entame sa cinquième saison.

#### **DANY VERLINDEN**

Geboren 15 augustus 1963. Kleine, snelle en nog altijd wat ondergewaardeerde doelman. Is door zijn snelheid en regelmaat een bron van zekerheid.

Né le 15 août 1963. Gardien de petite taille que l'on continue à sous-estimer. Grâce à sa vitesse et sa régularité, il est une source de sécurité.

#### **DIRK MEDVED**

Geboren 15 september 1968. Limburger die na een lange zwerftocht op de post van rechtsachter belandde. Geeft het elftal veel aanvallende impulsen.

Né le 15 septembre 1968. Limbourgeois qui a atterri au back droit après avoir beaucoup voyagé sur le terrain. Il prend souvent des initiatives offensives.

#### **PASCAL RENIER**

Geboren 3 augustus 1971. Voorstopper die zichzelf uit het moeras haalde door zijn doorzettingsvermogen: sprong vanuit de prullenmand naar de nationale ploeg.

Né le 3 août 1971. Stoppeur qui a beaucoup progressé à force de volonté. Oublié de tous, il s'est hissé en équipe nationale.

#### **PAUL OXON**

Geboren 5 april 1962. Moderne libero die hoog boven alle anderen uitrooft. Beschikt over veel flair en is wellicht aan zijn laatste Club-seizoen bezig.

Né le 5 avril 1962. Libero moderne qui n'a pas d'égal dans le championnat de Belgique. Il a un flair unique mais joue peut-être sa dernière année à Bruges.

#### **THOMAS DE BRUL**

Geboren 22 juni 1973. Veelzijdige voetballer die nu, na het einde van zijn studies, definitief moet ontbloffen. Uitstekende instelling.

Né le 22 juin 1973. Joueur polyvalent qui a maintenant terminé ses études et devrait complètement percer. Il a une excellente mentalité.

#### **VITAL BORKELMAK**

Geboren 1 juni 1963. Energetische offensieve en razendsnelle linksachter. Speelt de afgelopen jaren met de veel hoogtes en laagtes.

Né le 1 juin 1963. Back gauche énergique, offensif et très rapide. Il n'a pas toujours été régulier au cours des dernières saisons.

#### **FRANKY VAN DER ELST**

Geboren 30 april 1961. Aanvoerder die door zijn eenvoud Club Brugge karakteriseert. Nog altijd de onbetwistbare patronenlegger van het elftal.

Né le 30 avril 1961. Capitaine qui incarne la simplicité brugeoise. Il reste le patron incontesté de l'équipe.

#### **GUNTHER VERJANS**

Geboren 6 oktober 1973. Van Sint-Truiden overgekomen die vooral de kwaliteiten heeft om zijn medemaats beter te laten voetballen. Uitstekend anticiperingsvermogen.

Né le 6 octobre 1973. Joueur originaire de Saint-Trond qui améliore le rendement de ses coéquipiers. Il a une très bonne anticipation.

#### **OVEN VERMANT**

Geboren 4 april 1973. Middenvelder die nog niet echt de verwachtingen inlost. Vervalt na enkele opflakkingen veelal in nonchalance.

Né le 4 avril 1973. Médian qui n'a pas encore totalement répondu aux attentes placées en lui. Il est parfois trop nonchalant.

#### **GERT VERHEYEN**

Geboren 20 september 1970. Sensibele kempenaar die binnen de sfeer van Club Brugge helemaal ontbloot werd. Teert op een onvoorstelbare werkkraft.

Né le 20 septembre 1970. Joueur qui a éclaté à Bruges après avoir joué à Anderlecht. Son ardeur au travail est exceptionnelle.

#### **LORENZO STABLERI**

Geboren 30 april 1964. Sluwe en gemakkelijk infiltrerende middenvelder met veel doorzicht. Alrijd in beweging. Een prof in hart en nieren.

Né le 30 avril 1964. Médian très rusé qui a une bonne vision du jeu et s'infiltré facilement. Il est toujours en mouvement. C'est un exemple de professionnalisme.

#### **STEPHAN VAN DER MEYDEN**

Geboren 3 juni 1969. Middenvelder met subtiel techniek. Dreigt het elket van eeuwige berofte met zich mee te dragen. Veel klasse, te weinig feitelid.

Né le 3 juillet 1969. Médian technique qui risque d'être éternellement considéré comme un espoir. Il a beaucoup de classe mais manque de tranchant.

#### **ROBERT SPEHAR**

Geboren 13 mei 1970. Opportunistische Kroatische middenvelder. Technisch knap, tweevoelig, met veel zin voor combinatie. Kan ook als tweede spits worden uitgespeeld.

Né le 13 mai 1970. Médian croate opportuniste, il a une bonne technique, joue des deux pieds et recherche les combinaisons. Il peut aussi faire office de deuxième attaquant.

#### **PETER CLAESSENS**

Geboren 21 februari 1972. Limburgse linkermiddenvelder die vorig seizoen van Genk kwam. Raakte aanvankelijk geblesseerd maar knokte nu terug.

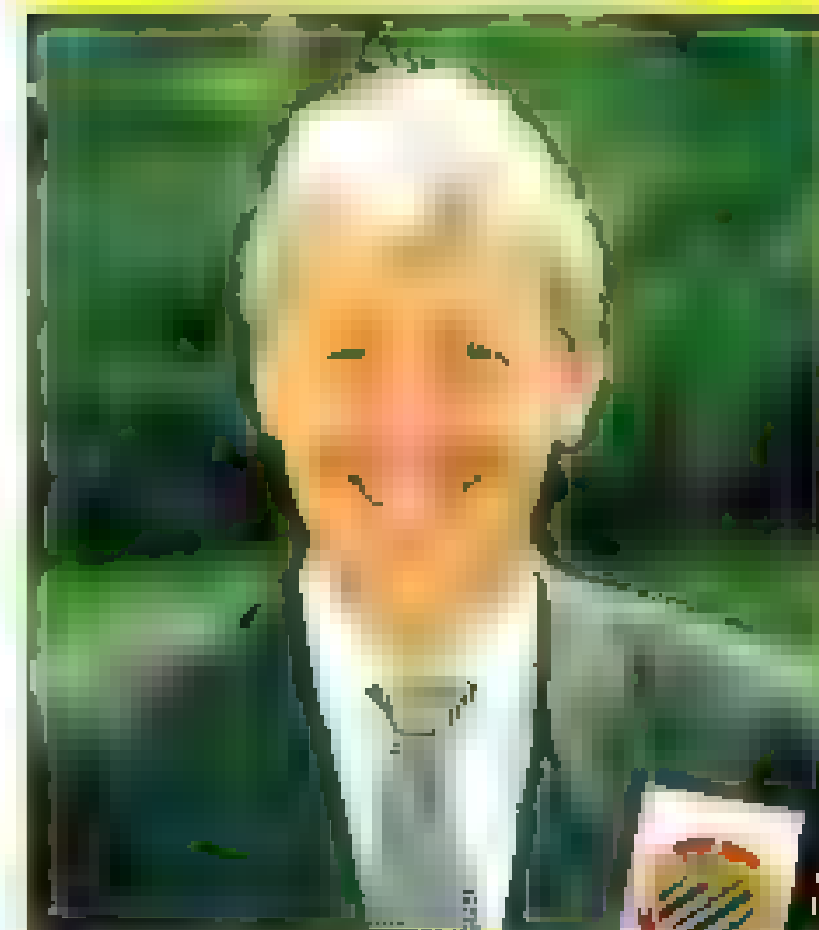
Né le 21 février 1972. Médian gauche limbourgeois qui a été transféré de Genk la saison dernière. Il revient bien après une sale blessure.

#### **MARIO STAMM**

Geboren 10 april 1972. Kroatische spits die voor Benfica Lissabon speelde. Stevig in de duels, kopbalsterk, fysiek krachtig en ondanks zijn grote gestalte snel.

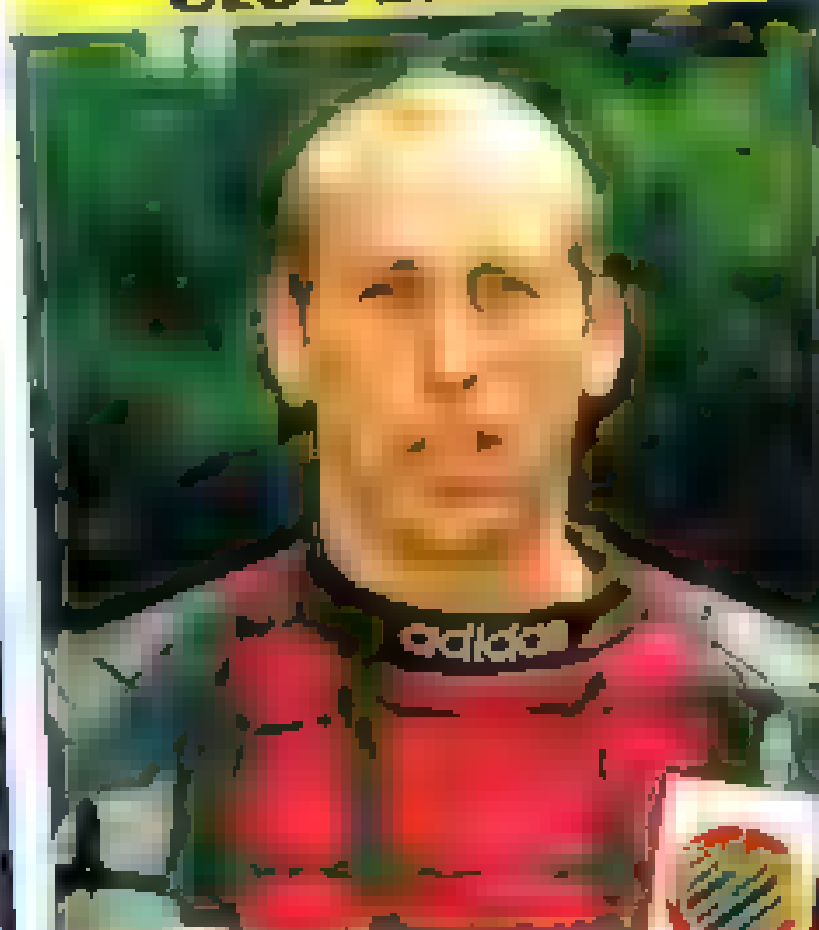
Né le 10 avril 1972. Attaquant croate qui a joué à Benfica. Il est redoutable dans les duels, fort de la tête, très puissant et très rapide, malgré sa morphologie.

#### **CLUB BRUGGE**



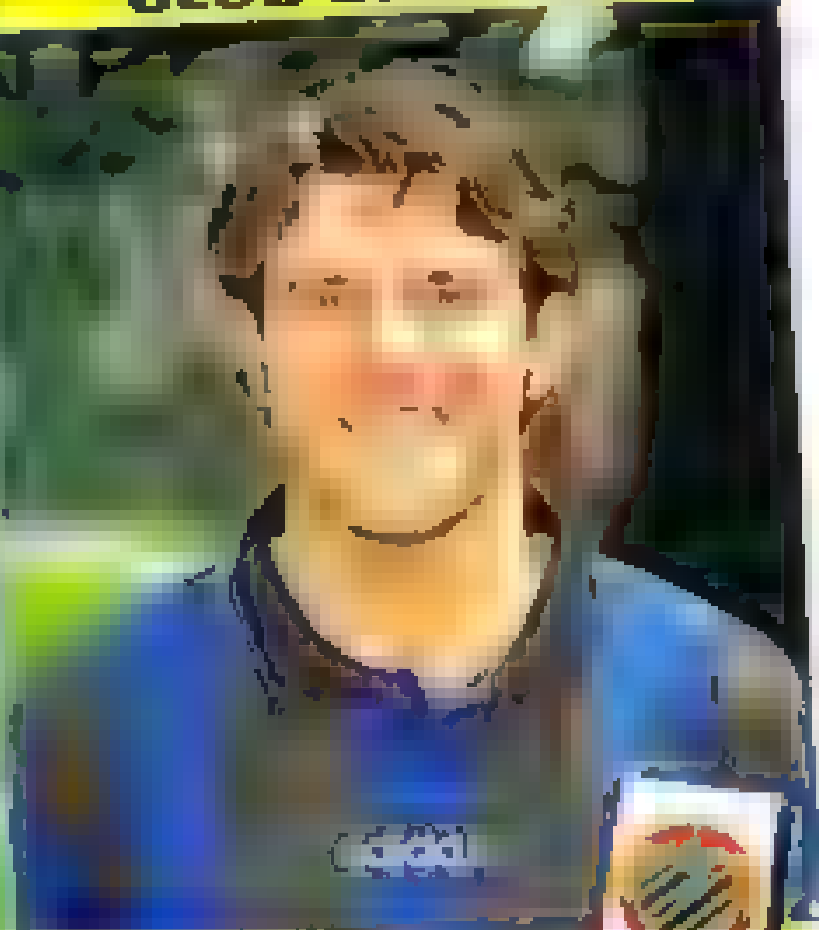
**HUGO BROOS**

#### **CLUB BRUGGE**



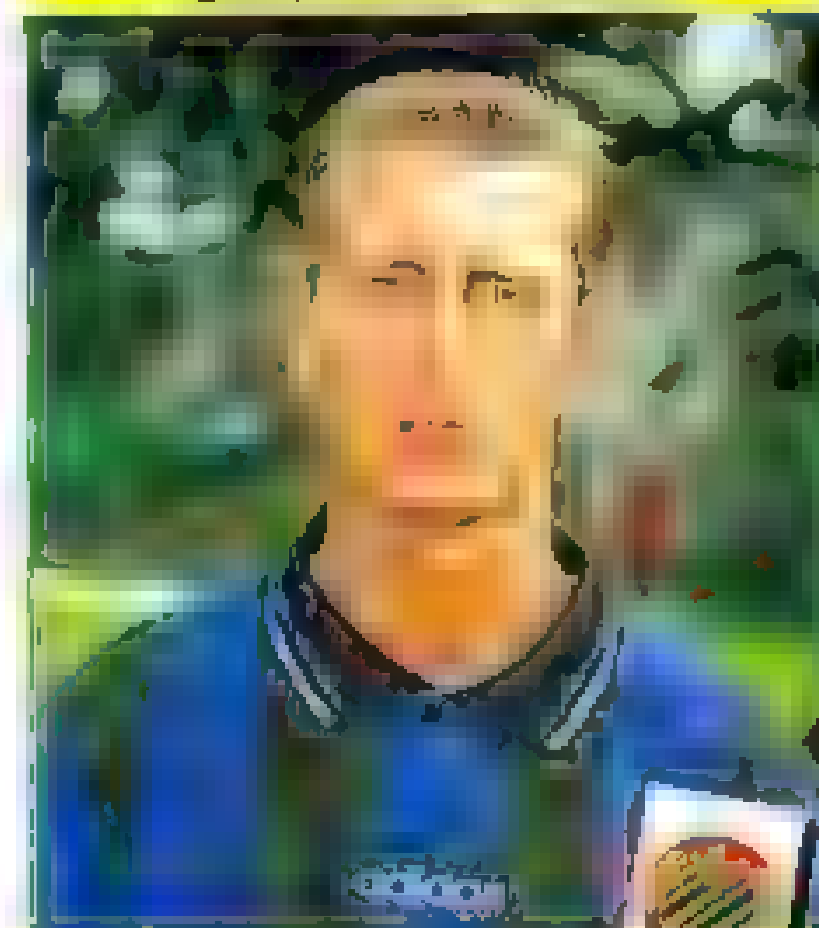
**DANY VERLINDEN**

#### **CLUB BRUGGE**



**DIRK MEDVED**

#### **CLUB BRUGGE**



**PASCAL RENIER**





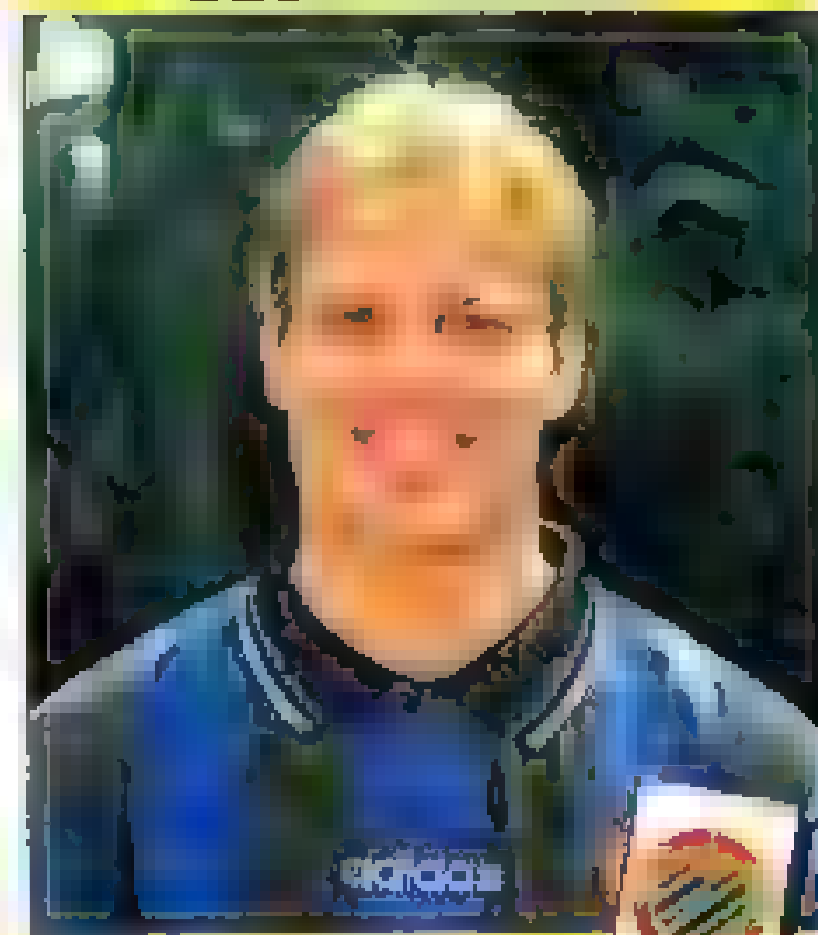
**CLUB BRUGGE**

**CLUB BRUGGE**



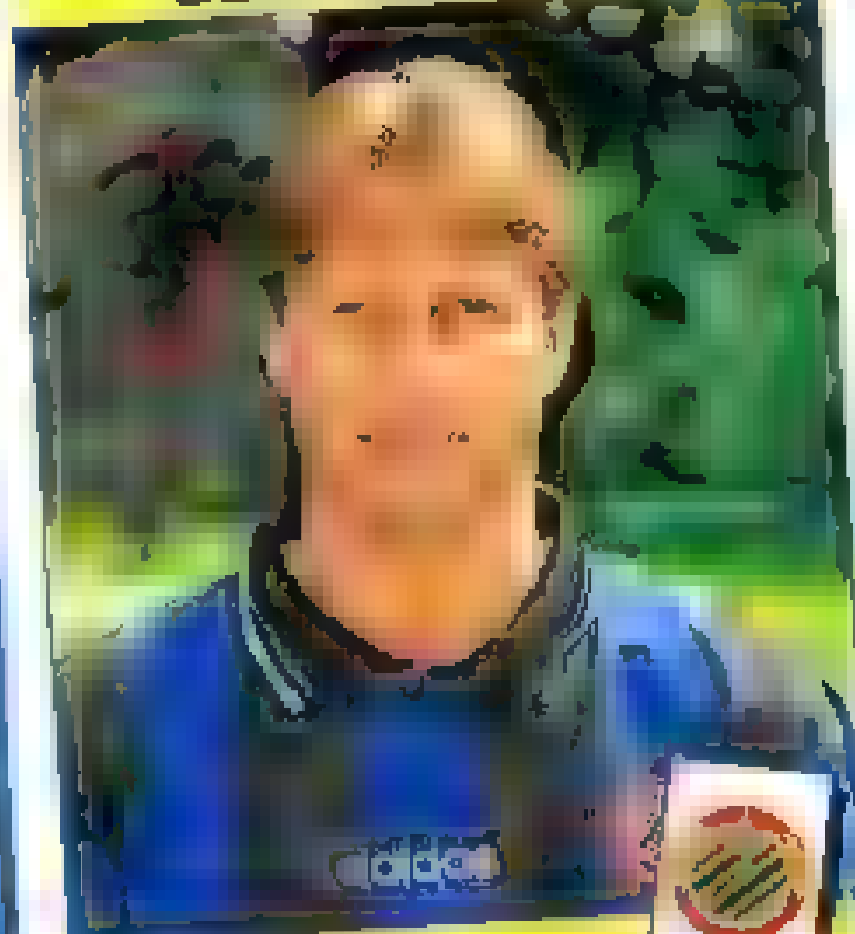
**PAUL  
OKON**

**CLUB BRUGGE**



**TJORVEN  
DE BRUL**

**CLUB BRUGGE**



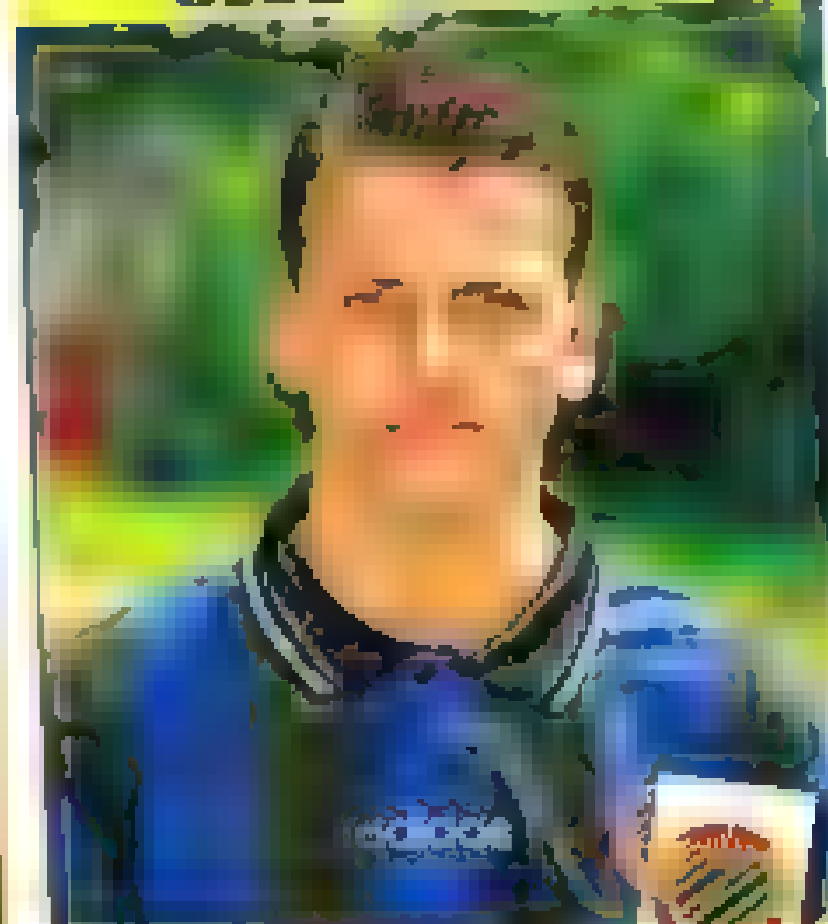
**VITAL  
BORKELMANS**

**CLUB BRUGGE**



**FRANKY  
VAN DER ELST**

**CLUB BRUGGE**



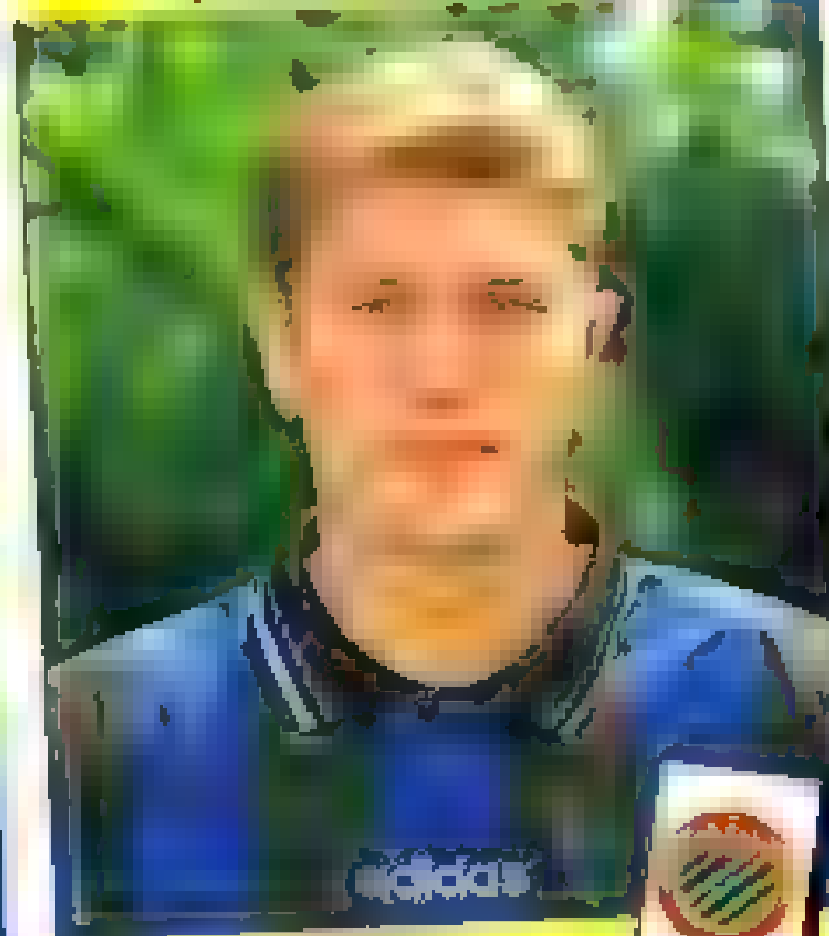
**GUNTHER  
VERJANS**

**CLUB BRUGGE**



**SVEN  
VERMANT**

**CLUB BRUGGE**



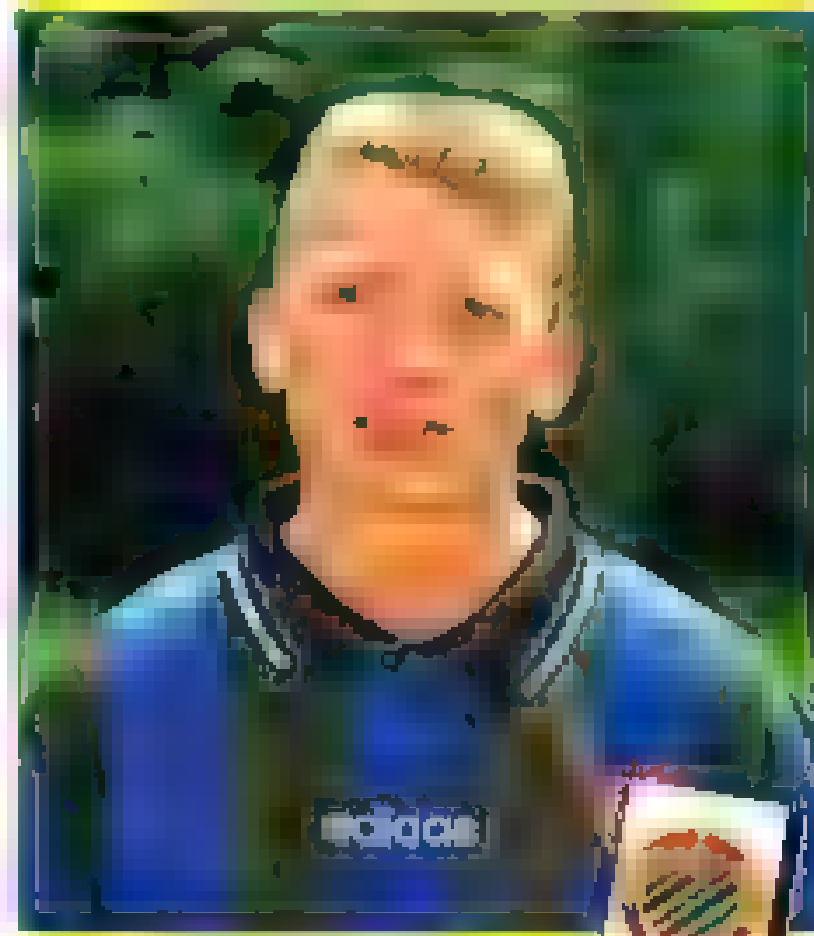
**GERT  
VERHEYEN**

**CLUB BRUGGE**



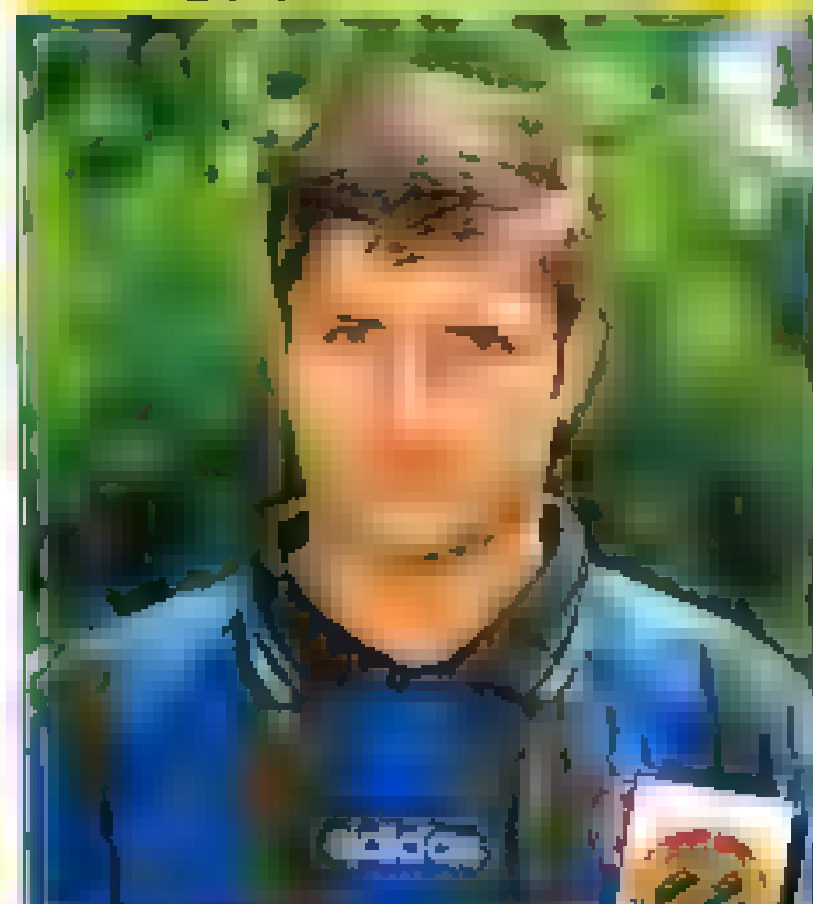
**LORENZO  
STAELENS**

**CLUB BRUGGE**



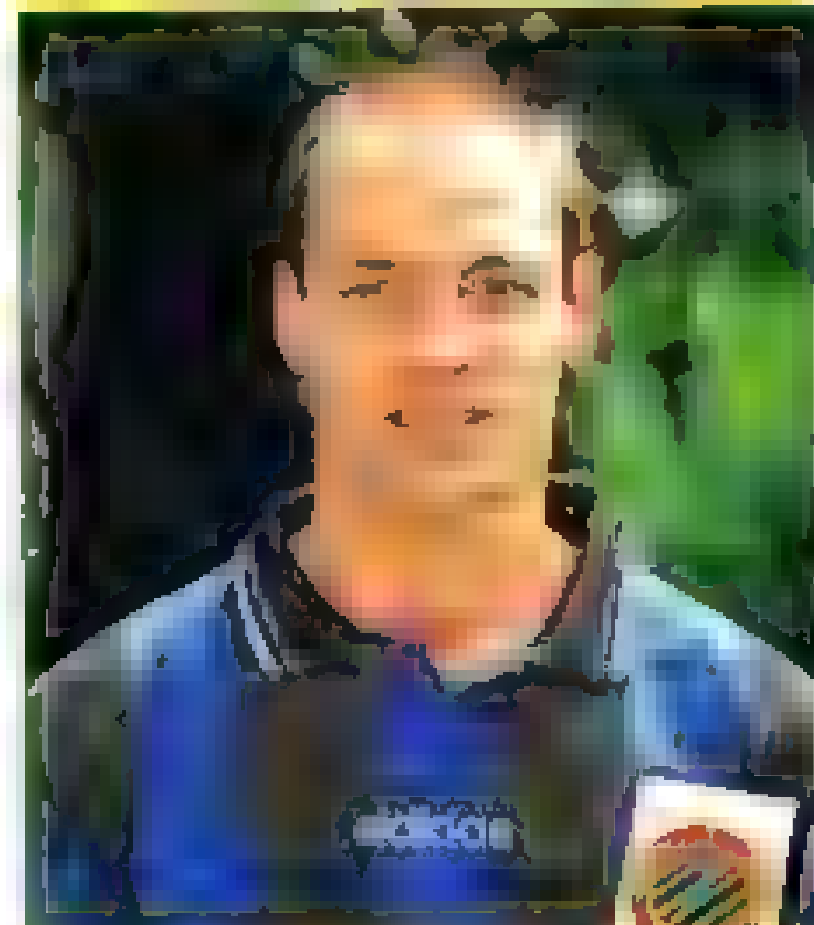
**STEPHAN  
VAN DER HEYDEN**

**CLUB BRUGGE**



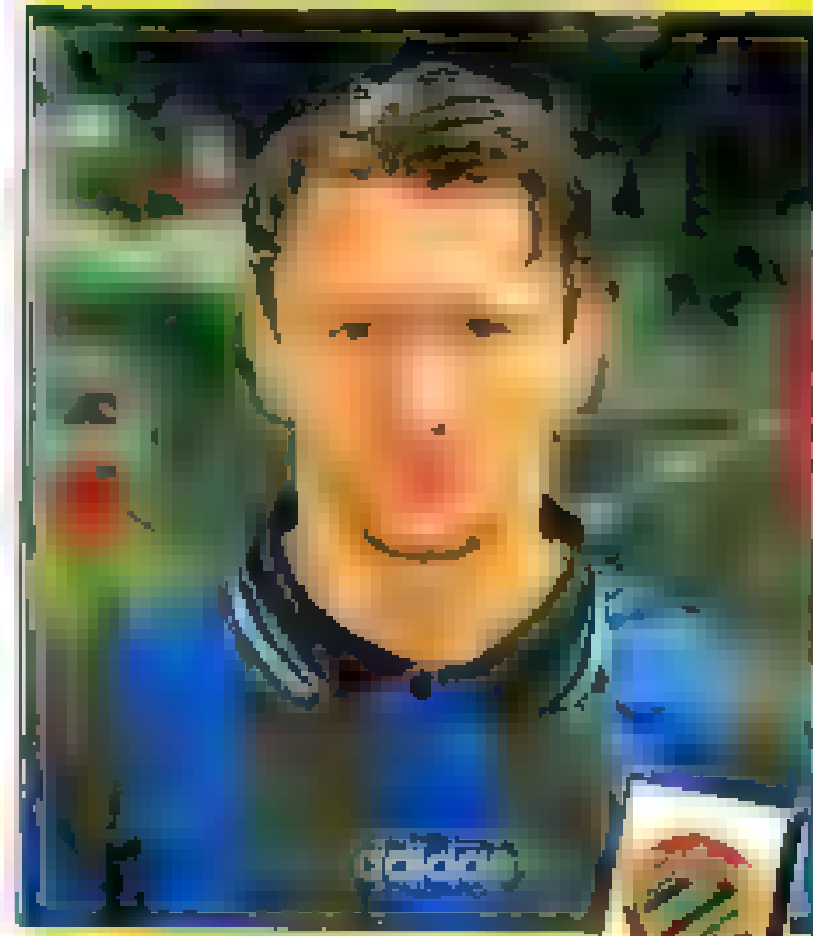
**ROBERT  
SPEHAR**

**CLUB BRUGGE**



**PETER  
CLAESSENS**

**CLUB BRUGGE**



**MARIO  
STANIC**





**Gesticht / Fondation:**  
1904 stamnr. / matr. 22

**Voorzitter / Président:**  
Jean-Paul Spaute

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Pierre-Yves Hendrickx

**Trainer / Entraîneur:**  
Luka Peruzovic

**Stadion / Stade:**  
Mambourg  
(18.593)

**Adres / Adresse:**  
Boulevard Zoë Drion 19  
6000 Charleroi

**Telefoon / Téléphone:**  
071 / 32.87.34

**Kleuren / Couleurs:**  
zwartwit / noir et blanc

## LUKA PERUZOVIC

**TRAINER** - Geboren 25 februari 1952. Kroaat die vroeger al met succes op Mambourg werkte. Vorig seizoen bij Marseille, eerder speler en trainer bij Anderlecht.

**ENTRAÎNEUR** - Né le 25 février 1952. Croate qui a déjà effectué un dépannage à Charleroi. Il était la saison dernière à Marseille. Il a joué à Anderlecht et entraîné ce club.

## ISTVAN GULYAS

Geboren 1 mei 1960. Spektakulair, altijd opgeruimd en bij de supporters erg populaire doelman. Vervangt Ranko Stojic in het doel.

Né le 1 mai 1960. Gardien spectaculaire qui est le chouchou des supporters. Il a évincé Ranko Stojic en fin de saison dernière.

## ROCH GERARD

Geboren 4 januari 1972. Rechtsachter die zich vorig seizoen geregeld in de keeper speelde. Bekleedt soms een andere positie, maar rendeert het best als back.

Né le 4 janvier 1972. Back droit qui a réussi une très bonne saison 94-95. Il bouge parfois sur le terrain, mais c'est au back qu'il est le plus performant.

## FABRICE SILVAGNI

Geboren 26 augustus 1966. Libero die zijn dertiende seizoen bij de Zebra's ingaat. Werd in het verleden vaak gekontesteerd. Groot en defensief sterk.

Né le 26 août 1966. Libero qui entame sa treizième saison à Charleroi. Il a souvent été contesté par le passé. Très bon défensivement.

## MICHEL RASQUIN

Geboren 20 februari 1964. Spijkerharde voorstopper. Groeit vooral tegen topaanvallers boven zichzelf uit en is dan nauwelijks te verschalken.

Né le 20 février 1964. Stoppeur intransigent qui n'a pas son pareil pour neutraliser les meilleurs attaquants de notre championnat.

## YVAN DESLOOVER

Geboren 29 juli 1963. Spitsbestrijder die bijna heel zijn carrière op de Waregemse Gaverbeek sleet. Kende vorig seizoen een erg moeilijke aanpassing.

Né le 29 juillet 1963. Stoppeur qui a effectué la plus grande partie de sa carrière à Waregem. Il a connu une adaptation très difficile la saison dernière.

## RUDY MOURY

Geboren 1 maart 1966. Snel en linksachter die zijn neiging om aan te vallen moeilijk kan onderdrukken. Compenseert zijn malige techniek door een enorm engagement.

Né le 1 mars 1966. Back gauche très rapide qui a souvent de fortes envies offensives. Il compense son manque de technique par un grand engagement.

## MARCO CASTO

Geboren 2 juni 1972. Linksachter. Ontwikkelde zich vorig seizoen in tempo. Technisch sterk en vief. Kan ook in het middenveld spelen. Eigen kweek.

Né le 2 juin 1972. Back gauche qui a énormément progressé la saison dernière. Bon technicien, il peut aussi jouer dans l'entrejeu. Produit du club.

## ERIC VAN MEIR

Geboren 28 februari 1968. Verdedigende middenvelder, internationaal en steunpilaar. Was vorig seizoen vaak geblesseerd. Wil nu één en ander rechtzetten.

Né le 28 février 1968. Median défensif, international et pilier de l'équipe. Longtemps blessé la saison dernière, il tient à maître les choses au point dans ce championnat.

## JAMUEL REMY

Geboren 23 oktober 1973. Middenvelder die vorig seizoen erg verdienstelijk was als joker. Kan nu op de linkerflank een basisstek verwerven.

Né le 23 octobre 1973. Median qui effectuait souvent de bons dépannages la saison dernière. Il peut aujourd'hui revendiquer une place de titulaire.

## TIBOR BALOGH

Geboren 1 maart 1966. Hongaar die destijds werd gekocht als opvolger van Par Zetterberg. Heeft voldoende talent om de ploeg te dragen maar brak nog niet echt door.

Né le 1 mars 1966. Median hongrois qui fut transféré pour remplacer Par Zetterberg. Il ne manque pas de talent mais n'a pas encore véritablement percé.

## DIANTE BROCKHOFF

Geboren 2 mei 1966. Autentieke flankspeler die anderhalf jaar geleden dicht tegen de nationale ploeg zat. Viel dan terug en aast nu op revanche.

Né le 2 mai 1966. Flanc droit qui fut très proche de l'équipe nationale il y a un an et demi. Après un passage à vide, il cherche sa revanche.

## GABOR GURZS

Geboren 16 november 1975. Getalenteerde Hongaarse middenvelder. Werd al op zijn zestiende aangehouden. Slaat op de drempel van de eerste ploeg.

Né le 16 novembre 1975. Median hongrois doué, transféré à Charleroi à l'âge de 16 ans. Il est aux portes de l'équipe première.

## RAYMOND MOMMENS

Geboren 27 december 1958. Vlaming die zijn bende seizoen in Charleroi volmaakt. Speelde ruim 560 competitie matches en te 19 A-interlands.

Né le 27 décembre 1958. Joueur originaire de Lokeren qui en est à sa dixième saison à Charleroi. Il a joué plus de 550 matches en D1 et 19 rencontres en équipe nationale.

## JEAN-JACQUES MISSE

Geboren 7 augustus 1968. Spits uit Kameroen. Technisch goed en verschnikkeld snel. Kan ondanks zijn leeftijd nog veel vooruitgang boeken.

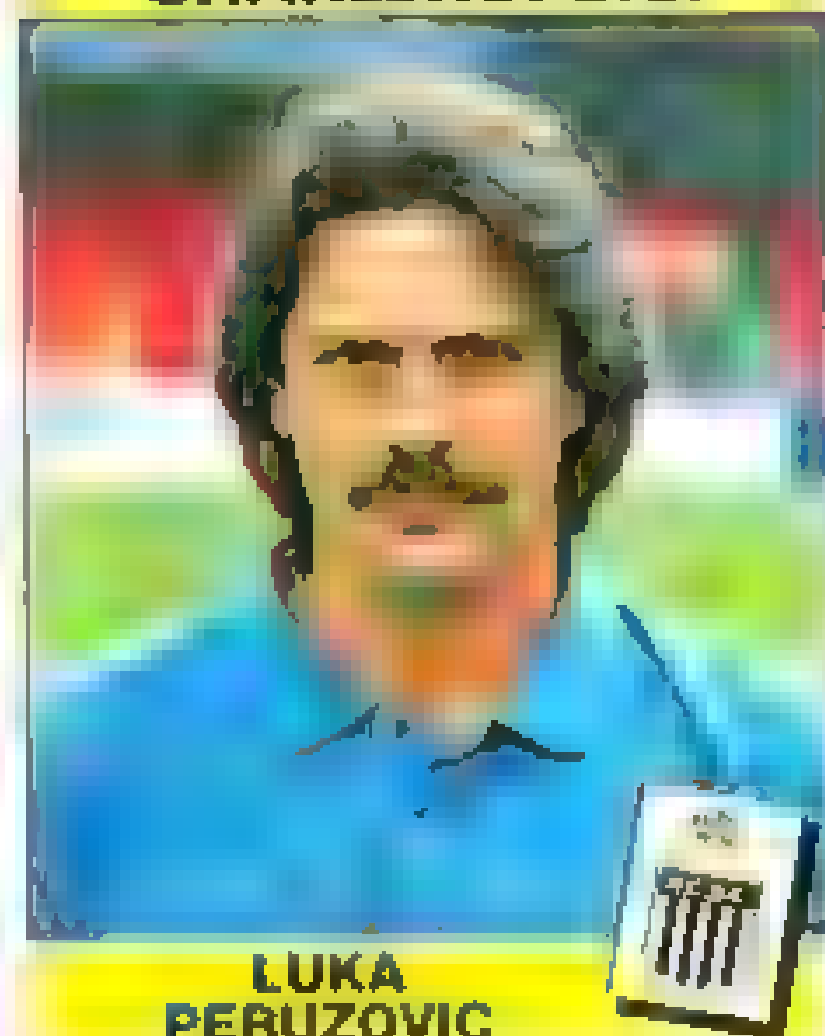
Né le 7 août 1968. Attaquant camerounais très technique et très rapide. Il peut encore beaucoup progresser, malgré son âge.

## MIY ERCEVIC

Geboren 14 augustus 1960. Kopbalsterke Australische spits die op zoek gaat naar zijn derde jeugd. Is met Sporting Charleroi aan zijn einde gekomen.

Né le 14 août 1960. Attaquant australien très bon de la tête qui cherche à s'offrir une troisième jeunesse. Charleroi est son onzième club.

## CHARLEROI S.C.



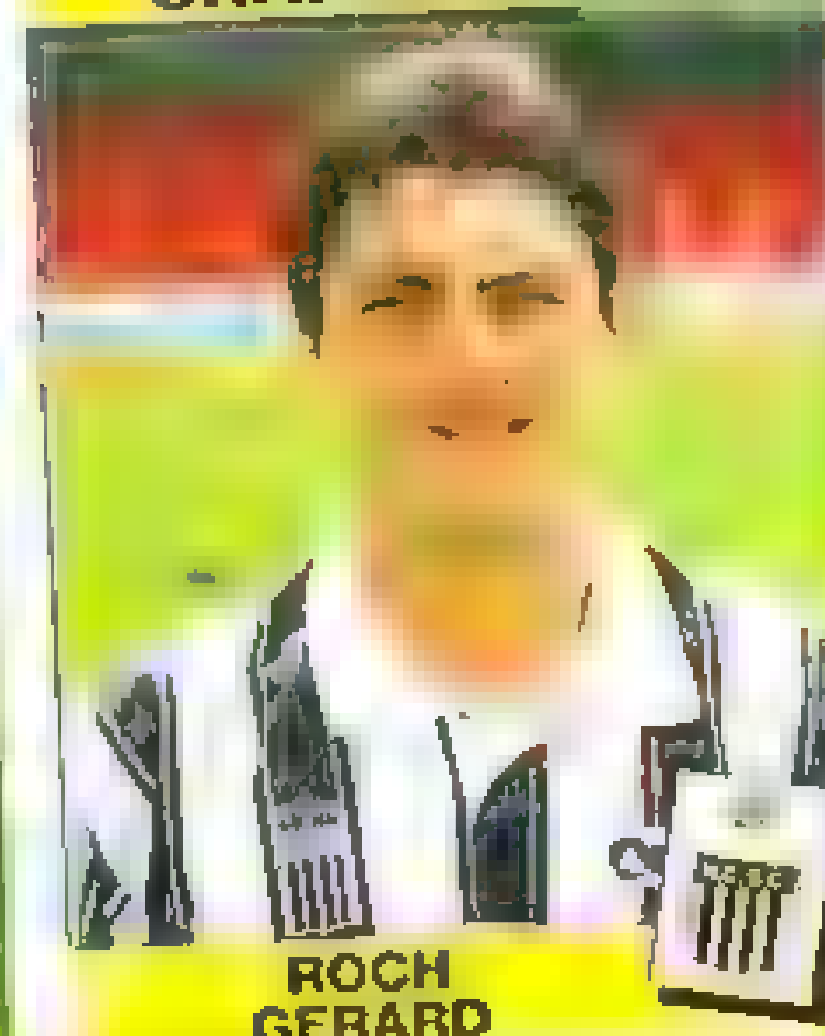
LUKA PERUZOVIC

## CHARLEROI S.C.



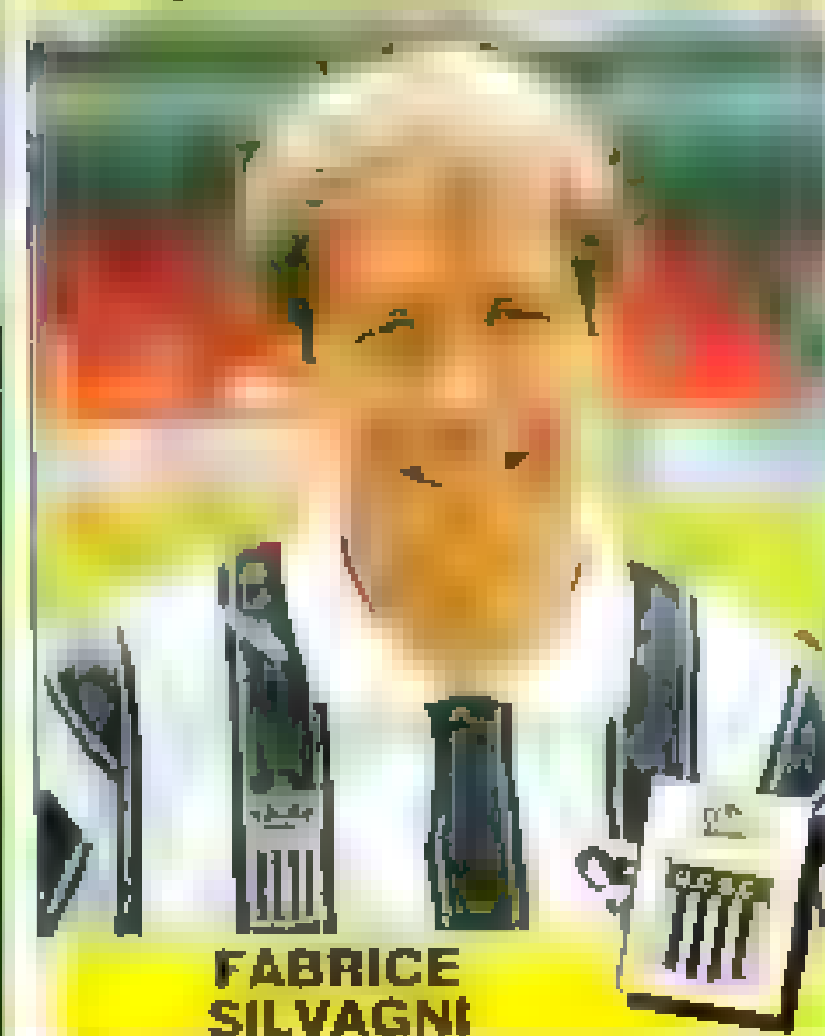
ISTVAN GULYAS

## CHARLEROI S.C.



ROCH GERARD

## CHARLEROI S.C.

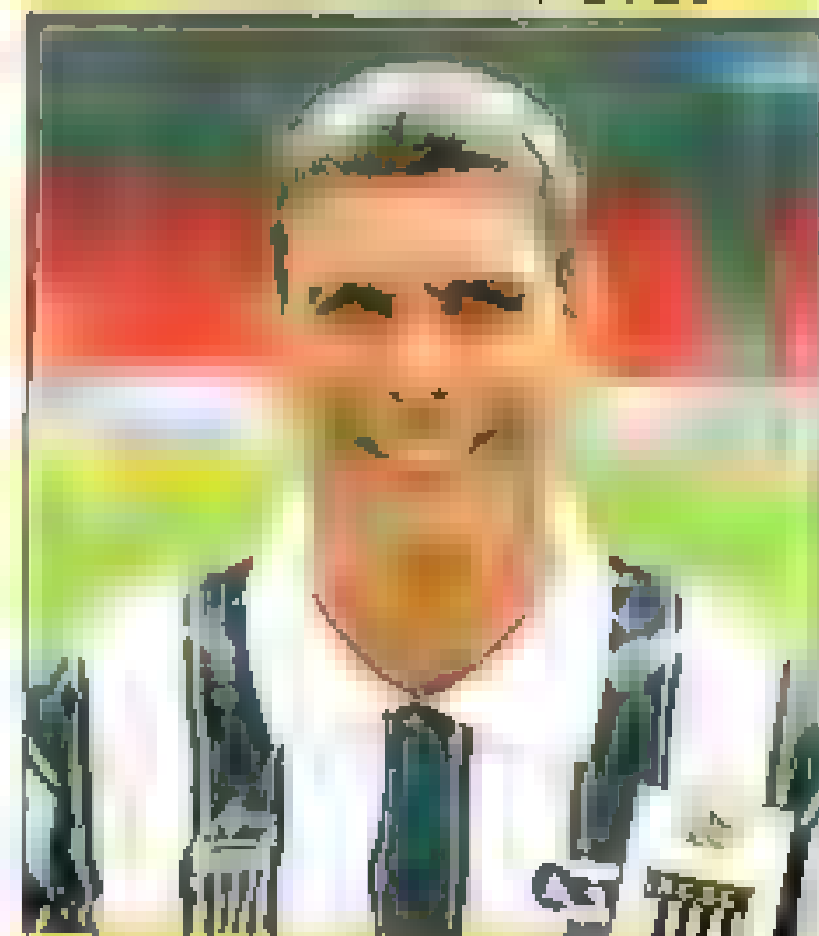


FABRICE SILVAGNI





**CHARLEROI S.C.**



**MICHEL  
RASQUIN**



**YVAN  
DESLOOVER**



**RUDY  
MOURY**



**MARCO  
CASTO**



**ERIC  
VAN MEIR**



**SAMUEL  
REMY**



**TIBOR  
BALOG**



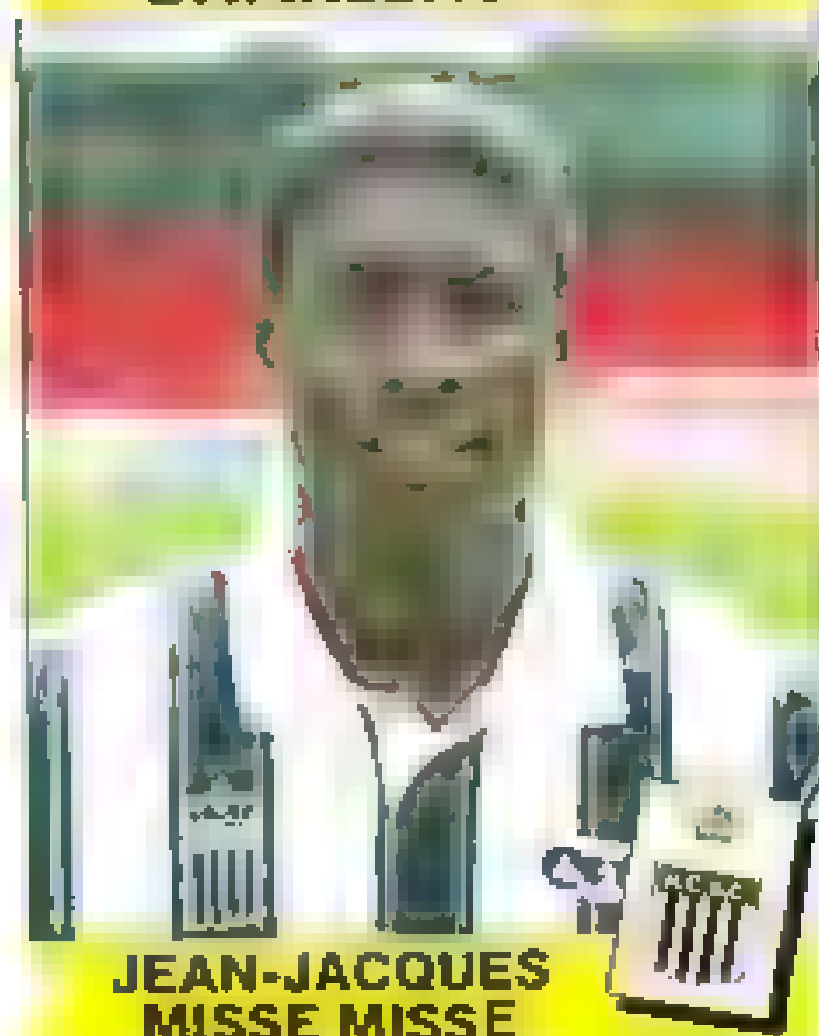
**DANTE  
BROGNO**



**GABOR  
BUKRAN**



**RAYMOND  
MOMMENS**



**JEAN-JACQUES  
MISSE MISSE**



**EDY  
KRNCVIC**





A.A. GENT

**Gesticht / Fondation:**  
1898 stamnr. / matr 7

**Voorzitter / Président:**  
Jean Van Milders

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Michel Louwagie  
(manager)

**Trainer / Entraîneur:**  
Lei Clijsters

**Stadion / Stade:**  
Ottensstadion  
(18.215)

**Adres / Adresse:**  
Bruijloftstraat 42  
9050 Gentbrugge

**Telefoon / Téléphone:**  
09 / 230 66.10

**Kleuren / Couleurs:**  
blauwwit / bleu et blanc

## LEI CLIJSTERS

**TRAINER** - Geboren 6 november 1956. Ex-libero van KV Mechelen en voormalig Gouden Schoen. Slijt zijn tweede seizoen in het Ottensstadion  
**ENTRAÎNEUR** - Né le 6 novembre 1956. Ancien libero du Club Malinois et Soulier d'Or. Il entame sa deuxième saison à La Gantoise

## PATRICK DEMAN

Geboren 31 juli 1968. Technisch goede keeper die ooit de Bevochten was. Miste de voorbije jaren ritme. Staat nu voor het seizoen van de waarheid.

Né le 31 juillet 1968. Keeper qui dispose d'une bonne technique et a joué avec les Espoirs. Il n'a pas beaucoup joué au cours des dernières saisons

## AXEL SMEETS

Geboren 12 april 1974. Snelle linksachter met een behoorlijke aktieradius. Speelde in het verleden zowel bij Anderlecht als bij Standard.

Né le 12 avril 1974. Back gauche rapide qui a un important rayon d'action. Il a joué à Anderlecht et au Standard

## KENNY VERHOENE

Geboren 15 april 1973. Stevige en kopbalsterke voorstopper. Zette vorig seizoen met gemak de stap van eerste provinciaal naar eerste klasse.

Né le 15 avril 1973. Stoppeur solide et fort de la tête. L'an dernier, il est passé sans problème de la première provinciale à la première nationale.

## SUAD KATANA

Geboren 6 april 1969. Bosnier. Libero die de risico's niet mijdt en nonchalant oogt. Zoekt altijd naar een voetballende oplossing.

Né le 6 avril 1969. Libero bosniaque aux allures nonchalantes qui aime prendre des risques. Il cherche en permanence à construire

## EDIN RAMCIC

Geboren 1 augustus 1970. Kroatische verdediger die weleens wordt onderschat. Goed in de duels, gedegen techniek, plichtsbewust, regelmatig

Né le 1 août 1970. Défenseur croate que l'on sous-estime régulièrement. Il est bon dans les duels, a une bonne technique et une grande conscience professionnelle.

## TONY HERREMAN

Geboren 23 januari 1969. Linksachter met waanzinnige snelheid. Speelt zelden of nooit een slechte match. Vroeger bij Beveren en Germinal Ekeren.

Né le 23 janvier 1969. Back gauche très rapide qui ne joue pratiquement jamais un mauvais match. Il a défendu les couleurs de Beveren et Ekeren.

## FRANK DAUWEN

Geboren 3 november 1967. Schokbreker voor de defensie. Was vorig seizoen in het middenveld vaak overbelast. Uitstekende wedstrijdmentaliteit

Né le 3 novembre 1967. Pare-chocs défensif. Il a souvent été surchargé la saison dernière. Il a une excellente mentalité

## GUNTHER DEMEYER

Geboren 14 april 1968. Libero of middenvelder met goede lange voorzet. Werd vorig seizoen aan RWDM uitgeleend maar vervolgens teruggehaald

Né le 14 avril 1968. Libero ou médian qui distille des centres parfaits. Il a été prêté la saison dernière au RWDM puis est revenu à Gand

## MOHAMMED BARKA

Geboren 10 mei 1971. Rechtermiddenvelder die vorig seizoen van Beringen kwam, een blitzstart kende, maar dan wel terugviel. Goede techniek

Né le 10 mai 1971. Médian droit arrivé la saison dernière de Beringen. Il a connu de très bons débuts avant de flancher. Il a une toute bonne technique

## MICO VANDERKRIJCK

Geboren 6 december 1969. Kleine, kreative middenvelder die in de jeugd van Anderlecht speelde en dan naar Deinze uitweek. Moet de Gentse stuurman worden

Né le 6 décembre 1969. Petit médian créatif qui a joué avec les jeunes d'Anderlecht avant de partir à Deinze. On lui demande de diriger la manœuvre.

## STEFANO VUKOBRAVICH

Geboren 15 februari 1973. Technisch sterke Bosnische middenvelder. Had vorig seizoen lang nodig vooraleer hij enigszins zijn draai vond

Né le 15 février 1973. Médian bosniaque qui a une toute bonne technique. Il a éprouvé des difficultés à trouver ses marques la saison dernière

## MARIO WITVROUWEN

Geboren 16 januari 1974. Grote, technisch behoorlijke middenvelder of spits. Is heel bescheiden en laat zich te gemakkelijk wegdrücken.

Né le 16 janvier 1974. Médian ou attaquant qui a une technique appréciable. Il reste fréquemment dans l'ombre, ne se fait pas suffisamment respecter.

## SANDY MARTENS

Geboren 23 december 1972. Kopbalsterke spits die vorig seizoen van Olsa Brakel kwam en meteen explodeerde. Drong zelfs door tot de kern van de nationale ploeg

Né le 23 décembre 1972. Attaquant redoutable de la tête qui a éclaté la saison dernière en arrivant d'Olsa Brakel. Il a même été appelé en équipe nationale

## PASCAL DE VRIJSE

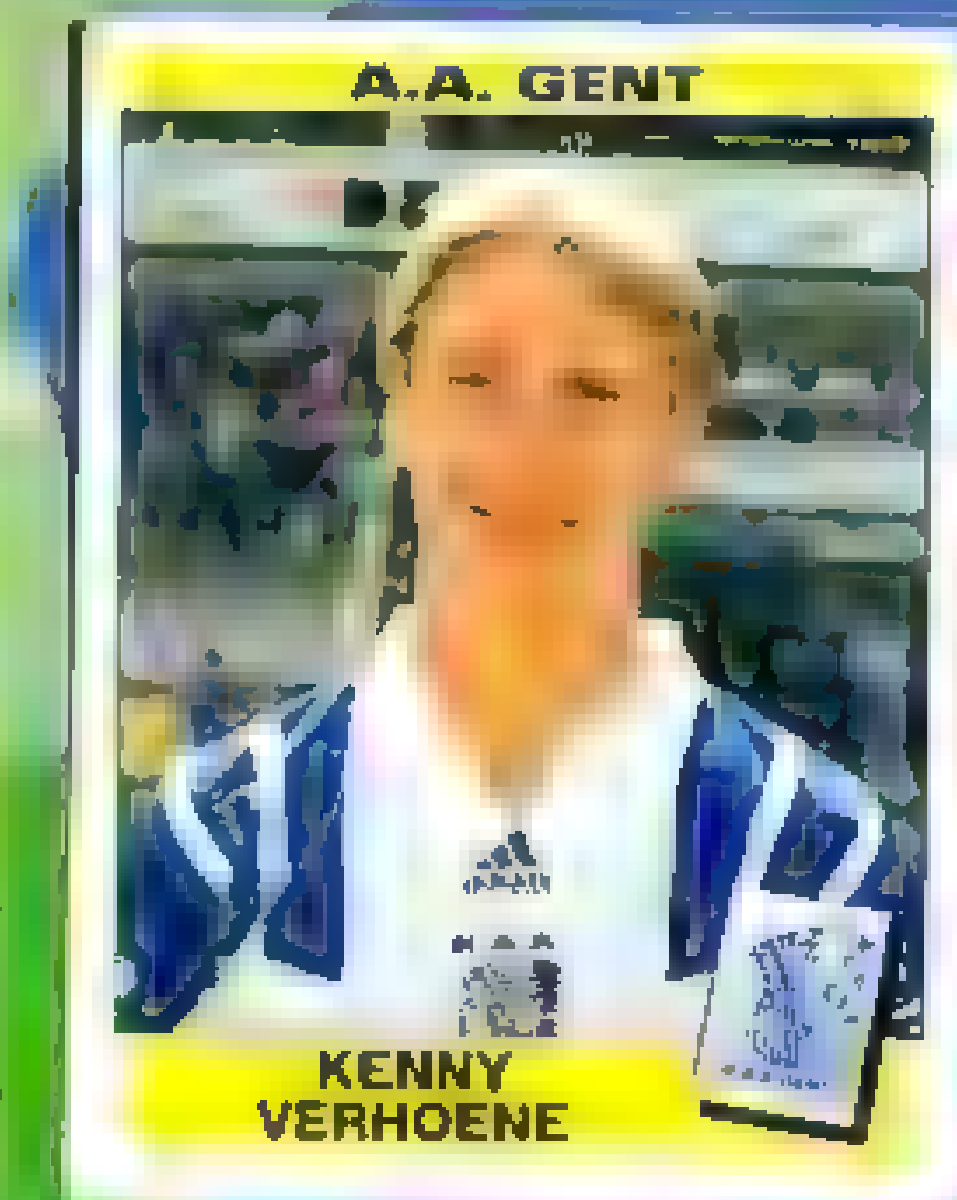
Geboren 15 mei 1972. Supersonisch snelle aanvalser die van Moeskroen komt. Was de afgelopen twee jaar zonder meer de beste aanvalser in tweede klasse

Né le 15 mai 1972. Attaquant terriblement rapide originaire de Mouscron. Il fut le meilleur attaquant de deuxième division au cours des deux dernières saisons.

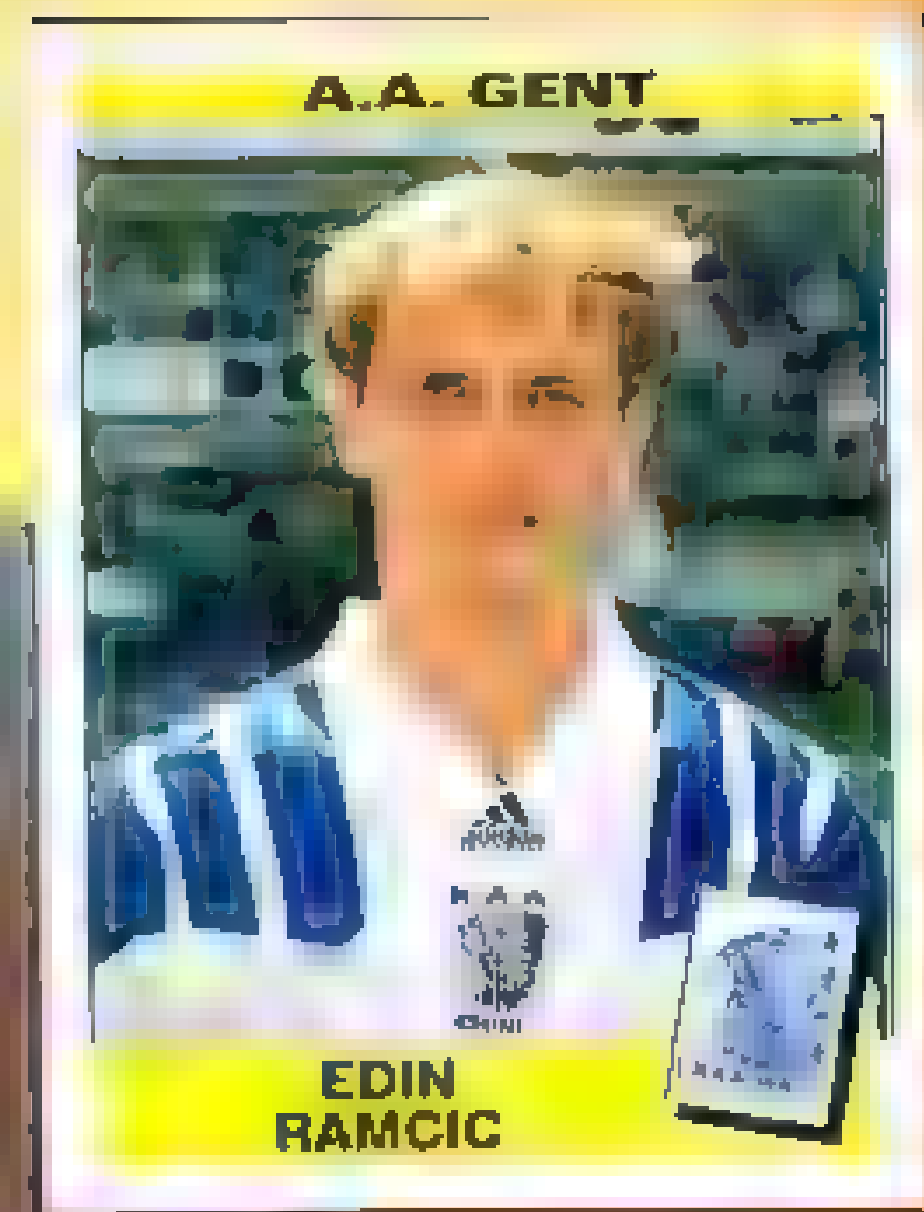
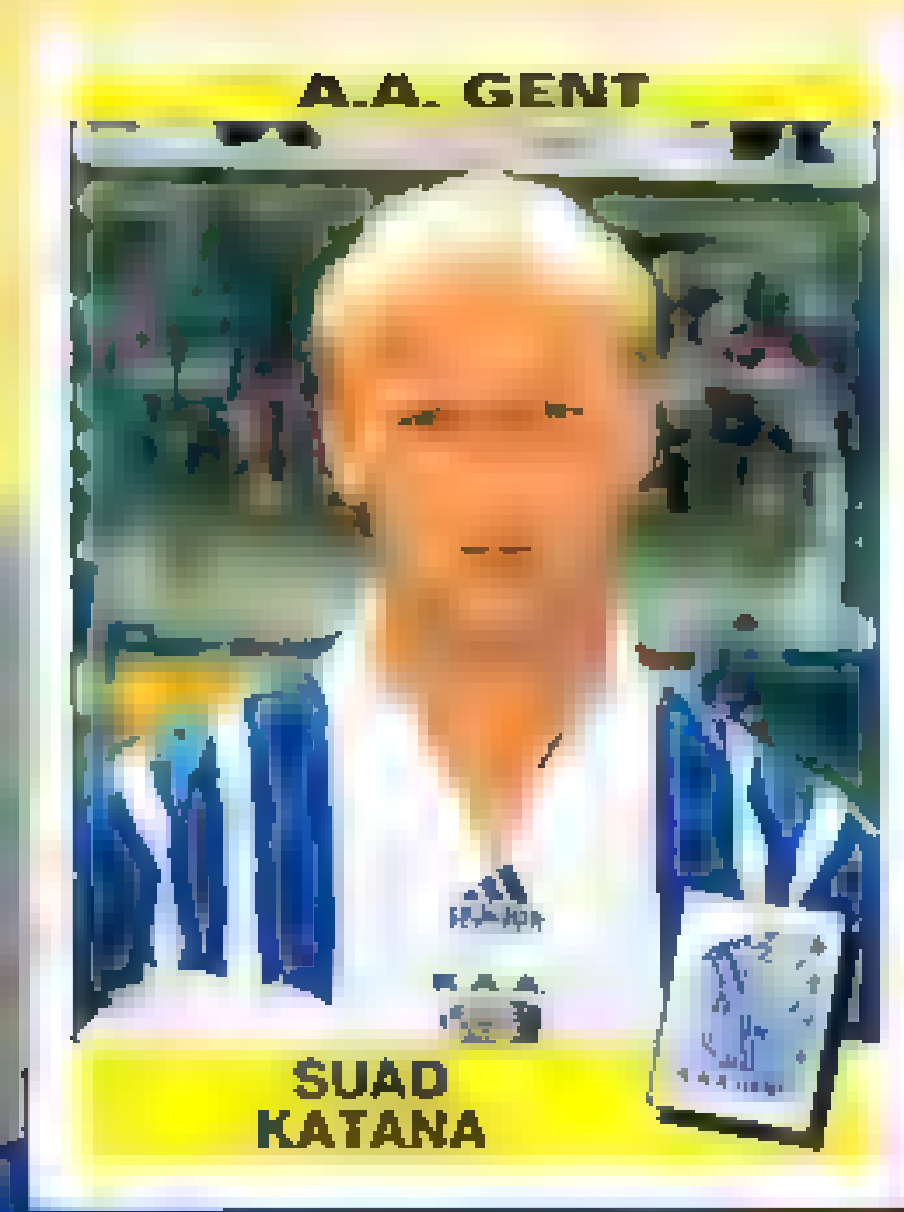
## WIM DE CONINCK

Geboren 23 juni 1959. Doelman met de ervaring van 360 matches in eerste klasse. Was vorig seizoen hulptrainer en bindt nu weer de schoenen aan.

Né le 23 juin 1959. Gardien qui a disputé plus de 350 matches en première division. Adjoint la saison dernière, il a repris les gants cet été.











# GERMINAL EKEREN

**Gesticht / Fondation:**  
1920 stamnr. / matr. 3530

**Voorzitter / Président:**  
Jos Van Wellen  
en / et  
Jos Verhaegen

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Gustaaf Van der Heyden

**Trainer / Entraîneur:**  
Herman Helleputte

**Stadion / Stade:**  
Veltwijckstadion  
(7.500)

**Adres / Adresse:**  
Veltwijcklaan 33  
2180 Ekeren

**Telefoon / Téléphone:**  
03 / 542.55 65

**Kleuren / Couleurs:**  
geelrood/jaune et rouge

## HERMAN HELLEPUTTE

**TRAINER** - Geboren 22 maart 1954. Bezadigde vakman. Bewees vong se zoen na drie decennums Lierse dat hij ook in een andere omgeving kan presteren.

**ENTRA NEUR** - Né le 22 mars 1954. Grand professionnel qui a prouvé la saison dernière qu'il pouvait faire des résultats dans un environnement autre que le Lierse, où il est resté trente ans.

## PHILIPPE VAN DE WALLE

Geboren 22 december 1961. Keeper en bergbekommer. Wordt nog altijd vooruitgesluid door de wil om zijn grenzen te verleggen. Fabuleuse reflexen.

Né le 22 décembre 1961. Gardien qui a toujours été poussé par une motivation hors du commun. Il a des réflexes fabuleux.

## MARC SCHAESENS

Geboren 14 september 1968. Antwerpse voetballer die zich vaak aan een gebrek aan tactische discipline bezondigde. Heeft zichzelf nu beter onder controle.

Né le 14 septembre 1968. Amverson qui a souvent péché par manque de discipline tactique. Il a cependant appris à mieux se maîtriser.

## MIKE VERSTRAETEN

Geboren 12 augustus 1967. Voorstopper die tijdens het tussenseizoen zijn kontrakt met vier jaar verlengde. Kopbalsterk, seccuur, regelmatig.

Né le 12 août 1967. Stoppeur qui a récemment prolongé son contrat de quatre ans. Il est fort de la tête, très sûr et très régulier.

## BERNARD WENDRA

Geboren 7 maart 1963. Gespepen libero. Ging vorig seizoen in een zwalpend Club Luik voorop in de singd. Voetbalde 21 jaar op Rocourt.

Né le 7 mars 1963. Libero expérimenté qui a conservé sa combativité l'année dernière avec un RC Liégeois à la dérive. Il a joué 21 ans à Rocourt.

## ERIC DEFLANDRE

Geboren 2 augustus 1973. Linksachter die qua temperament en inzet doet denken aan Eric Gerets. Is één van de drie Luikse gezichten van Germinal.

Né le 2 août 1973. Back gauche qui, par son tempérament et son engagement, fait penser à Eric Gerets. C'est l'un des trois transferts liégeois du Germinal.

## IRVIN KOVACS

Geboren 24 januari 1967. Centrale middenvelder die rust en klasse uitstraalt. Loopt zelf weinig in de kijker. Hongaars internationaal.

Né le 24 janvier 1967. Médian central qui déborde de classe et de sérénité. Il ne se met pas souvent en évidence. International hongrois.

## INDIER DINEEVENE

Geboren 22 oktober 1972. Linksachter of -middenvelder met mogelijkheden. Technisch goed, fysisch sterk maar te bescheiden. Moet nog doorgroeien.

Né le 22 octobre 1972. Back ou médian gauche qui ne manque pas de talent. Il est bon techniquement et physiquement, mais il reste trop dans l'ombre.

## KARIM MGHOGHI

Geboren 17 april 1971. Neemt op links de hele flank voor zijn rekening. Uitstekende voorzet, goed schot, maar bij momenten te afwezig.

Né le 17 avril 1971. Joueur capable de gérer toute la circulation sur le flanc gauche. Très bon centre, bon fr. Il est parfois un peu absent.

## GABOR HALMAI

Geboren 1 juli 1972. Middenvelder die met een aantal passes een wedstrijd kan beslissen. Heeft soms de neiging het wat te gemakkelijk op te nemen.

Né le 1 juillet 1972. Médian capable de faire basculer le cours d'un match via un éclair. Il a toutelo s tendance à sombrer par moments dans la facilité.

## GUNTHER HOFMANS

Geboren 3 januari 1967. Voetballer die pendelt tussen middenveld en spits. Snel opportunistisch, werkzaam. Begint aan zijn tiende Germinal-seizoen.

Né le 3 janvier 1967. Joueur qui fait souvent la navette entre l'entrejeu et l'attaque. Il est rapide, opportuniste et volontaire. Il entame sa dixième saison à Ekeren.

## CHRISTOPHE KINET

Geboren 31 december 1974. Middenvelder en vorig seizoen bij Club Luik één van de revelaties in het kampioenschap. Technisch erg bedreven.

Né le 31 décembre 1974. Médian qui fut l'une des révélations du championnat 94-95 avec le RC Liégeois. Très bonne technique.

## MIDY JANSSENS

Geboren 5 augustus 1963. Sobere en ervaren Limburger. Speelt even gemakkelijk achteraan als in het middenveld. Kwam in 1993 over van AA Gent.

Né le 5 août 1963. Joueur limbourgeois sobre et expérimenté. Il joue tout aussi bien à l'arrière que dans le milieu du jeu. Il a été transféré de La Gantoise en 1993.

## JEAN-MARIE ABEELS

Geboren 18 november 1962. Rumoenge tornado aan de rechterkant. Heeft een uitstekende voorzet en is bijzonder moeilijk te bespelen.

Né le 18 novembre 1962. Joueur qui fait des ravages sur le flanc droit. Il a un très bon centre et est très difficile à éliminer.

## TOMASZ RADZINSKI

Geboren 14 december 1973. Mobiele, doelgerichte en snelle Canadese spits. Moet nu bevestigen nadat hij vorig seizoen regelmaat miste.

Né le 14 décembre 1973. Attaquant canadien mobile et rapide qui a le sens du but. Irrégulier la saison dernière, il doit maintenant confirmer.

## KHIER LIKAKU

Geboren 6 juni 1967. Afrikaanse spits die voor meer scorend vermogen moet zorgen. Baivast en sterk met de kop. Komt van Seraing.

Né le 6 juin 1967. Attaquant zairois qui doit donner plus de poids à l'attaque du Germinal. Il est très bon de la tête et provient de Seraing.

## GERMINAL EKEREN



HERMAN  
HELLEPUTTE

## GERMINAL EKEREN



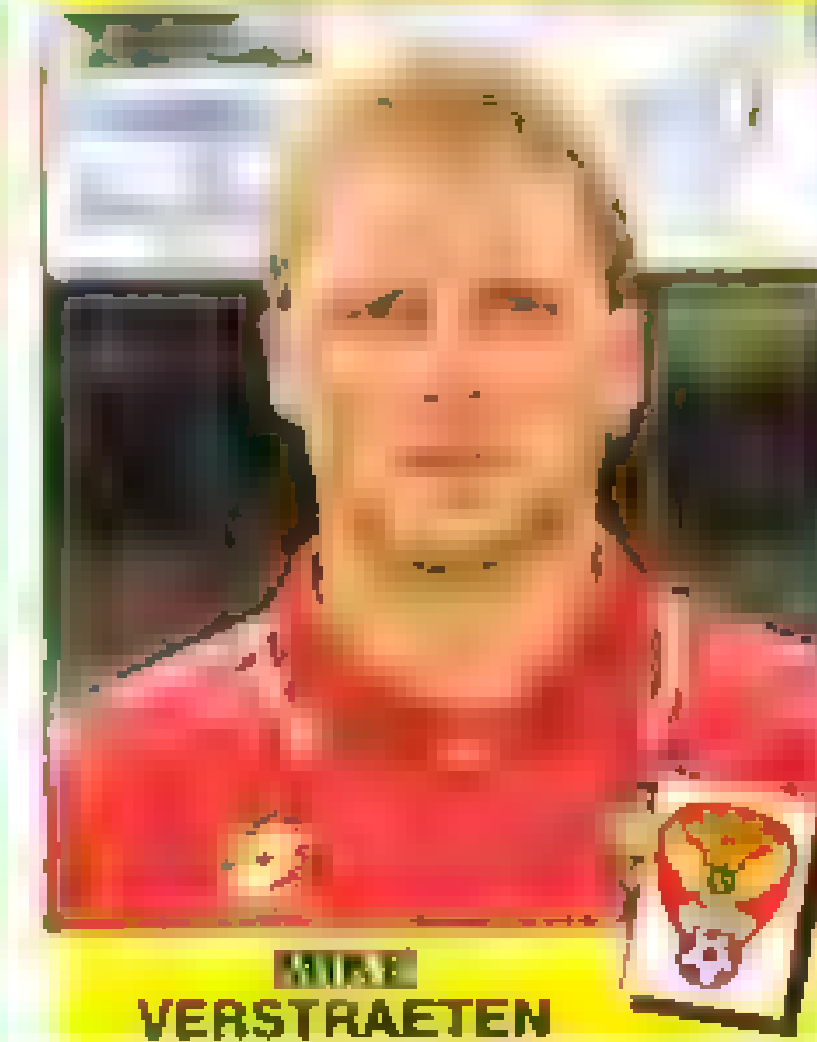
PHILIPPE  
VAN DE WALLE

## GERMINAL EKEREN



MARC  
SCHAESENS

## GERMINAL EKEREN



MIKE  
VERSTRAETEN





**GERMINAL EKEREN**



**BERNARD  
WEGRIA**



**ERIC  
DEFLANDRE**



**ERVIN  
KOVACS**



**DIDIER  
DHEEDENE**



**KARIM  
MGHOGHI**



**GABOR  
HALMAI**



**GUNTHER  
HOFMANS**



**CHRISTOPHE  
KINET**



**RUDY  
JANSSENS**



**JEAN-MARIE  
ABEELS**



**TOMASZ  
RADZINSKI**



**ROGER  
LUKAKU**





**R.C. HARELBEKE**

**Gesticht / Fondation:**  
1930 stamnr./matr. 1615

**Voorzitter / Président:**  
Geert Sustronck

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Noël Ottevaere

**Trainer / Entraîneur:**  
Henk Houwaart

**Stadion / Stade:**  
Forestierstadion  
(8.810)

**Adres / Adresse:**  
Stasegemsesteenweg  
23, 8530 Harelbeke

**Telefoon / Téléphone:**  
056/71.81.31

**Kleuren / Couleurs:**  
paarswit/mauve et blanc

**HENK HOUWAART**

**TRAINER** - Geboren 31 augustus 1945. Flamboyante maar taktisch ijzersterke trainer. Werkte vijf jaar bij Club Brugge en stunte vorig seizoen met Harelbeke.

**ENTRAÎNEUR** - Né le 31 août 1945. Entraîneur coloré mais redoutable sur le plan tactique. Il a travaillé cinq ans au Club Brugeois et fait monter Harelbeke la saison dernière.

**YVAN DE WILDE**

Geboren 9 mei 1966. Doelman die van KV Mechelen komt en in zijn carrière veel op de bank zat. Speelde ook voor Beveren, RC Mechelen en KV Kortrijk.

Né le 9 mai 1966. Gardien originaire du Club Malinois et qui a souvent fait banquette dans sa carrière. Il a aussi joué à Beveren, au Racing Malines et à Courtrai.

**KOEN SANDERS**

Geboren 17 december 1962. West-Vlaamse back die na elf jaar KV Mechelen weer in eigen provincie voetbalt. Begon zijn loopbaan als rechtsbuiten van Club Brugge.

Né le 17 décembre 1962. Back qui a retrouvé sa province après onze années au Club Malinois. Il avait entamé sa carrière comme extérieur droit au Club Brugeois.

**KURT DELTOUR**

Geboren 1 januari 1967. Uiterst sekeure voorstopper. Geeft in aanvalend opzicht blijk van een goede opstelling en scoort geregeld.

Né le 1 janvier 1967. Stoppeur très sûr qui participe régulièrement aux mouvements offensifs et marque fréquemment.

**HEIN VAN HAEZEBROUCK**

Geboren 16 februari 1964. Hoog opgeschoten libero. Organizeert zijn defensie vlekkeloos, is wat traag maar beschikt over een uitstekend positief spel.

Né le 16 février 1964. Libero qui organise parfaitement sa défense. Il est assez lent mais son positionnement est excellent.

**CHRIS SCHOUTTEYEN**

Geboren 10 augustus 1965. Verdediger en boegbeeld van de club. Werd vorig seizoen uitgeschakeld door een knie- en scheenbeenblessure en knokt nu terug.

Né le 10 août 1965. Défenseur et figure de proue du club. Écarté la saison dernière en raison d'une grave blessure, il tente de revenir dans le coup.

**SERGE VANDE WALLE**

Geboren 2 oktober 1971. Verdediger of defensieve middenvelder die meer balans in de ploeg moet brengen. Speelde de voorbije drie jaar bij Cercle.

Né le 2 octobre 1971. Défenseur ou médian défensif qui équilibre l'équipe. Il a joué les trois dernières saisons au Cercle de Bruges.

**PATRICE ZERE**

Geboren 20 december 1970. Technicus uit de Ivoorkust die zich vorig seizoen als een revelatie ontpopte. Sterken snel maar licht ontvlambaar.

Né le 20 décembre 1970. Technicien ivoirien qui fut l'une des révélations de la saison dernière. Il est robuste et rapide mais s'enflamme facilement.

**ERIC AUFFRET**

Geboren 23 maart 1966. Slot op de deur van het middenveld. Fransman die de jeugdschool van Lens doorliep. Wat traag maar bijzonder nuttig voor het team.

Né le 23 mars 1966. Médian qui cadencasse parfaitement l'entrejeu. D'origine française, il est passé par l'école des jeunes de Lens. Il est lent mais néanmoins très utile à l'équipe.

**ALAIN DECLERCK**

Geboren 18 mei 1969. Konstlant op en neer dravende middenveld. Koppelt aan de werkkraft een gave techniek. Produkt van Cercle Brugge.

Né le 18 mai 1969. Médian qui avance les kilomètres et couple cet engagement à une très bonne technique. Produit du Cercle de Bruges.

**MICHEL NIDON**

Geboren 10 januari 1967. Zairese middenvelder. Overgenomen van La Louvière en vervanger van Lorenz Kindtner. Infiltriert vaak in de zestien meter.

Né le 10 janvier 1967. Médian zairais transféré de La Louvière. Il remplace Lorenz Kindtner et s'infiltré souvent dans les seize mètres.

**IAN VAN TIEGHEM**

Geboren 24 december 1973. Frele maar technisch heel beslagen voetballer. Kwam uit voor Club Brugge en krijgt nu de kans om volop te rijpen.

Né le 24 décembre 1973. Joueur fragile mais très doué sur le plan technique. Il est arrivé du Club Brugeois et a maintenant l'occasion de s'affirmer.

**FLORIN FRUZA**

Geboren 30 augustus 1970. Roemeense spelmaker die van Steaua Boekarest komt. Zeer sterk aan de bal, bijzonder snel en wendbaar. Opvolger van Lorenz Kindtner.

Né le 30 août 1970. Meneur de jeu roumain originaire du Steaua Bucarest. Il est particulièrement rapide et mobile.

**FRANCIS COUVREUR**

Geboren 11 december 1968. Spits en fantast in de afwerking. Heeft een onvoorstelbare devotie, zoekt ruimte en maakt soms briljante goals.

Né le 11 décembre 1968. Attaquant qui se fait souvent remarquer à la conclusion. Il est capable de déviations incroyables, recherche les espaces et peut inscrire des buts superbes.

**BENEDICT AKVORU**

Geboren 3 november 1974. Wat egocentrische Nigeriaanse spits met mogelijkheden en een staathard schot. Moet vooral kollektief leren denken.

Né le 3 novembre 1974. Attaquant nigérian parfois trop individualiste qui a un tir redoutable. Il devrait apprendre à être plus collectif.

**JORIS DE TOLLENAERE**

Geboren 17 augustus 1970. Snelle loener die nu in eerste klasse naar zijn grenzen zoekt. Vorig seizoen in tweede Panini-revelatie.

Né le 17 août 1970. Attaquant ultrarapide qui fut élu Révélation Panini la saison dernière et cherche à s'imposer en première division.

**R.C. HARELBEKE**



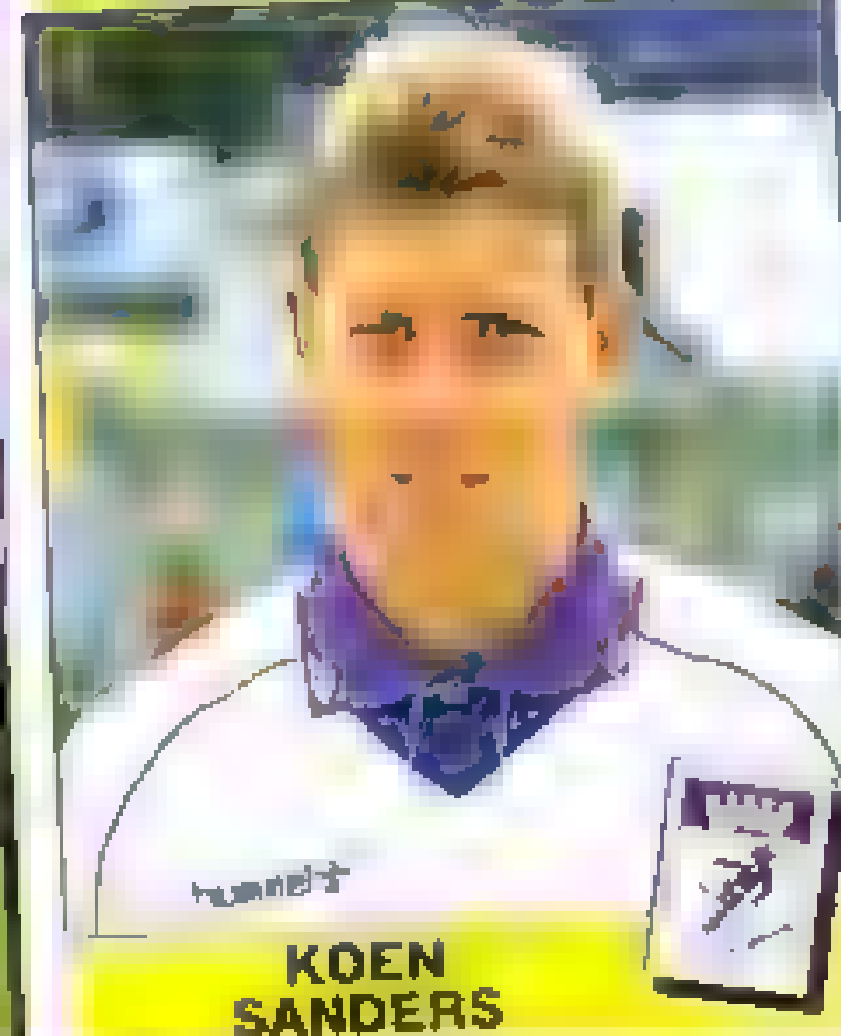
**HENK HOUWAART**

**R.C. HARELBEKE**



**YVAN DE WILDE**

**R.C. HARELBEKE**



**KOEN SANDERS**

**R.C. HARELBEKE**



**KURT DELTOUR**





**R.C. HARELBEKE**



**HEIN  
VAN HAEZEBROUCK**



**CHRIS  
SCHOUTTETENS**



**SERGE  
VANDE WALLE**



**PATRICE  
ZERE**



**ERIC  
AUFFRET**



**ALAIN  
DECLERCO**



**MICHEL  
NGONGE**



**JAN  
VAN TIEGHEM**



**FLORIN  
FRUNZA**



**FRANCIS  
COUVREUR**



**BENEDICT  
AKWUEGBU**



**JORIS  
DE TOLLENAERE**





**Gesticht / Fondation:**  
1906 stamnr. / matr. 30

**Voorzitter / Président:**  
Freddy Van Laer

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Benny Van Dijk

**Trainer / Entraîneur:**  
Eric Gerets

**Stadion / Stade:**  
Herman  
Vanderpoortenstadion  
(14.000)

**Adres / Adresse:**  
Voetbalstraat 4  
2500 Lier

**Telefoon / Téléphone:**  
03 / 480.13.70

**Kleuren / Couleurs:**  
geelzwart / jaune et noir

LIERSE S.V.

**ERIC GERETS**

**TRAINER** - Geboren 18 mei 1954. Legendarische Rode Duivel. Probeerde het engagement waarop hij als speler dreef op de groep over te planten.

**ENTRAINEUR** - Né le 18 mai 1954. Légende de l'équipe nationale, il essaye de transmettre son enthousiasme d'ancien joueur à son noyau.

**JAN MOONS**

Geboren 26 september 1979. Keeper die vorig seizoen na de winterstop doorbrak. Zette zijn studies geneeskunde tijdelijk stop voor het profvoetbal.

Né le 26 septembre 1979. Gardien qui a percé au cours du deuxième tour du championnat 94-95. Il a momentanément arrêté ses études de médecine.

**DAVID BROCKEN**

Geboren 18 februari 1971. Moderne rechtsachter. Leek na een zwaar auto-ongeluk verloren voor het voetbal maar keerde sterker terug dan ooit te voren.

Né le 18 février 1971. Back droit moderne qui semblait perdu pour le football après un grave accident de voiture. Mais il est revenu plus fort que jamais.

**YVES SERNEELS**

Geboren 16 oktober 1972. Middenvelder die een tijd achteruit werd geschoven. Schakelt gemakkelijk over van defensie naar aanval.

Né le 16 octobre 1972. Médian qui a reculé en défense. Il réalise facilement la transition de la défense à l'attaque.

**IRBY SNELOERS**

Geboren 9 april 1959. Summe libero met goed positieospel. Is na een lange carrière, met vijf clubs en een interland, weicht aan zijn laatste seizoen bezig.

Né le 9 avril 1959. Libero intelligent qui a un très bon positionnement. Il joue peut-être sa dernière saison, après une longue carrière dans cinq clubs et une sélection A.

**ALBERT DE ROOVER**

Geboren 21 augustus 1967. Kopbalslerke en van AA Gent overgenomen voorstopper. Werdt ooit als aanvalser gevormd en bewijst nog geregeld zijn scherpie voor doel.

Né le 21 août 1967. Stoppeur fort de la tête, transféré de La Gantoise. Formé comme attaquant, il s'illustre encore souvent devant le but.

**STEVE ODOSSEN**

Geboren 12 november 1968. Perfekte Nederlandse verdediger: snel, goede tackling, plichtsbewust. Probeerde al jaren tevergeefs hogerop te komen.

Né le 12 novembre 1968. Défenseur néerlandais qui combine plusieurs qualités: rapidité, tackling, conscience professionnelle. Il ne progresse plus comme il le voudrait.

**NICO VAN KERCKHOVEN**

Geboren 14 december 1970. Ex-linksbuten die wat werd teruggetrokken. Neemt de hele flank voor zijn bereik en beschikt over een loepzuivere voorzet.

Né le 14 décembre 1970. Ancien extérieur gauche qui a reculé dans le jeu. Il couvre l'ensemble de son flanc et distille des centres parfaits.

**PASCAL BOVRI**

Geboren 4 oktober 1964. Rechtsachter van origine. Groeide vorig seizoen als defensieve middenvelder. Bijzonder nuttig in de balre recuperatie.

Né le 4 octobre 1964. Ancien back droit qui est devenu médian défensif la saison dernière. Il est particulièrement utile en récupération du ballon.

**KAREL SNOECKX**

Geboren 29 oktober 1973. Centrale middenvelder met klasse: vlekloze techniek, goed overzicht en positieospel. Moet wel scherp gehouden worden.

Né le 29 octobre 1973. Médian central très doué qui a une technique sans faille, une bonne vista et un bon positionnement. Il a besoin qu'on le surveille.

**KJETIL REKDAL**

Geboren 6 november 1968. Noors international en motor van de ploeg. Keerde vorig seizoen terug na drie maanden voetbal in eigen land en paste zich moeilijk aan.

Né le 6 novembre 1968. International norvégien, moteur de l'équipe. Il est revenu la saison dernière au Lierse après trois mois passés dans son pays et s'est readapté difficilement.

**DIRK HUYSMANS**

Geboren 3 september 1973. Het goudhaantje van Lierse. Ietwille aanvalser met persoonlijke actie. Is nu rijp nadat hij na een vroeg debuut wat terugzakke.

Né le 3 septembre 1973. Joueur extrêmement doué qui anime l'attaque avec son culot exceptionnel. Il est maintenant mûr, après avoir connu un passage à vide.

**DIRK LEHMANN**

Geboren 16 augustus 1971. Typische Duitse spits, totale inzet, veel lopen. Snel en doelgericht. Kon vorig seizoen geen konstante in zijn prestaties leggen.

Né le 16 août 1971. Attaquant allemand typique, avec son engagement total et son endurance. Il est rapide et a le sens du but. Il a manqué de régularité la saison dernière.

**BOB PEETERS**

Geboren 10 januari 1974. Target-man en centraal aanspeelpunt. Moeilijk van de bal te zetten. Begon vorig seizoen erg sterk maar viel wat terug.

Né le 10 janvier 1974. Attaquant de pointe qui conserve efficacement le ballon. Il avait très bien entamé la saison dernière avant de sombrer.

**JOSE DE SOUSA**

Geboren 10 augustus 1975. Braziliaan die drie jaar geleden uit Sao Paulo werd gehaald. Balvaardig en technisch briljant. Kan dit seizoen doorbreken.

Né le 10 août 1975. Brésilien transféré il y a trois ans. Il est habile et techniquement doué. Il pourrait percer cette saison.

**KRIS MAMPAEY**

Geboren 2 november 1970. Keeper die al jaren knokt voor een basisplaats. Kent te veel hoogten en laagten en is minder goed in het uitvoetballen.

Né le 2 novembre 1970. Gardien qui se bat pour un poste de titulaire depuis plusieurs années. Il manque de régularité et ne dégage pas trop bien son camp.

**LIERSE S.V.**



ERIC GERETS

**LIERSE S.V.**



JAN MOONS

**LIERSE S.V.**



DAVID BROCKEN

**LIERSE S.V.**



YVES SERNEELS





**LIERSE S.V.**

**LIERSE S.V.**



**EDDY  
SNELDERS**

**LIERSE S.V.**



**ALBERT  
DE ROOVER**

**LIERSE S.V.**



**STEVE  
GOOSSEN**

**LIERSE S.V.**



**NICO  
VAN KERCKHOVEN**

**LIERSE S.V.**



**PASCAL  
BOVRI**

**LIERSE S.V.**



**KAREL  
SNOECKX**

**LIERSE S.V.**



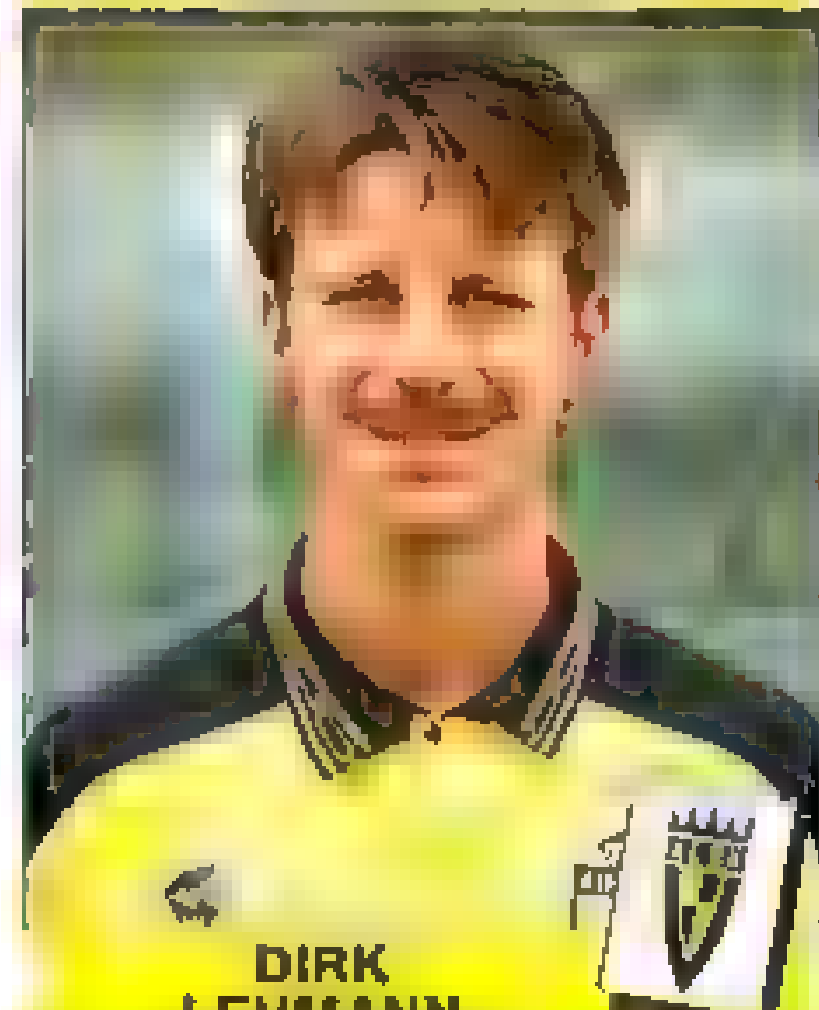
**KJETIL  
REKDAL**

**LIERSE S.V.**



**DIRK  
HUYSMANS**

**LIERSE S.V.**



**DIRK  
LEHMANN**

**LIERSE S.V.**



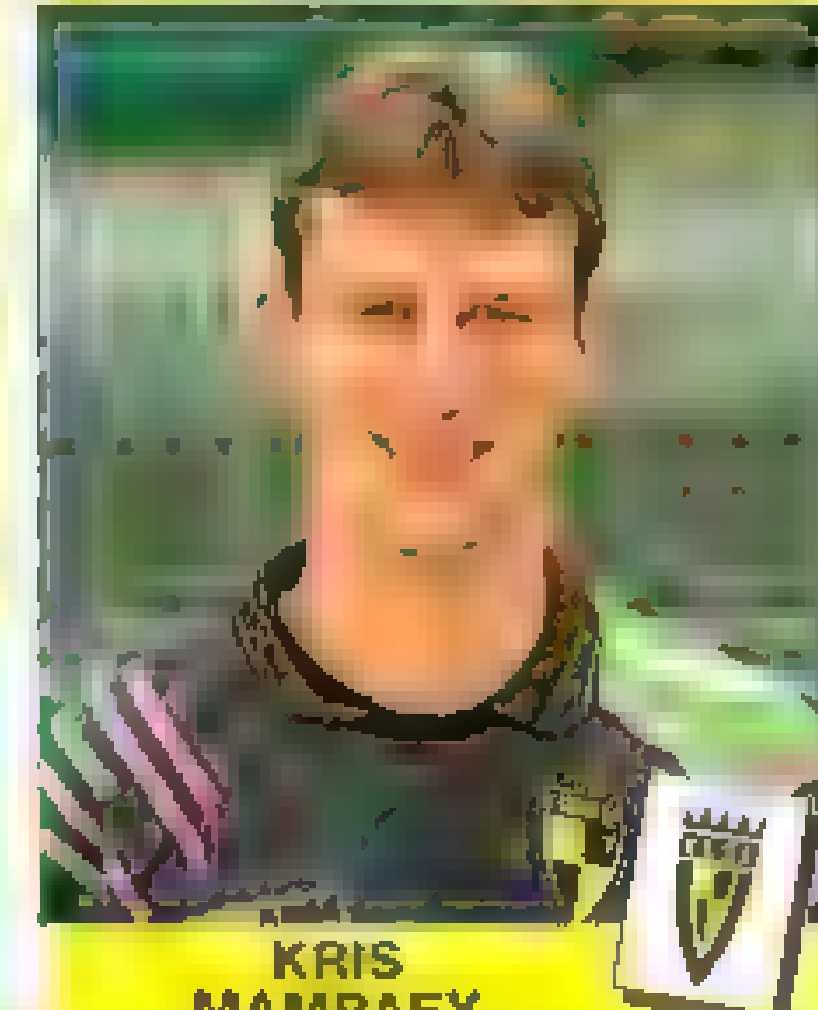
**BOB  
PEETERS**

**LIERSE S.V.**



**JOSE  
DE SOUSA**

**LIERSE S.V.**



**KRIS  
MAMPAEY**





K.F.C. LOMMEL

**Gesticht / Fondation:**  
1932 stamnr./matr. 1896

**Voorzitter / Président:**  
Jan Vreys

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Rik Lavreysen

**Trainer / Entraîneur:**  
Vic Hermans

**Stadion / Stade:**  
Gemeentelijk  
Sportcentrum  
(13.500)

**Adres / Adresse:**  
Speelpleinstraat 20  
3920 Lommel

**Telefoon / Téléphone:**  
011 / 54.60.70

**Kleuren / Couleurs:**  
groenwit / vert et blanc

**VIC HERMANS**

**TRAINER** - Geboren 17 maart 1953. Zelfverzekerde en van ambitie barstende Nederlander die vorig seizoen Jos Heyligen opvolgde. Uitmuntende zaalvoetballer.

**ENTRAÎNEUR** - Né le 17 mars 1953. Coach néerlandais débordant d'ambition et très sûr de lui qui a remplacé Jos Heyligen en cours de saison dernière. Très bon joueur en salle.

**JACKY MATHIJSEN**

Geboren 20 juli 1963. Ervaren en gedreven Limburgse keeper met meer dan 250 matches in eerste klasse. Valt zelden op, maar gaat ook zelden in de fout.

Né le 20 juillet 1963. Gardien expérimenté qui a joué plus de 250 matches en première division. Très discret mais parfaitement régulier.

**TOM VANDERVEE**

Geboren 19 september 1970. Rechtsachter die met vallen en opstaan een plaats in het eerste elftal verwierf. Stort zich graag in het offensief.

Né le 19 septembre 1970. Back droit qui a éprouvé pas mal de difficultés à se faire une place dans l'équipe. Il adore se porter à l'offensive.

**JEAN-CLAUDE MUKANYA**

Geboren 1 mei 1968. Zairese verdediger die laat bijtekende. Technisch sterk maar te onbesuisd. Kreeg vorig seizoen liefst twaalf gele kaarten.

Né le 1 mai 1968. Défenseur zairois qui a résigné très tard un nouveau contrat. Très bon techniquement mais un peu trop fougueux. Il a pris 12 cartes jaunes en 94-95.

**MAARTEN SCHOPS**

Geboren 3 april 1976. Toekomstige libero die rustig wordt klaargestoomd. Drong vorig seizoen vanuit het niets naar de nationale Belfloten door.

Né le 3 avril 1976. Libero d'avenir qui se prépare patiemment aux choses sérieuses. A beaucoup progressé la saison dernière et s'est hissé chez les Espoirs.

**EUGENE HANSEN**

Geboren 19 januari 1959. Nederlandse libero met een schat aan routine. Is echt het slot op de deur want schuift zelden of nooit in.

Né le 19 janvier 1959. Libero néerlandais très expérimenté. Il cadennasse parfaitement sa défense et ne monte pratiquement jamais.

**FRANK MACHIELS**

Geboren 16 juni 1970. Verdediger die bij Wezel Sport werd gevormd en zijn vijfde seizoen bij Lommel instapt. Blijft zich energiek in zijn opponent vast.

Né le 16 juin 1970. Défenseur formé à Wezel Sport et qui enlame sa cinquième saison à Lommel. Il maîtrise durement ses adversaires directs.

**DANIEL SCAVONE**

Geboren 3 september 1972. Linksachter met veel mogelijkheden en weinig complexen. Heeft zich nog niet echt geprofileerd. Eigen produkt.

Né le 3 septembre 1972. Back gauche sans complexes et très talentueux. Il doit encore se faire une place de titulaire indiscutable. Produit du club.

**HAAM VAN VELDHUYEN**

Geboren 28 september 1962. Onderschatte Nederlander en buffer voor de verdediging. Praat veel en gaat letterlijk en figuurlijk voor niemand opzij.

Né le 28 septembre 1962. Pare-chocs défensif néerlandais que l'on sous-estime souvent. Il parle beaucoup et n'a peur de personne.

**GEERT CANNARTE**

Geboren 5 juli 1963. Opgescholen, fysiek sterke en werkrachtige rechtermiddenvelder. Duikt veelvuldig op voor doel en scoort erg gemakkelijk.

Né le 5 juillet 1963. Médian droit de grande taille, très physique et travailleur. Il monte fréquemment et marque assez facilement.

**RONNY VARGENEUGDEN**

Geboren 17 augustus 1968. Balvaardige middenvelder die de aanvallers haarfijn kan lanceren. Teert te veel op futsen maar heeft een uitstekend schot.

Né le 17 août 1968. Médian habile qui n'a pas son pareil pour lancer les attaquants. Il a un bon tir mais est trop irrégulier.

**TOM VAN MOL**

Geboren 12 oktober 1972. Linker middenvelder met goede voorzet en loopvermogen. Speelde in de jeugd van Anderlecht en ging vervolgens naar PSV.

Né le 12 octobre 1972. Médian gauche très endurant et qui dispose d'un très bon centre. Il a joué chez les jeunes d'Anderlecht avant de partir au PSV.

**JOCHEN JANSSEN**

Geboren 22 januari 1976. Aanvalser die van Overpelt komt en heel wat in zijn mars heeft. Krijgt de gelegenheid om in awe rust te ripen.

Né le 22 janvier 1976. Attaquant originaire d'Overpelt et qui est promis à un bel avenir. On lui donne l'occasion de mûrir dans la sérénité.

**KHALI FADIGA**

Geboren 30 december 1974. Technisch knappe Senegalse spits die overkomt van Club Luik. Rendeert het best op de linkerkant. Voetbalde eerder voor Red Star Paris.

Né le 30 décembre 1974. Attaquant sénégalais très technique qui a été transféré du RC Liégeois. C'est sur le flanc gauche qu'il est le plus efficace.

**MARC HENDRICKX**

Geboren 2 juli 1974. Spits met poer in de voeten. Moet tijdens deze voetbaljaargang de definitieve doorbraak kunnen forceren.

Né le 2 juillet 1974. Attaquant qui a de la dynamite dans les pieds. Il devrait éclore définitivement cette saison.

**MIREK WALIGORA**

Geboren 4 februari 1970. Poolse aanvalser die vorig seizoen werd uitgeleend van Krakau en nu definitief werd aangekocht. Snel en vlot scorend.

Né le 4 février 1970. Attaquant polonais qui avait été loué l'an dernier à Cracovie puis a été transféré à titre définitif. Il est rapide et marque facilement.

**K.F.C. LOMMEL**



**VIC HERMANS**

**K.F.C. LOMMEL**



**JACKY MATHIJSEN**

**K.F.C. LOMMEL**



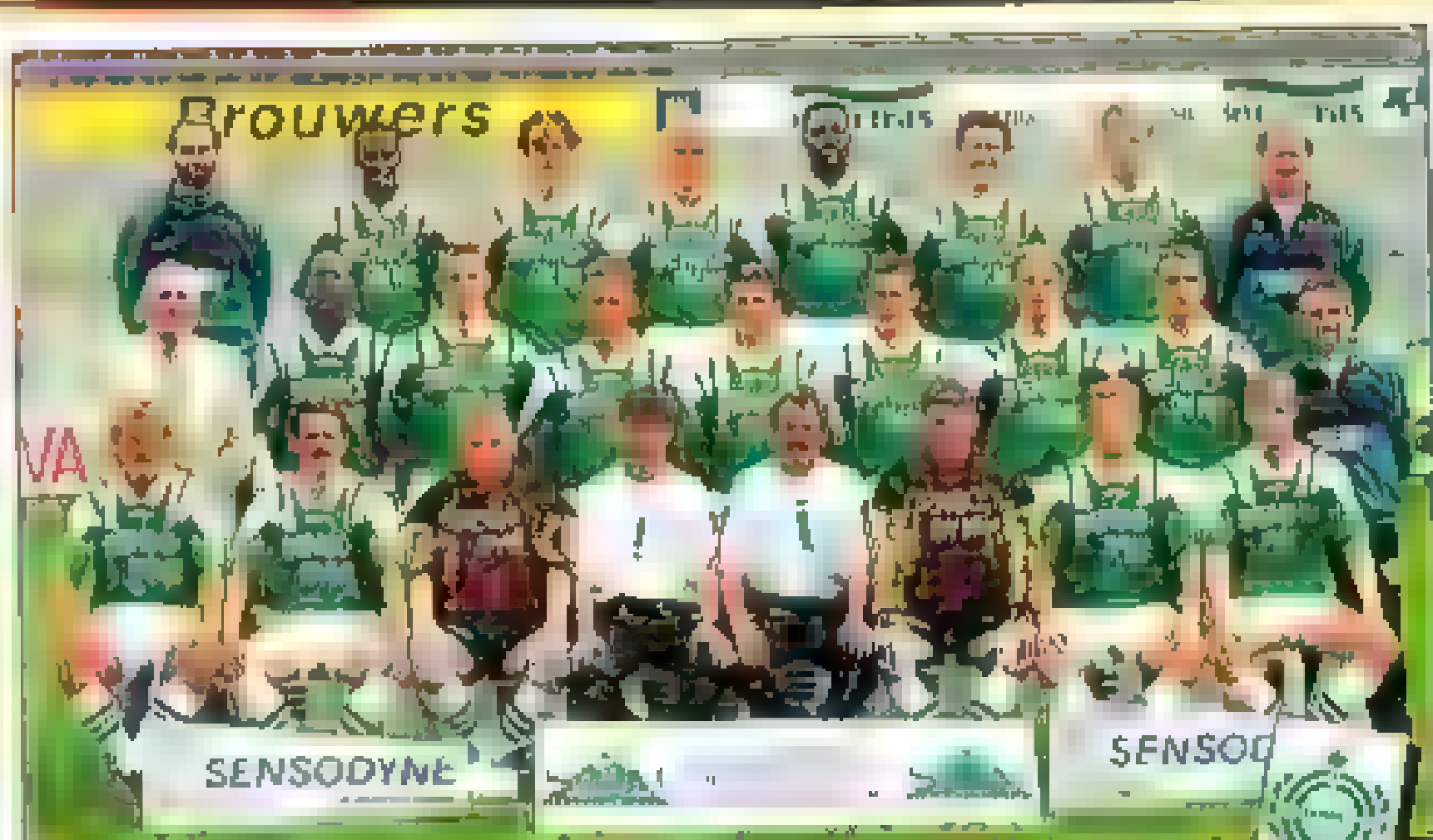
**TOM VANDERVEE**

**K.F.C. LOMMEL**

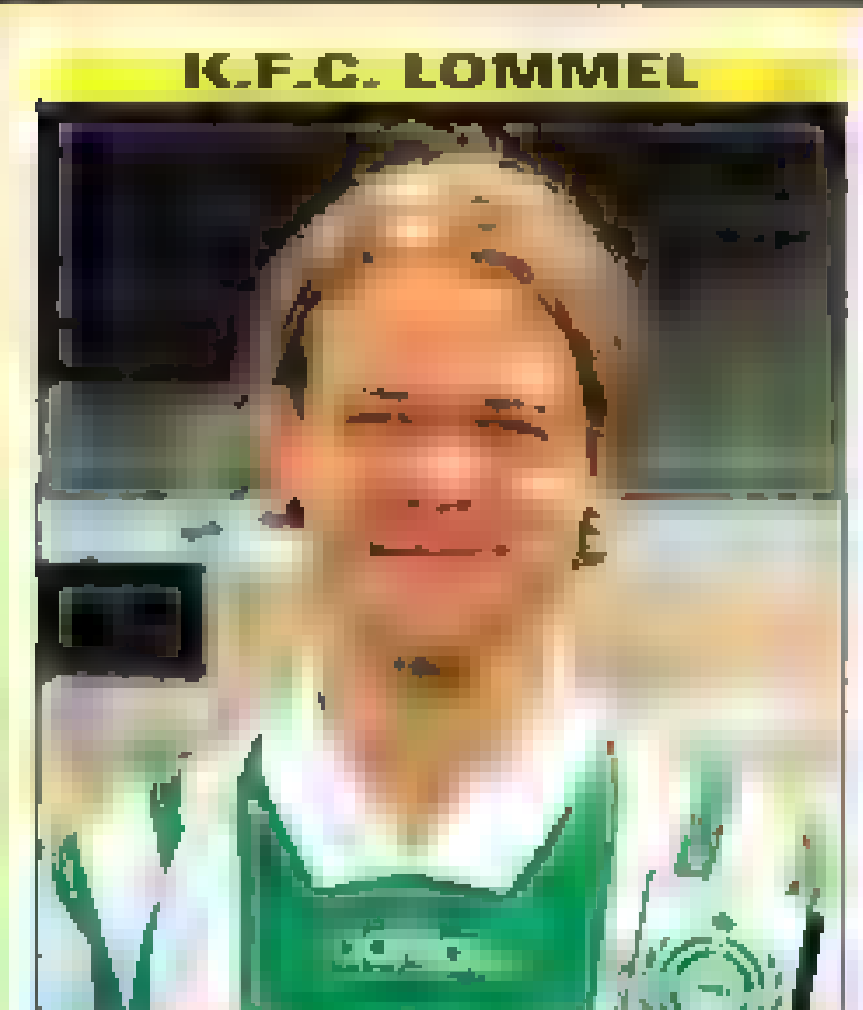


**JEAN-CLAUDE MUKANYA**





**K.F.C. LOMMEL**



**MAARTEN SCHOPS**



**EUGENE HANSSSEN**



**FRANK MACHIELS**



**DANIEL SCAVONE**



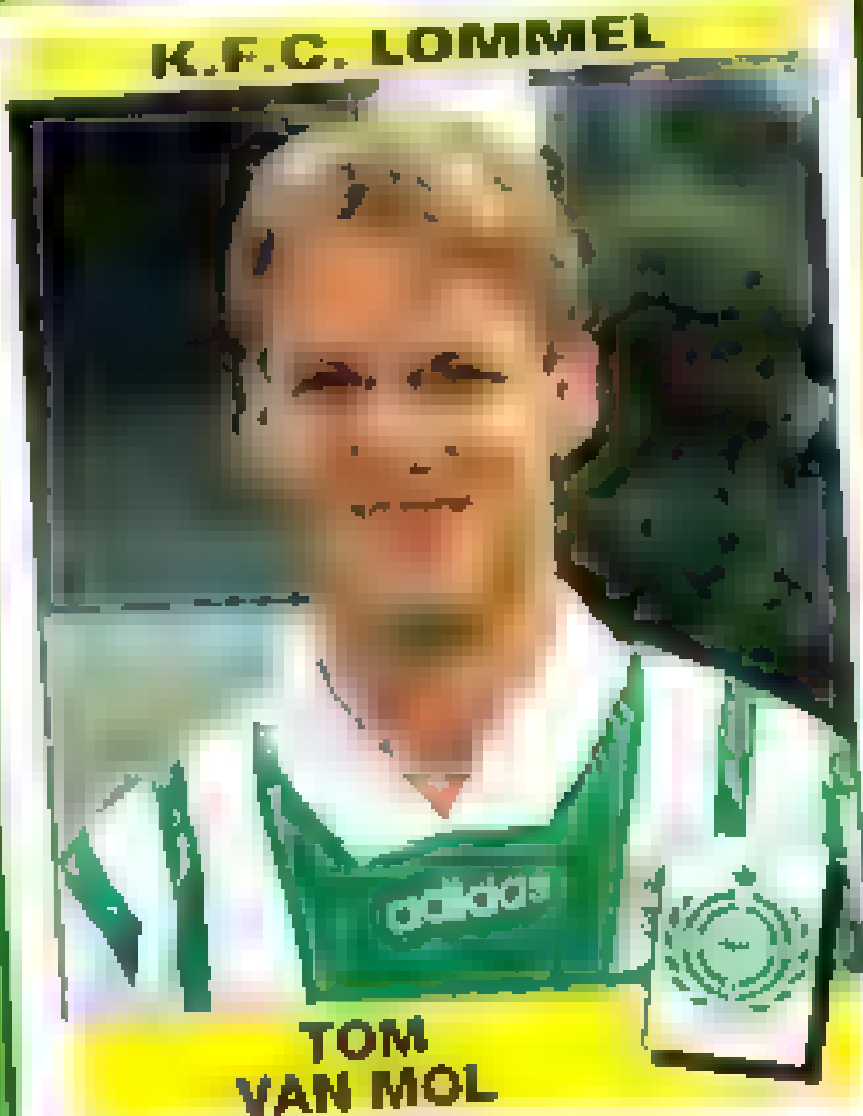
**HARM VAN VELDHOVEN**



**GERT CANNAERTS**



**RONNY VANGENEUGDEN**



**TOM VAN MOL**



**JOCHEN JANSSEN**



**KHALI FADIGA**



**MARC HENDRICKX**



**MIREK WALIGORA**



## WILLY REYNOLDERS

TRAINER - Geboren 16 april 1954. Voormalig assistent die na het ontslag van Walter Meeuws tot hoofdtrainer promoveerde. Eerder bij Beveren

ENTRAINEUR - Né le 16 avril 1954 Ancien assistant de Walter Meeuws qui a pris sa place à la fin du mois d'août. Il a aussi travaillé à Beveren

## PIERRE DROUGUET

Geboren 2 mei 1962. Doelman en in een relatief ver verleden a. een keer bij Malinwa, als dubbele van Preud'homme. Legt het nodige risico in zijn spel

Né le 2 mai 1962. Gardien qui effectue son deuxième séjour à Malines, après avoir été autrefois double de Michel Preud'homme. Il prend pas mal de risques.

## STIJN VREVEN

Geboren 18 juli 1973. Rechtsachter. Brak door in de nadagen van Fi Van Hoof. Werd vorig seizoen Beloften-international. Nog iets te impulsief

Né le 18 juillet 1973. Back droit qui a éclaté sous le règne de Fi Van Hoof. International Espoir mais parfois trop impulsif

## DAVY GYSBRECHTS

Geboren 20 september 1972. Stille Limburger en zondermeer één van de beste mandekkers van het land. Beschikt over een messcherpe tackling

Né le 20 septembre 1972. Limbourgeois assez effacé mais qui est l'un des meilleurs défenseurs du pays. Son tackle est redoutable

## VITAL VANANNE

Geboren 9 maart 1962. Libero die na negen seizoenen verbitterd bij Lommel vertrok en op zijn 33ste als prof debuteert. Heeft een goede lange voorzet

Né le 9 mars 1962. Libero qui est resté neuf ans à Lommel puis s'est lancé dans le professionnisme à 33 ans. Il a un très bon centre à longue distance

## MARY MAURDO

Geboren 8 april 1968. Verdediger die vorig seizoen een half jaar op uitleenbasis bij KV Oostende speelde en nu terugkeert. Is achteraan op alle plaatsen inzetbaar

Né le 8 avril 1968. Défenseur qui fut prêté une partie de la saison dernière à Ostende. Il peut jouer n'importe où à l'arrière

## DIDIER SEGERS

Geboren 21 februari 1965. Vaste waarde op de linkerkant. Met zijn meer dan tweehonderd competitie-matchen één van de routiniers in een jong KV Mechelen

Né le 21 février 1965. Valeur sûre sur le flanc gauche. Il est l'un des joueurs les plus expérimentés du Club Malinois avec plus de 200 matches en D1

## MARC VAN BRITSEM

Geboren 19 januari 1966. Buffer op het middenveld. Leest het spel zeer goed. Kwam vorig seizoen naar KV nadat hij veertien jaar voor Beveren speelde

Né le 19 janvier 1966. Pare-chocs dans le milieu du jeu qui a une bonne vision. Il a joué quatorze ans à Beveren avant de signer à Malines.

## FRANK LIEN

Geboren 4 oktober 1970. Kontrollerende middenvelder, in 1988 bij Lommel gekocht voor één miljoen frank. Eén van de acht Limburgers in de Mechelse kern

Né le 4 octobre 1970. Médian qui régule le jeu. Il fut acheté à Lommel pour un million de francs en 1988. C'est l'un des huit Limbourgeois du noyau

## JOHNNY MATHY

Geboren 4 februari 1969. Deense middenvelder die tijdens de zomer naar een andere ploeg zocht maar die niet vond. Teit 16 A-interlands

Né le 4 février 1969. Médian danois qui aurait voulu partir l'été dernier mais n'a pas trouvé d'équipe. Il compte 16 sélections internationales.

## ALAIN PEETERMANS

Geboren 5 december 1967. Middenvelder die vier jaar geleden van Sint-Truiden naar KV kwam. Werd sindsdien geremd door een lawine van blessures

Né le 5 décembre 1967. Médian arrivé de Saint-Trond il y a quatre ans. Il a été freiné par une multitude de blessures

## CARLO CAMILLERI

Geboren 14 mei 1975. Aanvallende middenvelder die dit seizoen moet kunnen doorgroeien. Kan één van de smaakmakers worden in een herschikt elftal

Né le 14 mai 1975. Médian offensif qui devrait percer définitivement cette année. Il peut être l'un des leaders de son équipe.

## MATHY PEETERS

Geboren 10 april 1965. Fungeerde bij Lommel jaren als diepe spits en spelte daar onder Jos Heyligen. Kende vorig seizoen een forse terugval

Né le 10 avril 1965. A fait merveille pendant de nombreuses années à Lommel, notamment sous la conduite de Jos Heyligen. Il a connu un brusque coup d'arrêt la saison dernière

## MICHEL MINKO

Geboren 10 april 1974. Kleine Burundese middenvelder. Heeft heel veel mogelijkheden: vinnig, wendbaar, goede balbehandeling, zicht op het spel

Né le 10 avril 1974. Petit médian burundais qui ne manque pas de qualités: vif, mobile, habile. Il a une très bonne vision du jeu

## MARCOS PEREIRA

Geboren 2 april 1975. Braziliaanse samba-aanvaller. Technisch goed, altijd zoekend naar een creatieve oplossing. Moet dit seizoen ontploffen

Né le 2 avril 1975. Attaquant brésilien spectaculaire. Il a une bonne technique et cherche toujours une solution créative. Il devrait exploser cette saison

## JEAN-PIETER MARTENS

Geboren 23 september 1974. Spits die de nieuwe politiek van KV Mechelen symboliseert. De jeugd zal moeten scoren. Debuteerde vorig seizoen in de basis

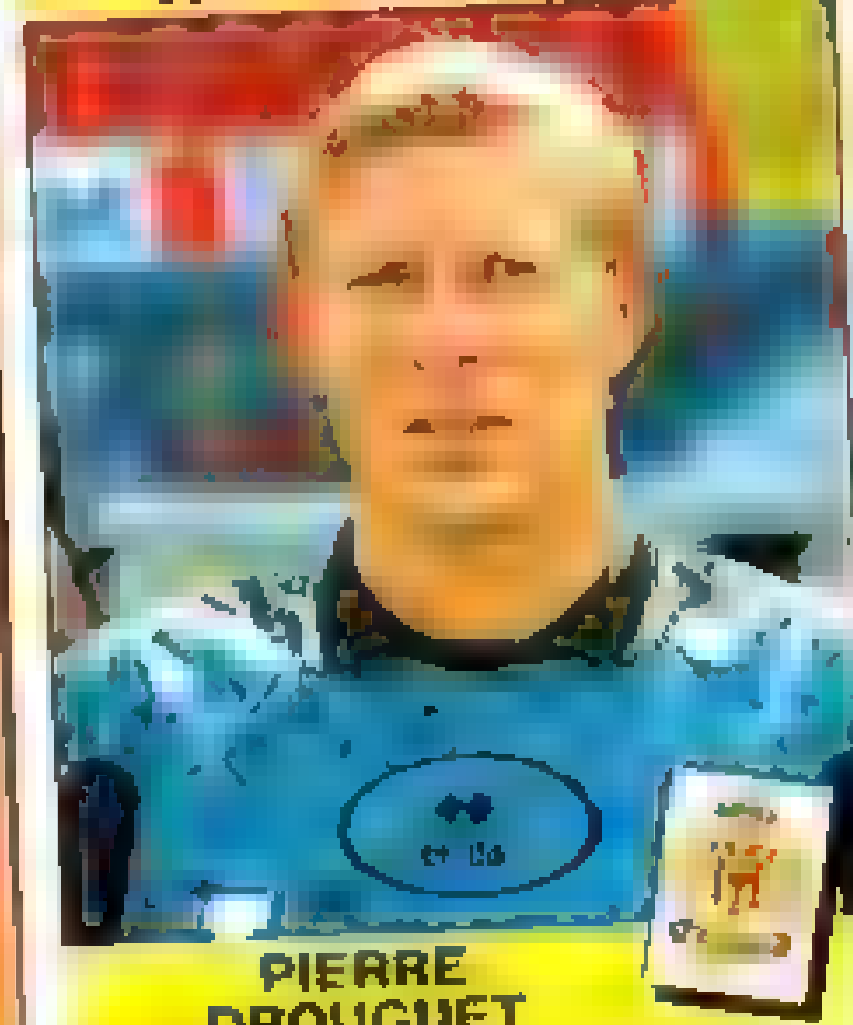
Né le 23 septembre 1974. Jeune attaquant qui symbolise la nouvelle politique malinoise. Il a débuté l'année passée dans l'équipe de base.

## K.V. MECHELEN



WILLY REYNOLDERS

## K.V. MECHELEN



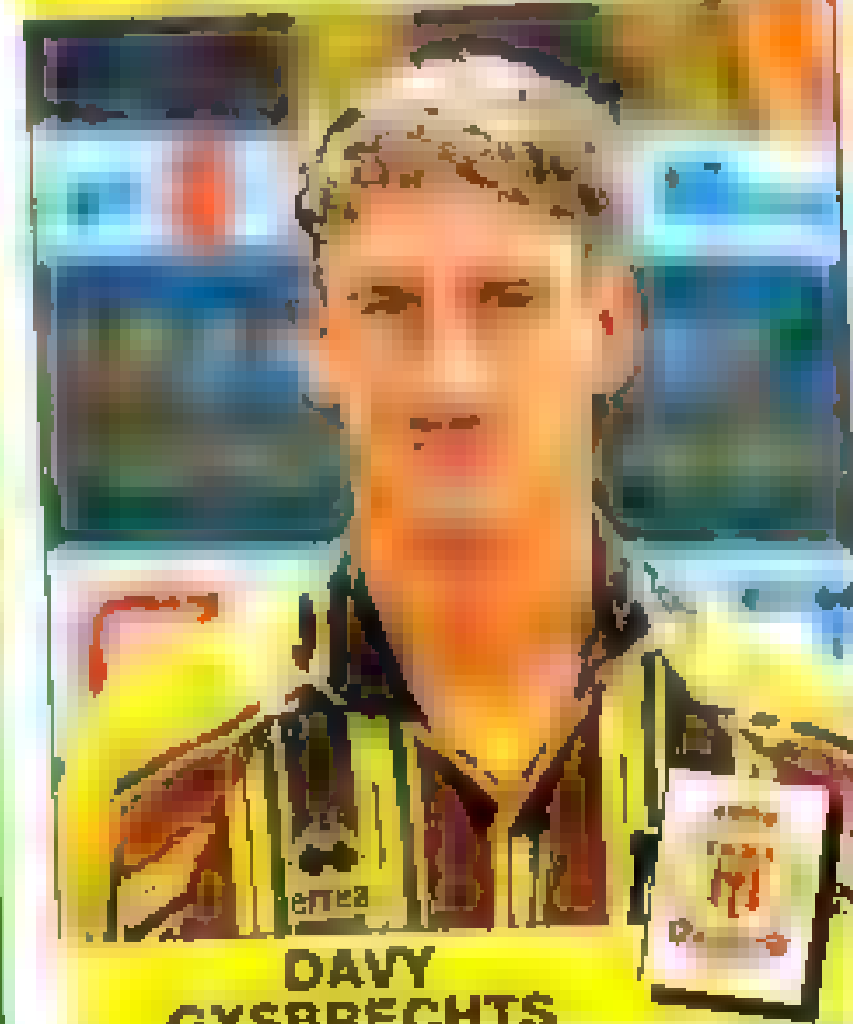
PIERRE DROUGUET

## K.V. MECHELEN



STIJN VREVEN

## K.V. MECHELEN



DAVY GYSBRECHTS

Geslacht / Fondation:  
1904 stamnr. / matr. 25

Voorzitter / Président:  
Jef De Graef

Sekretaris / Secrétaire:  
Guido Mallants  
(manager)

Trainer / Entraîneur:  
Willy Reynolders

Stadion / Stade:  
Achter de Kazerne  
(14.131)

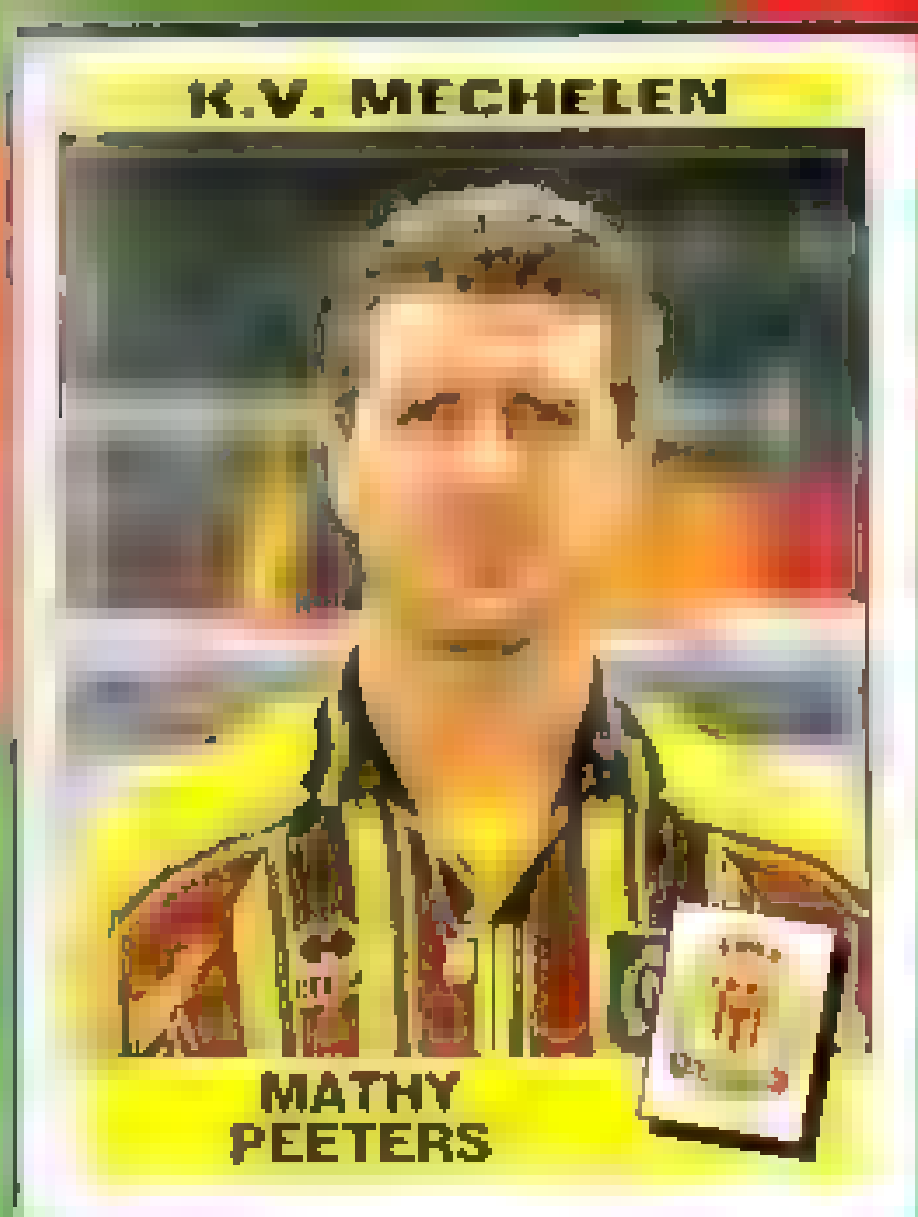
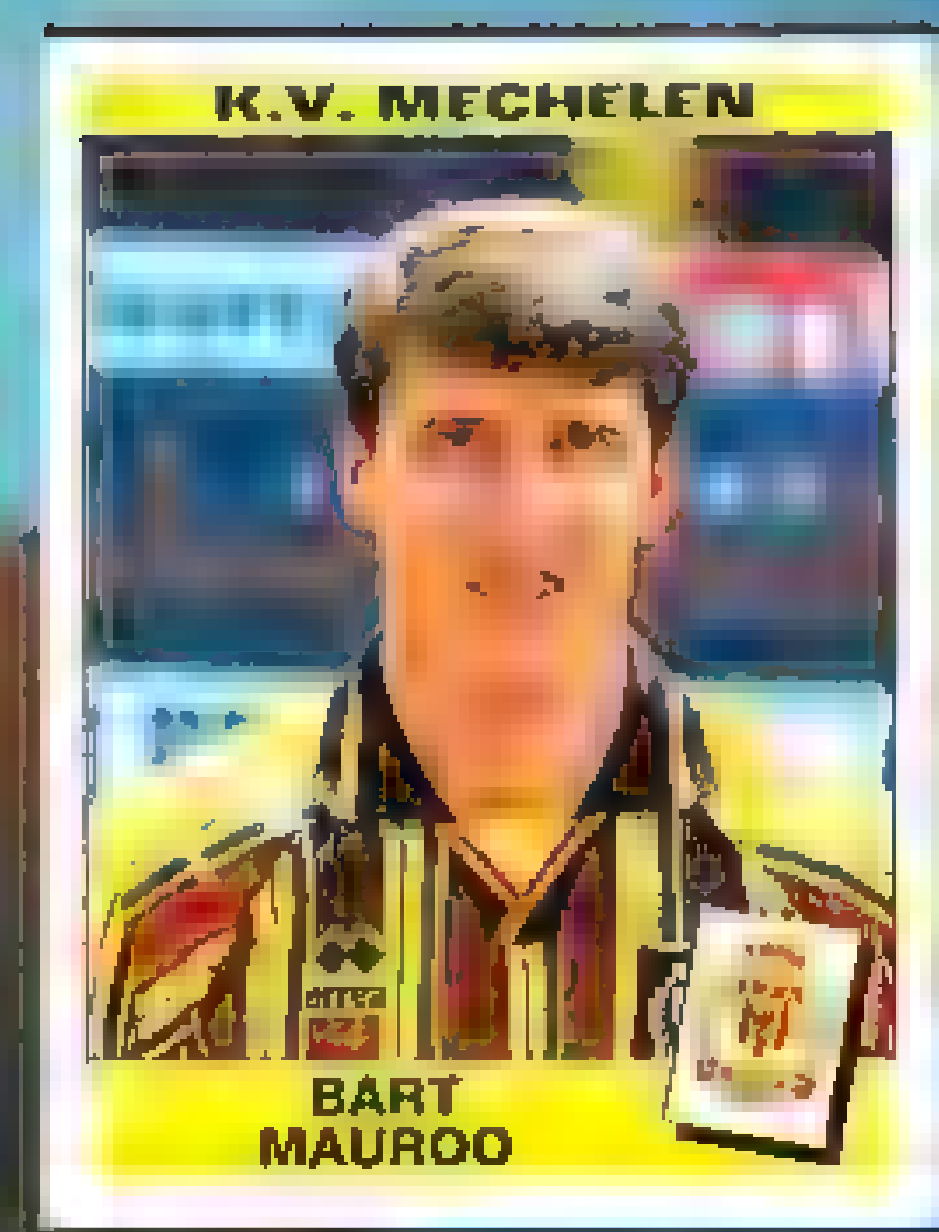
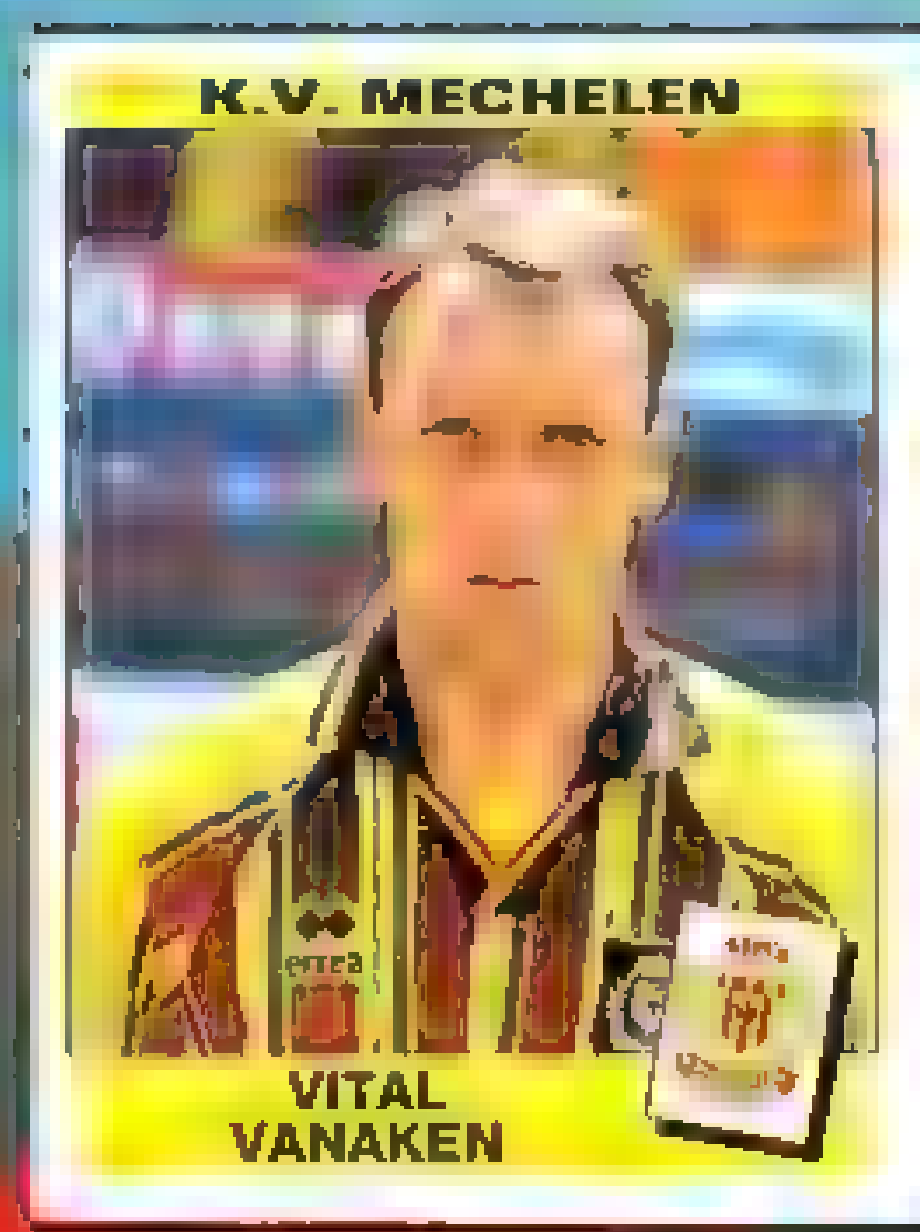
Adres / Adresse:  
Klein Nieuwedijkstraat  
2800 Mechelen

Telefoon / Téléphone:  
015 / 21.82.30

Kleuren / Couleurs:  
geelrood / rouge et jaune

K.V. MECHELEN









**R.W.D. MOLENBEEK**

**Gesticht / Fondation:**  
1973 stamnr. / matr. 47

**Voorzitter / Président:**  
Johan Vermeersch

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Gino Gylain  
(manager)

**Trainer / Entraîneur:**  
René Vandereycken

**Stadion / Stade:**  
Edmond Machtens  
(21.000)

**Adres / Adresse:**  
Charles Malisstraat 61  
rue Charles Malis 61  
1080 Brussel/Bruxelles

**Telefoon / Téléphone:**  
02 / 411.99.00

**Kleuren / Couleurs:**  
rood, wit, zwart  
rouge, blanc, noir



**RENE VANDEREYCKEN**

**TRAINER** - Geboren 22 juli 1953. Wat eigenzinnige Limburger met uiterst professionele denkbeelden. Was leep als voetballer en is dat ook als trainer.

**ENTRAÎNEUR** - Né le 22 juillet 1953. Coach limbourgeois têtue qui a une conception très professionnelle du football. Il était aussi joueur et l'est resté.

**DIRK ROSEZ**

Geboren 5 januari 1961. Ervaren en betrouwbare keeper die ieder seizoen punten pakt. Wakte de voorbije zomer vertrekken maar bleef op zijn honger zitten.

Né le 5 janvier 1961. Gardien expérimenté et fiable qui sauve des points chaque saison. Il aurait voulu partir l'été dernier mais a dû rester.

**STEVE LAEREMANS**

Geboren 26 maart 1972. Snelle maar nog wat onbesuisde rechts achter met offensieve vrijheid. Stond vorig seizoen even in de belangstelling van Club Brugge.

Né le 26 mars 1972. Back droit rapide mais un peu fougueux qui prend certaines libertés offensives. Il intéressait Bruges la saison dernière.

**GUY VANDERSMISSEN**

Geboren 25 december 1957. Libero die op de 500 kompetitiematches afgaat. Is steeds meer het verangststuk van de trainer op het veld.

Né le 25 décembre 1957. Libero qui a joué près de 500 matches en première division. Il est le bras droit de l'entraîneur sur la pelouse.

**SPINA GRUJIC**

Geboren 7 december 1971. Polyvalente Servische verdediger die overkwam van Radnicki Nis. Moet achteraan de vertrokken. Emil Lörincz doen vergeten.

Né le 7 décembre 1971. Défenseur serbe polyvalent qui est arrivé de Radnicki Nis. Il doit faire oublier Emil Lörincz.

**DANIEL NASSEN**

Geboren 24 november 1966. Snelle, kopbalsterke, beweeglijke en intelligente verdediger. Een van de betere voorstoppers uit de competitie.

Né le 24 novembre 1966. Défenseur rapide, fort de la tête, très mobile et intelligent. C'est l'un des meilleurs stoppeurs du championnat.

**RAMEL CAMEN**

Geboren 21 oktober 1971. Gepatenteerde mandekker, opgeleid in Molenbeek. Onverbiddelijk en kopbalsterk. Beschikt over een hard schot.

Né le 21 octobre 1971. Défenseur redouté, formé à Molenbeek. Il est intransigeant, fort de la tête et a un très bon fr.

**MIKE LAEREMANS**

Geboren 18 januari 1971. Broer van Steve en achteraan op alle plaatsen inzetbaar. Heeft nog niet echt een vaste plek kunnen verwerven.

Né le 18 janvier 1971. Frère de Steve, il peut évoluer à tous les postes défensifs. Il n'a pas encore pu se faire une place de titulaire incontestable.

**THIERRY KOUYA**

Geboren 11 september 1966. Linksachter met een lange dienststaat in eerste klasse. Oogt wat rudimentair maar is niettemin waardevol voor de ploeg.

Né le 11 septembre 1966. Back gauche qui a une longue expérience de l'élite. Il paraît parfois rudimentaire mais rend beaucoup de services à l'équipe.

**GUNTHER JACOB**

Geboren 10 mei 1968. Advocaat en technisch goede middenvelder. Koppelt kracht aan doorzicht en kan door zijn inzicht de nieuwe spelmaker worden.

Né le 10 mai 1968. Avocat de formation et médian très technique. Il allie puissance et vision du jeu. Il pourrait être le futur meneur de jeu du RWDM.

**MARINO SABBADINI**

Geboren 10 december 1969. Wisselvallige Limburgse middenvelder die het bij KV Mechelen niet waarmaakte. Is nu op revanche beust.

Né le 10 décembre 1969. Médian limbourgeois qui manque de régularité. Il n'a pas su s'imposer au Club Malinois et est avide de revanche.

**FREDERIC PIERRE**

Geboren 23 februari 1974. Rechter-middenvelder die van Germinal Ekeren komt. Barst van het talent maar is karakterieel heel moeilijk te leiden.

Né le 23 février 1974. Médian droit originaire du Germinal Ekeren. Il a un talent fou mais un tempérament difficile à maîtriser.

**STEPHANE DEMETS**

Geboren 26 december 1976. Struise, technisch goede en snelle aanvaller. Kan dit seizoen profileren van de verjonging die de club doorvoert.

Né le 26 décembre 1976. Attaquant robuste, technique et rapide. Il pourrait profiler de la cure de rajeunissement décidée au RWDM.

**YOURI VERGEITCHIK**

Geboren 5 maart 1968. Aanvaller uit Wit Rusland, de voorbije zomer aangetrokken bij Dynamo Minsk. Balvast, technisch sterk, konstant in beweging.

Né le 5 mars 1968. Attaquant biélorusse qui a été transféré cet été du Dynamo Minsk. Il est habile, redoutable sur le plan technique et bouge constamment.

**MARC WUYTS**

Geboren 12 september 1967. Snelle en vinnige aanvaller op wiens schouders dit seizoen een grote verantwoordelijkheid rust. Speelde voor Anderlecht.

Né le 12 septembre 1967. Attaquant rapide et très vif qui aura des responsabilités importantes cette saison. Il a joué à Anderlecht et à Charleroi.

**HAROLD DERLAS**

Geboren 23 juni 1975. Kleine, vinnige, wendbare en doelgerichte spits. Geraakt ondanks zijn talent moeilijk van zijn status als wisselspeler af.

Né le 23 juin 1975. Attaquant de petite taille, très vif et mobile qui a le sens du but. Malgré son talent, il n'est pas encore parvenu à se rendre indispensable.

**R.W.D. MOLENBEEK**



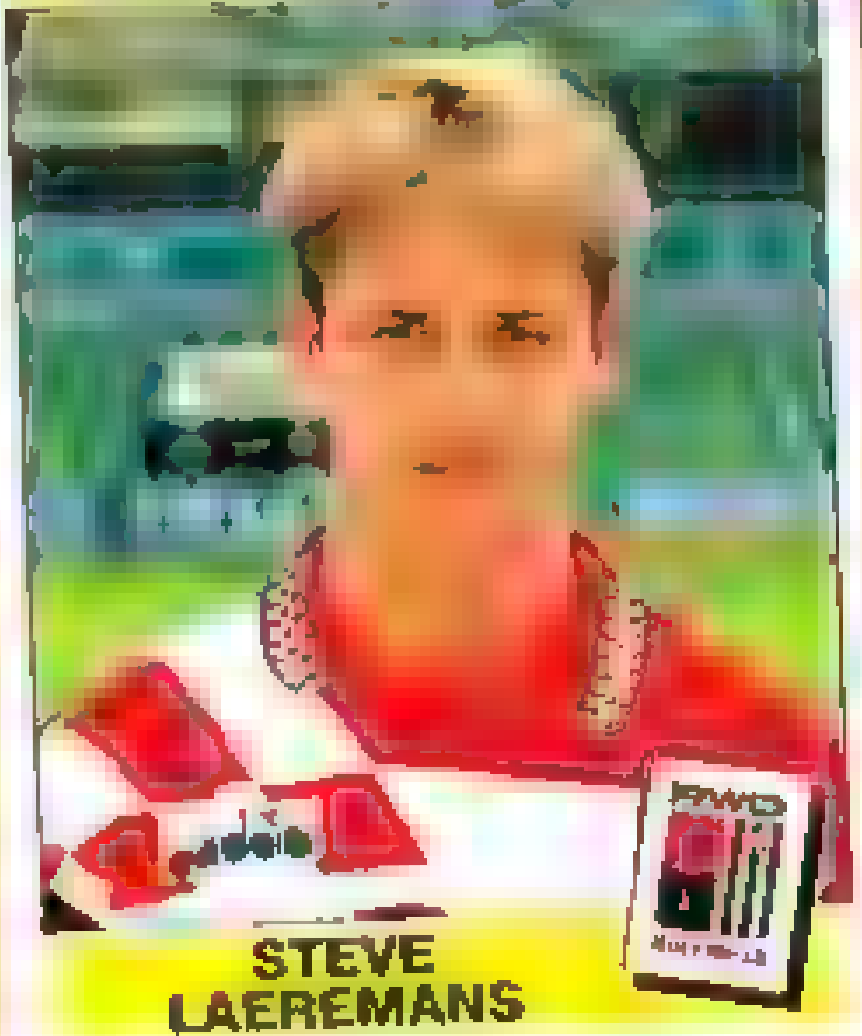
**RENE VANDEREYCKEN**

**R.W.D. MOLENBEEK**



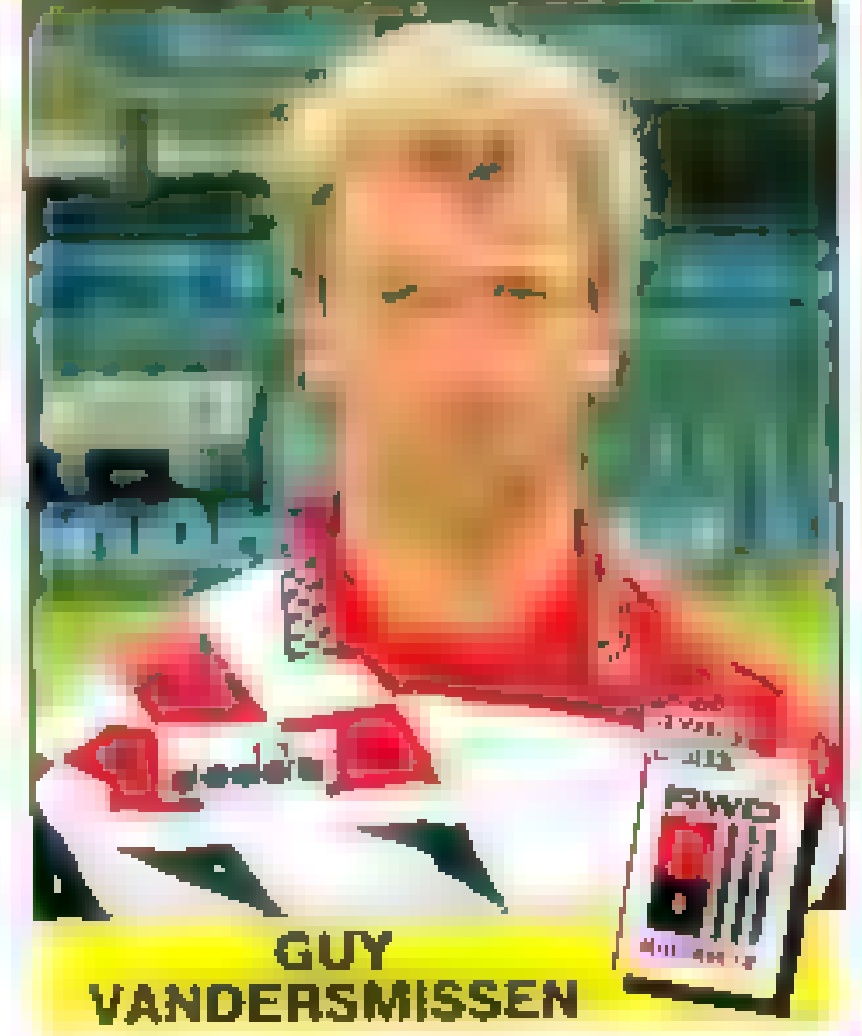
**DIRK ROSEZ**

**R.W.D. MOLENBEEK**



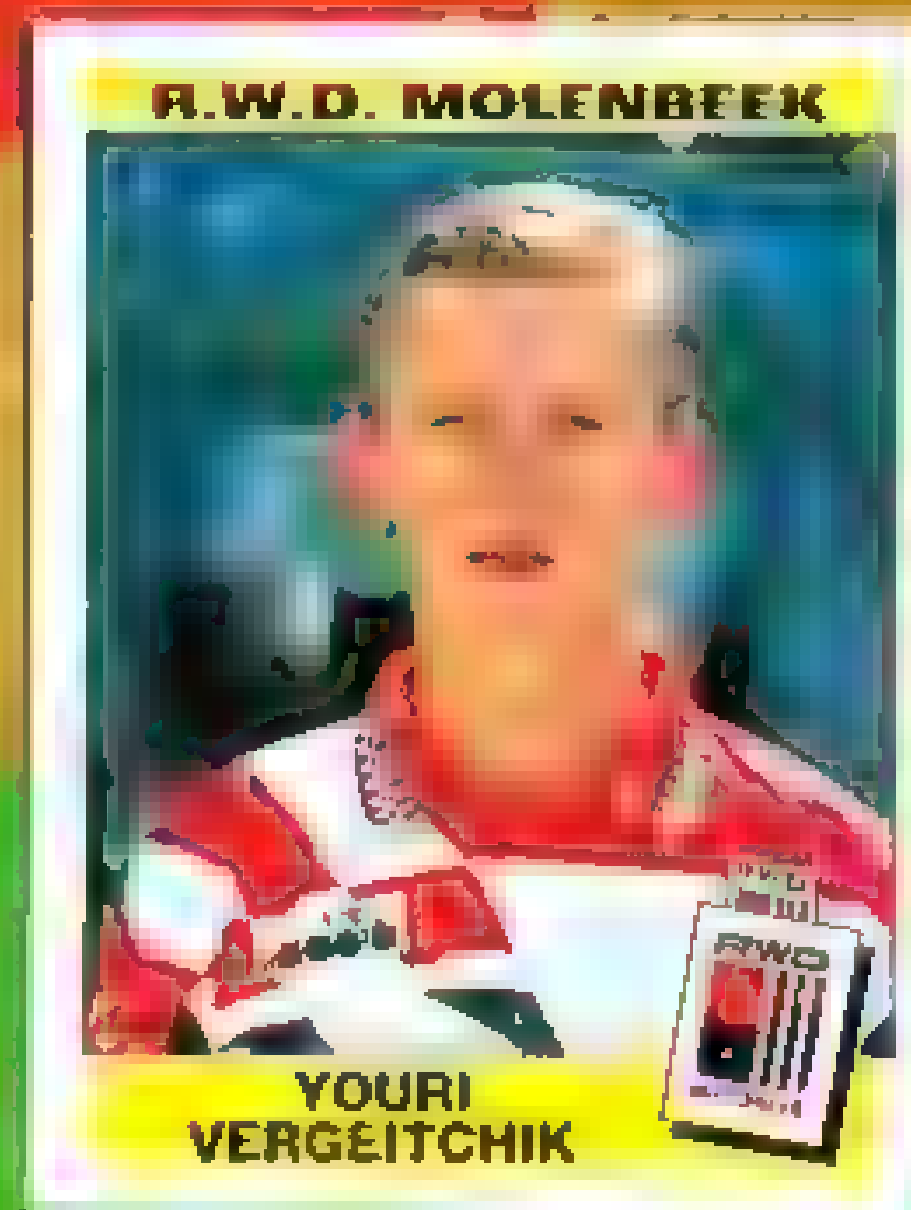
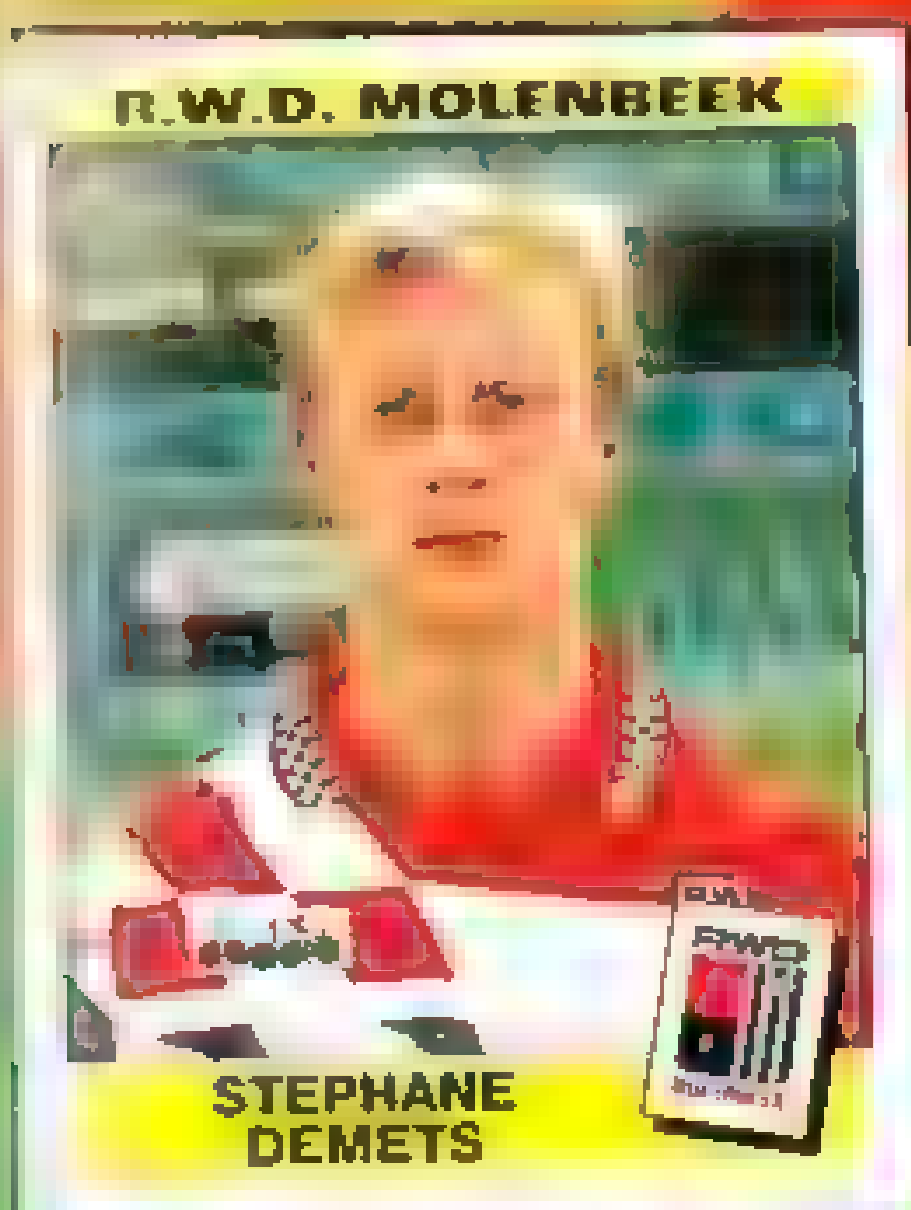
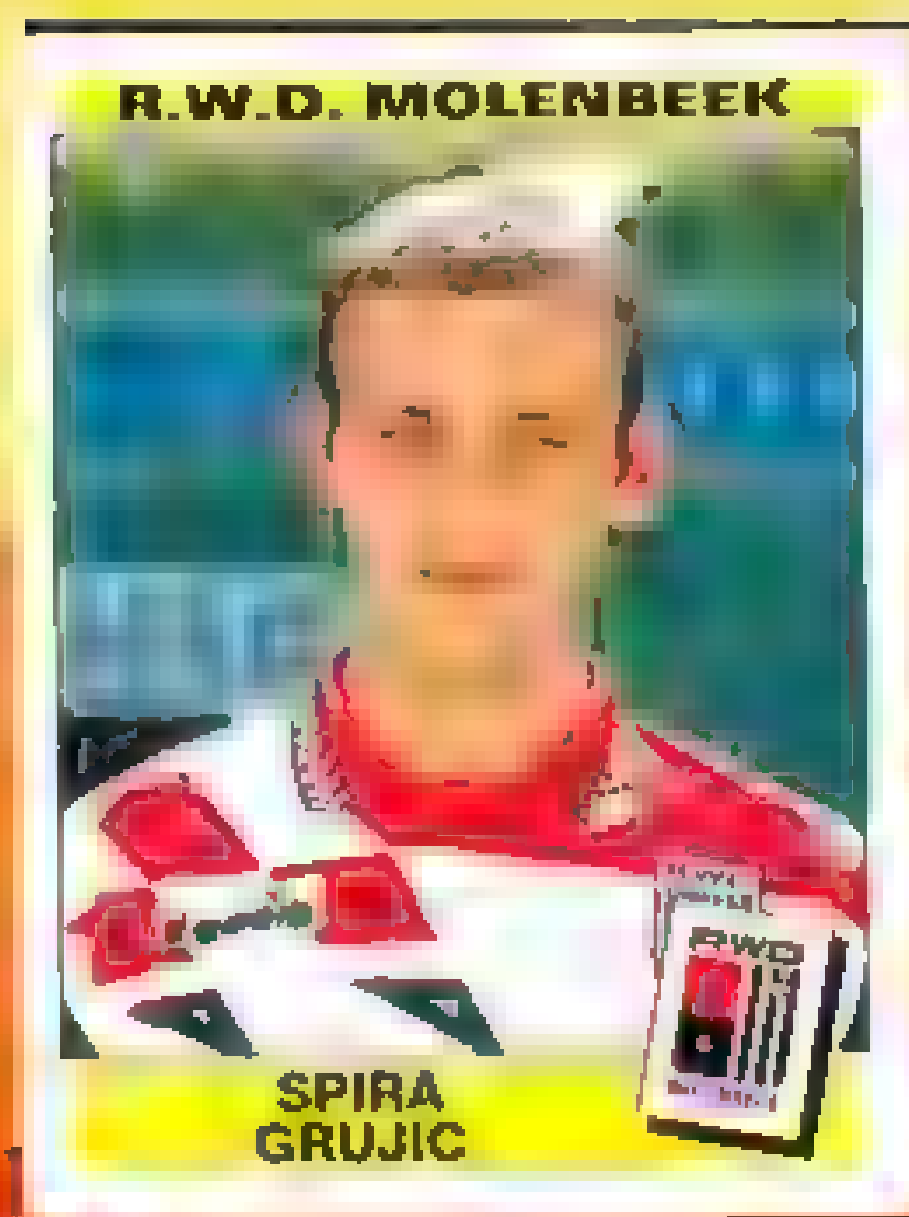
**STEVE LAEREMANS**

**R.W.D. MOLENBEEK**



**GUY VANDERSMISSEN**









**F.C. SERAING**

**Gesticht / Fondation:**  
1900 stamnr. / matr. 17

**Voorzitter / Président:**  
Gerald Blaton

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Francis Nicolay  
(manager)

**Trainer / Entraîneur:**  
Manu Ferrera

**Stadion / Stade:**  
Stade du Pairay  
(14.389)

**Adres / Adresse:**  
rue de la Boverie 235  
4100 Seraing

**Telefoon / Téléphone:**  
041 / 37.28.25

**Kleuren / Couleurs:**  
roodzwart/ rouge et noir

**MANU FERRERA**

**TRAINER** - Geboren 21 oktober 1958. Brusselaar die in Japan voetbalde. Was aanvankelijk hulptrainer en volgde na amper twee speeldagen Jean Thissen op.

**ENTRAINEUR** - Né le 21 octobre 1958. Bruxellois qui a joué au Japon. Il était adjoint de Jean Thissen, qu'il a remplacé après deux matches seulement.

**HARALD HEIJEN**

Geboren 7 juni 1966. Doelman die soms goede momenten heeft maar nadien steevast in mindere periodes vervalt. Heeft soms last van concentratieverlies.

Né le 7 juin 1966. Gardien qui peut réaliser de grands matches mais manque souvent de régularité. Il ne manifeste pas toujours la concentration nécessaire.

**SERGE KIMONI**

Geboren 8 maart 1965. Rechtsachter die nog voor Club Brugge speelde. Kwam na een moeilijke periode sterk terug. Technisch vaardig en betrouwbaar.

Né le 8 mars 1965. Back droit qui a joué au Club Brugeois. Il revient bien dans le coup après un passage difficile. Il a une bonne technique et est très fiable.

**DANNY N'GOMBO**

Geboren 25 oktober 1963. Snelle, rustige en wat introverte Zaïrese verdediger die het best rendeert als rechtsachter. Speelde voor Beerschot en Germinal.

Né le 25 octobre 1963. Défenseur zaïrois rapide et très calme. C'est au back droit qu'il est le plus efficace. Il a joué au Beerschot et à Ekeren.

**BUDY DUCOULOMBIEN**

Geboren 27 augustus 1964. Sobere, sluwe en onopvallende mandekker die vanuit zijn beperkingen voetballt. Kwam vorig seizoen over van Waregem.

Né le 27 août 1964. Défenseur sobre, rusé et discret qui connaît ses limites. Il a été transféré la saison dernière de Waregem.

**DIDIER QUAIN**

Geboren 15 december 1960. Ervaren libero met uitstekend positie-spel en goed organisatievermogen. Weet daardoor zijn gebrek aan snelheid te verbergen.

Né le 15 décembre 1960. Libero expérimenté qui a un excellent positionnement et organise bien sa défense. Il compense habilement son manque de vitesse.

**BENNY DEBUSSCHERE**

Geboren 7 december 1968. Een van de betere linksachters van het land. Persoonlijkheid, karakter, techniek, fysiek en een uitmuntende mentaliteit.

Né le 7 décembre 1968. Un des meilleurs backs gauche du pays. Il a de nombreux atouts: personnalité, caractère, technique, physique et mentalité.

**ROBERTO SOUSA COMPOS**

Geboren 13 december 1974. Braziliaan die tot dusver te veel op flitsen leerde. Moet de architect worden die het nieuwe Seraing naar een hoger niveau tilt.

Né le 13 décembre 1974. Brésilien qui a souvent manqué de régularité. Il devra être l'architecte du Seraing nouvelle mouture.

**ROBERTO BISCONTI**

Geboren 21 juli 1973. Middenvelder met spelmakers kwaliteiten. Komt over van Standard en moet nu bewijzen dat hij een ploeg kan sturen.

Né le 21 juillet 1973. Médian qui organise bien le jeu. Il vient du Standard et cherche à prouver qu'il peut être le patron de son équipe.

**PATRICK TEPPER**

Geboren 30 juli 1964. Voorbeeldig ingestelde linkermiddenvelder. Speelt al heel zijn carrière compleet in linkse van de ploeg. Ongemeen hard schot.

Né le 30 juillet 1964. Médian gauche à la mentalité exemplaire. Depuis ses débuts, il s'est toujours sacrifié pour son équipe. Il a un tir redoutable.

**LUCIANO CHAPPA**

Geboren 10 januari 1974. Centrale middenvelder die aan Club Luik werd uitgeleend en terugkeerde. Is werkkrachtig maar moet constant op zijn gewicht letten.

Né le 10 janvier 1974. Médian central qui est revenu du RC Liégeois après y avoir été prêté. Il travaille beaucoup mais doit constamment surveiller son poids.

**NAPHAEL MICHEL**

Geboren 30 april 1976. Ontluikende aanvaarder. Een van de vele seraden die uit het rijke jeugdreservaat van Seraing wordt geplukt.

Né le 30 avril 1976. Attaquant qui progresse à la vitesse de l'éclair. C'est l'une des nombreuses perles du vivier sérésien.

**CHRISTOPHE VANDEN BERGH**

Geboren 9 september 1974. Technisch behoorlijke linkermiddenvelder. Kreeg vorig seizoen al een paar kansen en moet die lijn nu doortrekken.

Né le 9 septembre 1974. Médian gauche qui a une très bonne technique. Il a reçu plusieurs occasions de s'exprimer la saison dernière et doit maintenant confirmer.

**EDMILSON PAULO DA SILVA**

Geboren 16 april 1968. Fabuleuze Braziliaan die soms te veel voor de galery voetballt. Wilde naar een topclub maar kon die transfer niet afdwingen.

Né le 16 avril 1968. Brésilien fabuleux qui joue parfois trop pour la galerie. Il voulait partir dans un grand club mais a finalement dû rester à Seraing.

**AXEL LAWAREE**

Geboren 9 oktober 1973. Aanvalser die hard werkt en gemakkelijk scoort. Was vorig seizoen de absolute revelatie bij Seraing. Beloften-international.

Né le 9 octobre 1973. Attaquant très travailleur qui marque facilement. Il fut la plus grande révélation de Seraing la saison passée. International Espoir.

**PASCAL BETTE**

Geboren 12 augustus 1973. Voormalig Uefa-international die bij soberheid zweeft. Weggeplukt bij Club Luik waar hij echter nooit echt kon overtuigen.

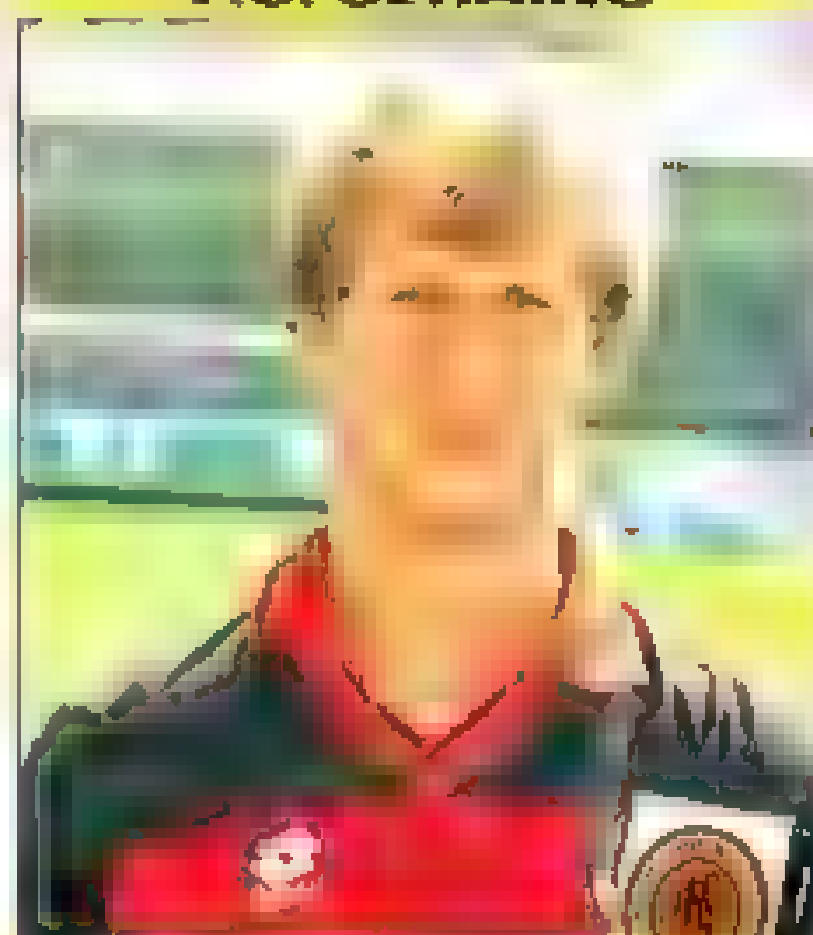
Né le 12 août 1973. Ancien international UEFA, très sobre. Il provient du RC Liégeois, un club où il n'a jamais su véritablement s'imposer.







**F.C. SERAING**



**RUDY  
DUCOULOMBIER**



**DIDIER  
QUAIN**



**BENNY  
DEBUSSCHERE**



**WAMBERTO  
SOUSA CAMPOS**



**ROBERTO  
BISCONTI**



**PATRICK  
TEPPERS**



**LUCIANO  
CRAPPA**



**RAPHAEL  
MICELLI**



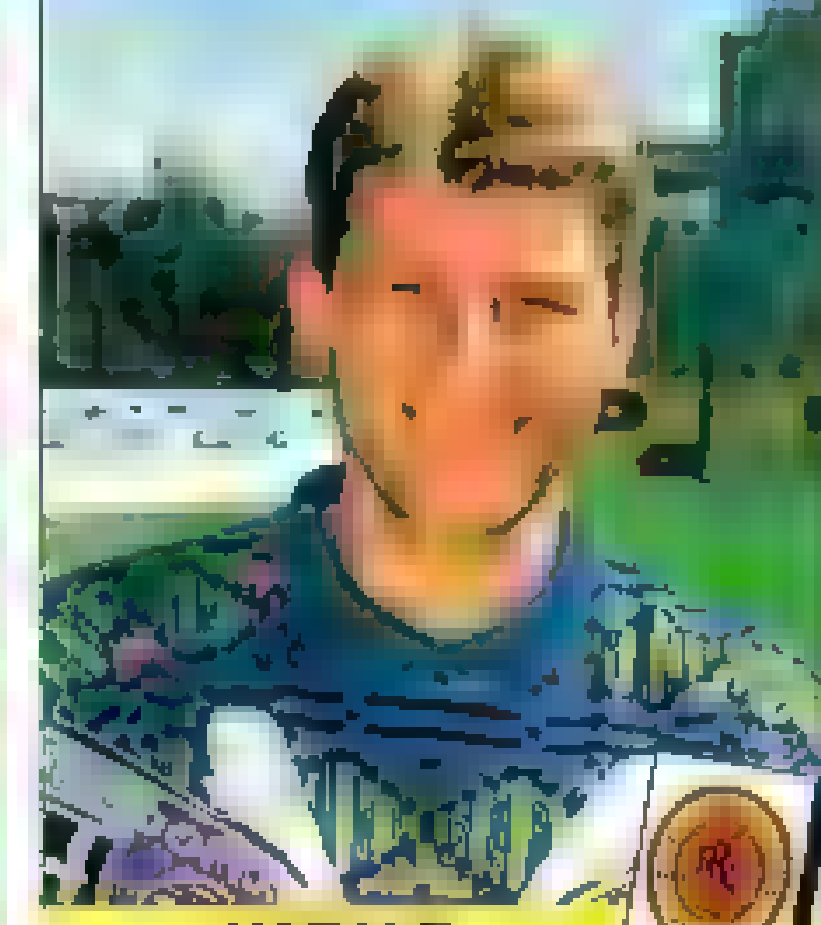
**CHRISTOPHE  
VANDEN BERGH**



**EDMILSON  
PAULO DA SILVA**



**AXEL  
LAWAREE**



**HARALD  
HEINEN**







STANDARD C.L.

**Geslacht / Fondation:**  
1898 stamnr. / matr. 16

**Voorzitter / Président:**  
Jean Wauters

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Roger Henrotay  
(manager)

**Trainer / Entraîneur:**  
Robert Waseige

**Stadion / Stade:**  
Sclessin  
(26.000)

**Adres / Adresse:**  
rue de la Centrale 2  
4200 Sclessin-Liège

**Telefoon / Téléphone:**  
041 / 52.22.21

**Kleuren / Couleurs:**  
roodwit / rouge et blanc

## ROBERT WASEIGE

**TRAINER** - Geboren 26 augustus 1939. Amabele trainer die vorig seizoen Standard restaureerde. Eerlijke, kommunikatieve en plichtsbewuste vakman

**ENTRAÎNEUR** - Né le 26 août 1939. Entraîneur affable qui a ressuscité le Standard la saison dernière. Il est honnête, à le sens de la communication et une grande conscience professionnelle

## GILBERT BODART

Geboren 2 september 1962. De nieuwe nummer één van België. Lag vorig seizoen door zijn haast buitenlandse prestaties aan de basis van de Standard successen

Né le 2 septembre 1962. Le numéro un des portiers en Belgique. La saison dernière il fut l'une des explications de la bonne saison du Standard

## REGIS GENAUX

Geboren 31 augustus 1973. Rechtsachter met inzet, karakter en motivatie. Won aan regelmaat maar moet zijn positiefspel nog verbeteren. International

Né le 31 août 1973. Back droit international qui mise sur son engagement, son caractère et sa motivation. Il a gagné en régularité mais doit encore apprendre à se positionner

## MIRCEA REDNIC

Geboren 9 april 1962. Roemeen en het prototype van de ouderwetse libero. Kiest voor veiligheid, schuift zelden mee in maar is wel bijzonder efficiënt

Né le 9 avril 1962. Libero roumain qui incarne le jeu défensif à l'ancienne. Il opte pour la sécurité et ne monte que très rarement mais son efficacité est parfaite

## HAMILTON DINGA

Geboren 21 november 1972. Braziliaanse verdediger die zich tot één van de beste voorstoppers in de competitie opwerkte. Snel en bijzonder gedreven

Né le 21 novembre 1972. Défenseur brésilien qui passe pour l'un des meilleurs stoppeurs du championnat. Il est rapide et s'engage toujours à fond

## PHILIPPE LEONARD

Geboren 12 februari 1974. Linksachter met een heel gamma van kwaliteiten. Mist alleen wat startsnelheid en vervalt te vaak in nonchalance

Né le 12 février 1974. Back gauche qui déborde de qualités. Il lui manque seulement une meilleure vitesse sur les premiers mètres et davantage d'engagement

## DIDIER ERNST

Geboren 15 december 1971. Allrounder met groot loopvermogen. Wordt op verschillende posities opgesteld, hetgeen zijn ontwikkeling niet bevordert

Né le 15 décembre 1971. Joueur polyvalent et très endurant. Le fait qu'il soit aligné à des places souvent différentes ne favorise malheureusement pas son évolution

## RONALD PEREZ VILLALBA

Geboren 10 augustus 1970. Middenvelder die na Club Luik en Seraing aan zijn derde club uit de Vrije Staat toe is. Goede visie op het spel

Né le 10 août 1970. Médian qui a déjà joué au RC Liégeois et à Seraing. Il a une très bonne vision du jeu

## GUY HELLERS

Geboren 10 oktober 1964. Luxemburger, kilometerwreter en motor van de ploeg. Fysiek sterk en technisch meer dan behoorlijk. Soms iets te bescheiden

Né le 10 octobre 1964. International luxembourgeois qui avait les kilomètres et passe pour le moteur de son équipe. Bonne condition physique, bonne technique

## ALAIN BETTAENO

Geboren 9 november 1968. Middenvelder die niet bepaald fraai loopt maar zijn ploeg vorig seizoen veel impuizen gaf. Vocht na diverse blessures telkens terug

Né le 9 novembre 1968. Médian pas particulièrement élégant mais dont l'apport fut déterminant la saison dernière. Il est bien revenu après plusieurs blessures

## DIMITRI DE CONDE

Geboren 7 januari 1975. Middenvelder die vorig seizoen bij Lommel een komeetachtige opgang maakte. Prima overzicht, gave techniek, erg werkkrachtig

Né le 7 janvier 1975. Médian qui a progressé d'une façon phénoménale la saison dernière à Lommel. Bonne vision du jeu, technique valable, grande ardeur au travail

## KONSTANTIN SCHEPENS

Geboren 4 mei 1973. Middenvelder met een individuele actie. Ontpopte na een moeizaam adaptatieproces en stopte door naar de nationale ploeg

Né le 4 mai 1973. Médian capable de faire la différence via une action individuelle. Il a éclaté après une adaptation difficile et joue désormais en équipe nationale

## ADAM RYTCHIKOV

Geboren 29 september 1974. Rus die in wezen alles kan. Beschikt over een verschroeiende snelheid maar ligt te vaak met zichzelf in de knoop

Né le 29 septembre 1974. Médian russe capable de tout et doté d'une vitesse phénoménale, mais dont le mental n'est pas toujours à la hauteur

## MARC WILMOTS

Geboren 22 februari 1969. Professioneel ingestelde wroeter met een granielhard schot. Schuift nu na het vertrek van Aurelio Vidmar weer een rij naar voren

Né le 22 février 1969. Joueur à la mentalité très professionnelle qui a un tir redoutable. Il a avancé à l'attaque après le départ d'Aurelio Vidmar

## MICHAEL GOOSSENS

Geboren 30 november 1973. Technisch goeie aanvaller met een zeldzame gave: schiet links en rechts even goed. Is niet hard genoeg voor zichzelf

Né le 30 novembre 1973. Attaquant doté d'une bonne technique et capable de tirer des deux pieds. Il manque malheureusement de volonté par moments

## NEBOSJA MALBASA

Geboren 3 juli 1959. Servische spits die al met Robert Waseige werkte bij Club Luik en Charleroi. Werd nu als joker naar Sclessin gehaald

Né le 3 juillet 1959. Attaquant serbe qui a déjà travaillé avec Robert Waseige à Liège et à Charleroi. Il a été transféré comme joker

STANDARD C.L.



ROBERT WASEIGE

STANDARD C.L.



GILBERT BODART

STANDARD C.L.



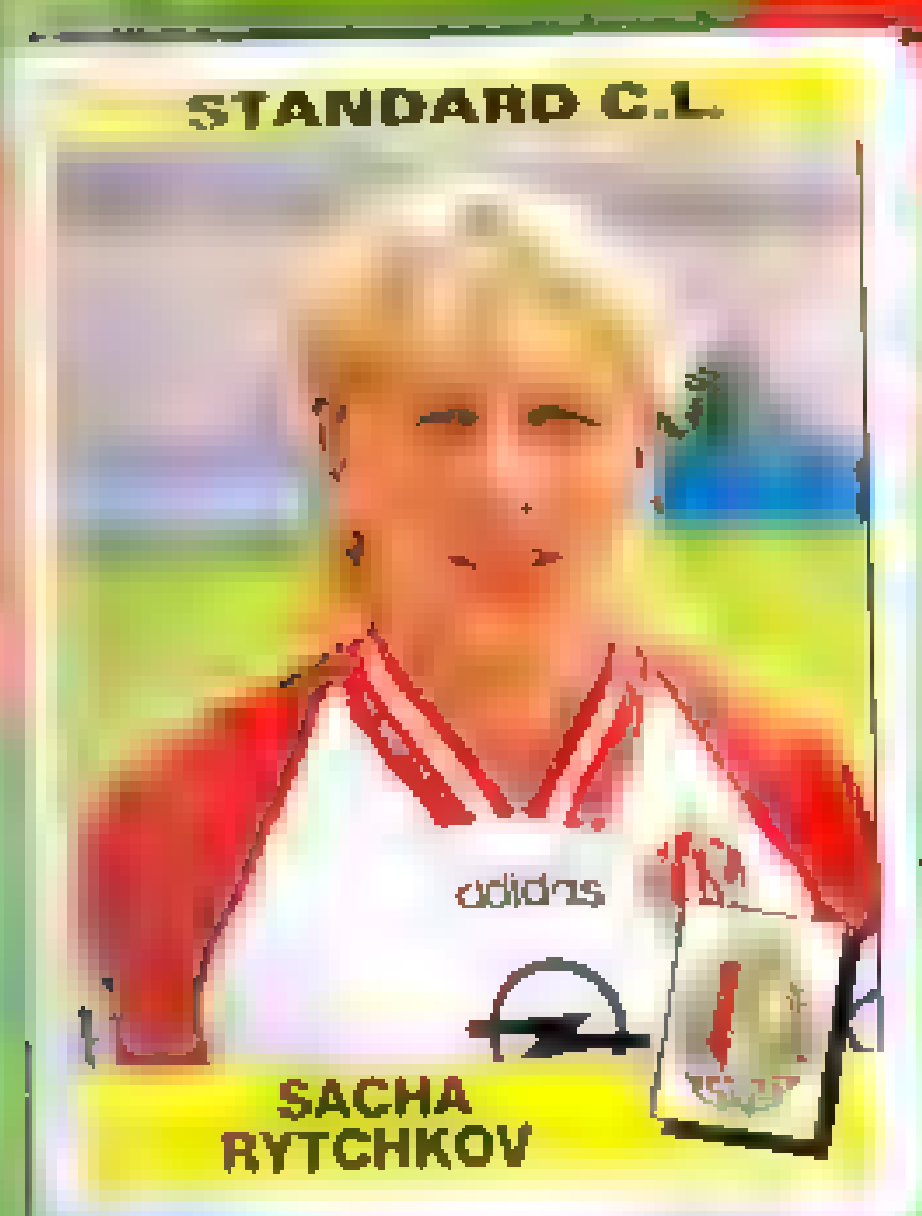
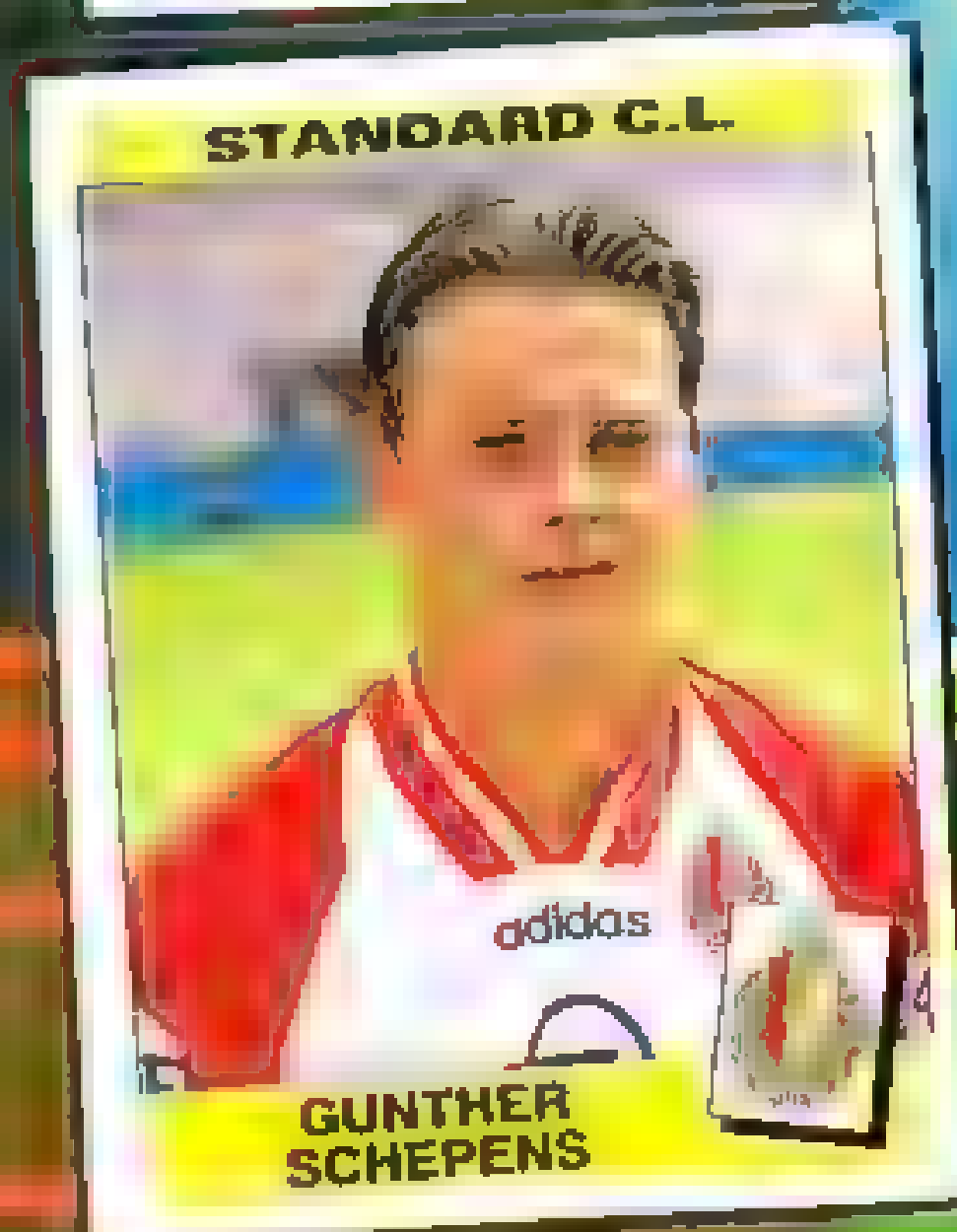
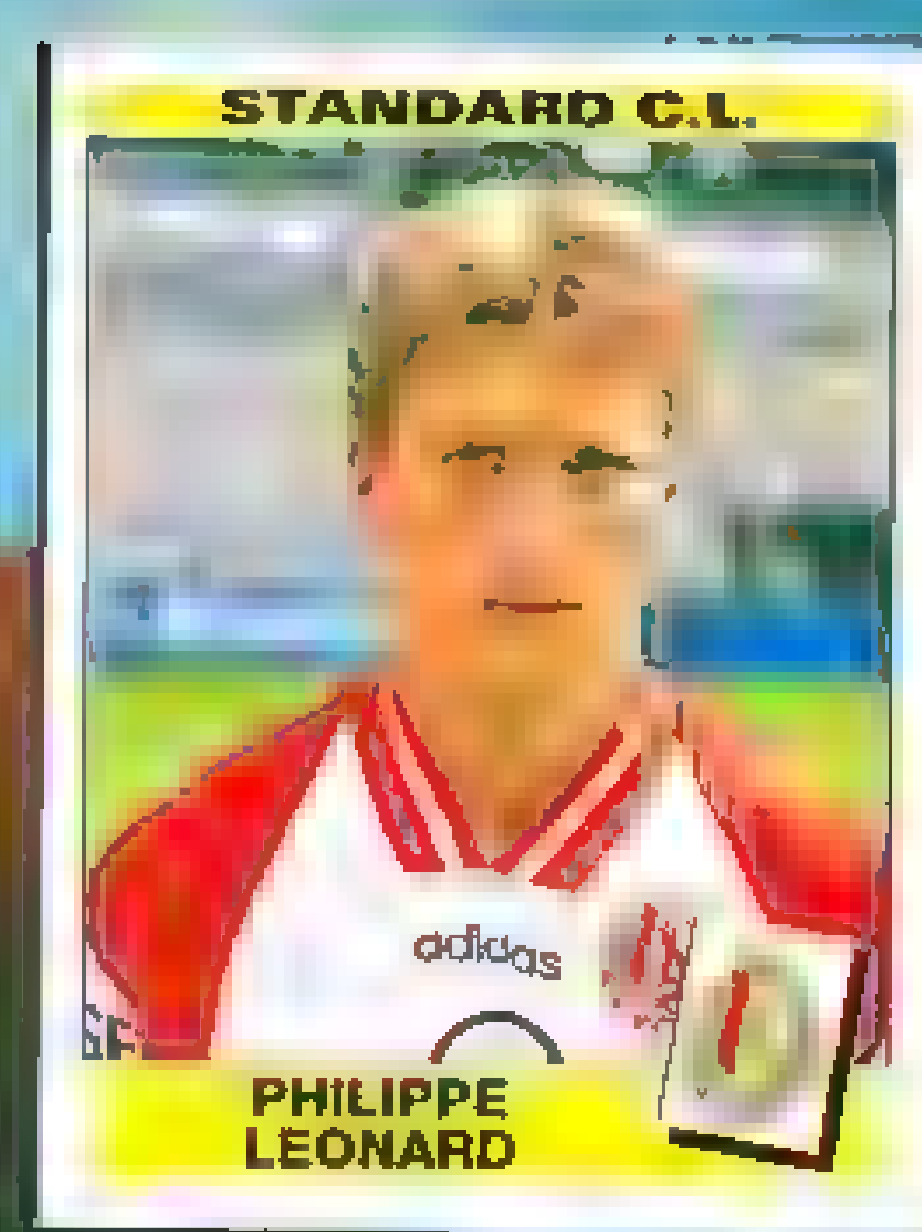
REGIS GENAUX

STANDARD C.L.



MIRCEA REDNIC









**ST-TRUIDEN**

**Gesticht / Fondation:**  
1924 stamn. / matr. 373

**Voorzitter / Président:**  
Henri Knapen

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Constant Peters

**Trainer / Entraîneur:**  
Guy Mangelschots

**Stadion / Stade:**  
Staaien  
(14.800)

**Adres / Adresse:**  
Tiensesteenweg 168  
3800 Sint-Truiden

**Telefoon / Téléphone:**  
011 / 68.32.19

**Kleuren / Couleurs:**  
gélblauw / jaune et bleu

### GUY MANGELSCHOTS

**TRAINER** - Geboren 8 april 1941 Vakbekwame en tactisch sterke Limburger. Is door zijn rust en inzicht de ideale stuurman midden het Truïense enthousiasme.

**ENTRAINEUR** - Né le 8 avril 1941 Coach limbourgeois très professionnel et redoutable en matière de tactique. Sa sérénité est un atout dans l'ambiance passionnée de Saint-Trond.

### ROLAND VELKENEERS

Geboren 18 juli 1965. Gedegen doelman die verschillende pogingen om weg te komen zag mislukken. Begint aan zijn twaalfde seizoen op Staaien.

Né le 18 juillet 1965. Gardien talentueux qui a plus d'une fois manifesté la volonté de partir, en vain. Il entame sa douzième saison à Saint-Trond.

### TIBOR BALOGH

Geboren 31 augustus 1964. Hongaarse routinier die achteraan overal inzetbaar is. Voetbalt met veel lef, al blijft hij steeds erg rustig.

Né le 31 août 1964. Défenseur hongrois capable d'évoluer à toutes les places de la ligne arrière. Il a beaucoup de cœur et reste toujours calme.

### PATRICK CYPERS

Geboren 16 februari 1968. Voorstopper. Bijt zich op een energieke manier in zijn opponent vast. Trekt bij momenten graag mee naar voren.

Né le 16 février 1968. Stoppeur qui s'accroche avec une hargne rare à son adversaire direct. Il aime se porter à l'offensive.

### WILFRED SLEURS

Geboren 5 juli 1960. Libero en aanvoerder. Stuurde de ploeg van achteruit. Wilde eind vorig seizoen stoppen maar liet zich overhalen om door te gaan.

Né le 5 juillet 1960. Libero et capitaine, il dirige la manœuvre depuis la ligne arrière. Il voulait arrêter la saison dernière mais a fini par se laisser convaincre.

### EDDY DIETRICKX

Geboren 14 oktober 1970. Rechts-half en één van die spelers die in alle stilte uitstekend werk verricht. Technisch sterk, goed in de korte ruimte.

Né le 14 octobre 1970. Médian droit qui fait de très bons matches tout en restant effacé. Il a une bonne technique et fait merveille sur les espaces réduits.

### PETER VOETS

Geboren 17 september 1968. Karaktervolle verdediger die pas vorig seizoen met het kimaat in eerste kennismaakte. Beperkt in het uitvoetballen.

Né le 17 septembre 1968. Défenseur très volontaire qui n'a découvert la première division que la saison passée. Il est limité à la relance.

### DIRK DAELMANS

Geboren 8 oktober 1969. Uitstekende linkshalf. Technisch vaardig, goede voorzet, veel overzicht. Een van de sleutelfiguren van STVV.

Né le 8 octobre 1969. Médian gauche doué. Il a une bonne technique, un bon centre et une vista très valable. C'est l'un des joueurs-clés de son club.

### ERWIN COENEN

Geboren 3 mei 1965. Defensieve middenvelder die in alle omstandigheden het hoofd koel houdt. Is al twintig jaar bij Sint-Truiden aangesloten.

Né le 3 mai 1965. Médian défenseur qui garde la tête froide en permanence. Il joue à Saint-Trond depuis une vingtaine d'années.

### JOHAN DRIESEN

Geboren 14 februari 1973. Middenvelder die vorig seizoen van Hasselt overkwam. Werkmier die met een groot engagement voetbalt.

Né le 14 février 1973. Médian droit transféré de Hasselt la saison dernière. Il travaille énormément et manifeste un engagement rare.

### LORENZ KINDTNER

Geboren 13 oktober 1971. Australische regisseur die vorig seizoen door Club Brugge aan Harelbeke werd uitgeleend. Moet nu Vergans doen vergeten.

Né le 13 octobre 1971. Meneur de jeu australien prêté par Bruges la saison dernière à Harelbeke. On lui demande de faire oublier Vergans.

### BART VANMARSENILLE

Geboren 29 maart 1972. Aanvalser die zich graag in het spel laat betrekken en niet vaak de diepte opzoekt. Goed in de combinatie.

Né le 29 mars 1972. Attaquant qui participe volontiers au jeu et ne recherche pas nécessairement la profondeur. Il est bon dans les combinaisons.

### NICO CURTO

Geboren 24 januari 1974. Jonge aanvalser die in 1993 bij Nieuwkerken werd weggehaald. Mocht vorig seizoen al van de lucht in eerste snuiven.

Né le 24 janvier 1974. Jeune attaquant qui a découvert l'ambiance de la première division la saison dernière.

### ANDERS NIELSEN

Geboren 6 december 1970. Spits die vorig seizoen in Denemarken werd opgegraven. Scoort gemakkelijk en is fysiek niet stuk te krijgen.

Né le 6 décembre 1970. Attaquant auquel plus personne ne croyait l'année dernière au Danemark. Il marque facilement et dispose d'une condition physique exceptionnelle.

### PETER VAN HOUTT

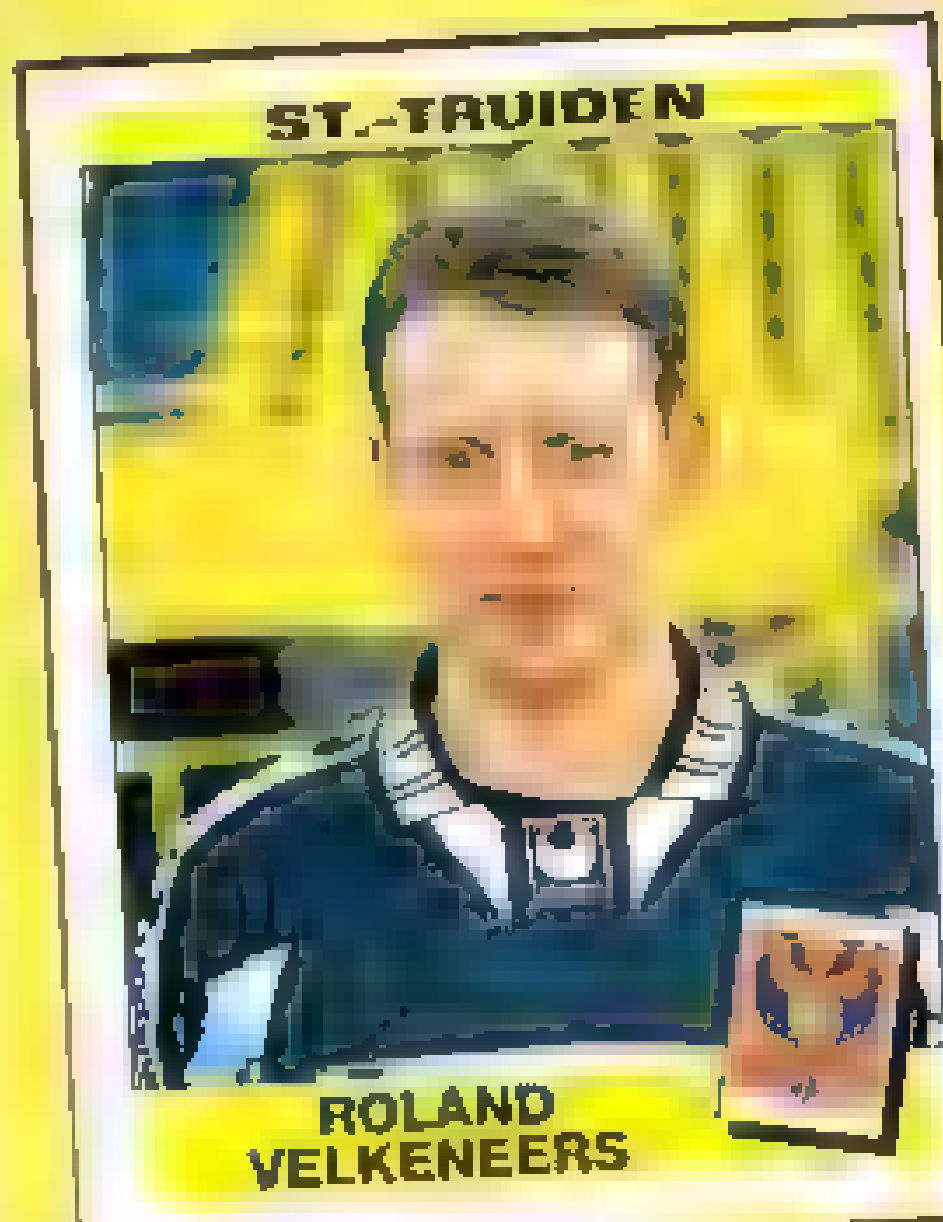
Geboren 4 november 1976. Het raspaard van STVV. Is technisch goed maar mist nog wat kracht. Wordt zorgvuldig klaargesloemd voor het grote werk.

Né le 4 novembre 1976. Joueur très doué qui a une technique rare mais manque quelque peu de puissance. Son entourage le prépare patiemment aux choses sérieuses.

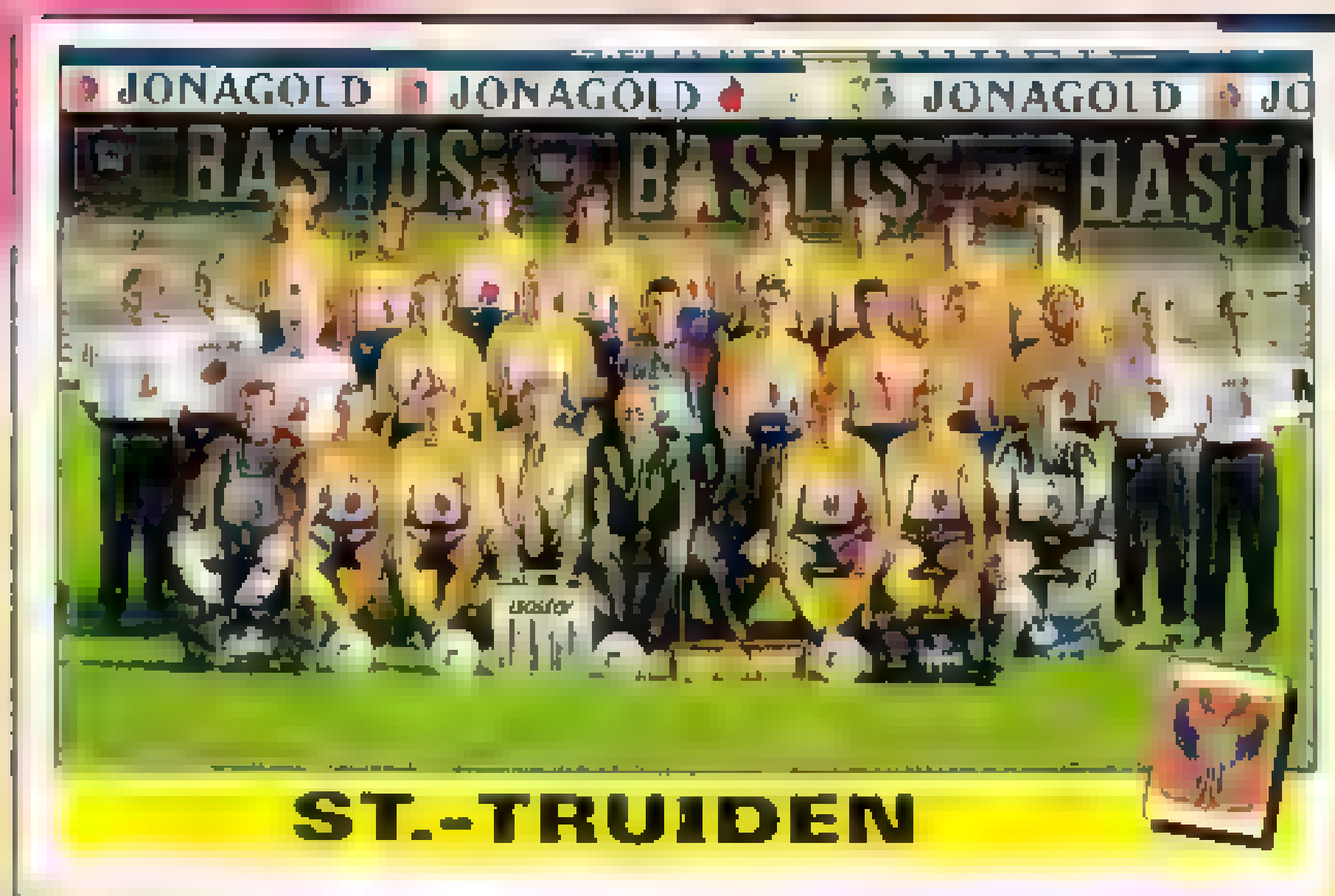
### MILAN LUDOVY

Geboren 1 maart 1963. Technisch onderlegde Tsjech en 38-voudig international. Voetbalde in Spanje, Griekenland en Frankrijk. Integreerde zich moelijk.

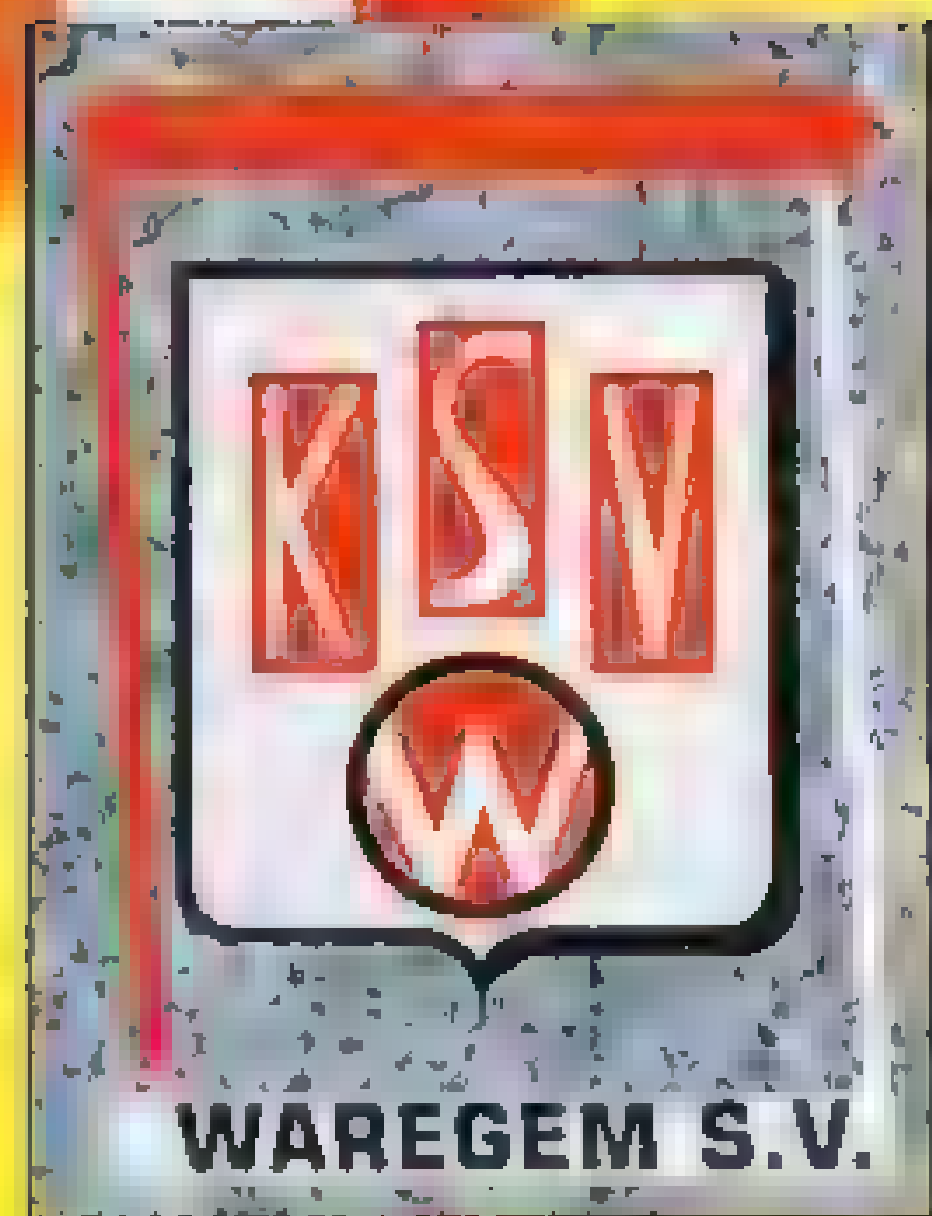
Né le 1 mars 1963. Tchèque doué sur le plan technique, international à 38 reprises. Il a joué en Espagne, en Grèce et en France. Son adaptation fut difficile.











**WAREGEM S.V.**

**Gesticht / Fondation:**  
1946 stamn. / matr. 4451

**Voorzitter / Président:**  
Jean-Pierre Van Neder

**Sekretaris / Secrétaire:**  
Rik Vererfven

**Trainer / Entraîneur:**  
Aimé Anthuenis

**Stadion / Stade:**  
Regenboogstadion  
(14.815)

**Adres / Adresse:**  
Zuiderlaan 17  
8790 Waregem

**Telefoon / Téléphone:**  
056760.00.89

**Kleuren / Couleurs:**  
roodwit / rouge et blanc

## AIME ANTHUENIS

**TRAINER** - Geboren 21 december 1943. Geëngageerde werker die Waregem terug naar eerste klasse bracht. Siet het veruit grootste deel van zijn carrière in Lokeren.

**ENTRA NEUR** - Né le 21 décembre 1943. Travailleur infatigable qui a ramené Waregem en première division. Il a passé le plus clair de sa carrière à Waregem.

## DANNY D'HONDT

Geboren 21 december 1963. Doelman die na vijftien seizoenen Lokeren van omgeving verandert. Had lange tijd nodig vooraleer hij ieders vertrouwen won.

Né le 21 décembre 1963. Gardien qui a changé d'environnement après quinze saisons à Lokeren. Il a eu besoin de beaucoup de temps avant de gagner la confiance de tous.

## FRANK BOSMANS

Geboren 14 oktober 1967. Rechtsachter die ook al in Lokeren speelde en vorig seizoen van Germinal naar de Gaverbeek kwam. Erg aanvallend ingesteld.

Né le 14 octobre 1967. Back droit qui a joué à Lokeren et a quitté Ekeren pour Waregem la saison dernière. Très offensif.

## ONYA PASCHAL

Geboren 14 december 1976. Nigeriaan en tank in de verdediging. Beschikt over erg veel kracht en een feroos kopspel. Scoort gemakkelijk.

Né le 14 décembre 1976. Défenseur nigérian qui mise essentiellement sur sa puissance et son jeu de tête. Il marque facilement.

## FRANKY DEKONINCK

Geboren 7 juli 1960. Ervaren libero kapitein en één van de absolute meubestukken van Waregem. Maakte met de club de gouden periode mee.

Né le 7 juillet 1960. Libero doté d'une grande expérience, capitaine et monument à Waregem. Il a connu la période dorée du club.

## CHRIS VAN GEEM

Geboren 7 juli 1971. Wendbare verdediger die meestal achteraan blijft. Neemt vrijwel altijd de meest wendbare aanvalser voor zijn rekening.

Né le 7 juillet 1971. Défenseur mobile qui reste le plus souvent à l'arrière. Il se charge en général de l'attaquant adverse le plus mobile.

## MARINO BLANCKE

Geboren 14 september 1970. Rechts-half die vorig seizoen aan Lommel werd uitgeleend. Kon zich daar door een zware blessure niet profileren en keerde terug.

Né le 14 septembre 1970. Médian droit qui a été prêté à Lommel la saison dernière. Il n'a pas pu s'y imposer en raison d'une blessure.

## DIRK VAN DER BEKEN

Geboren 30 december 1965. Linksachter die in goede dagen door niemand af te remmen valt. Zakt na een sterke periode echter steevast terug.

Né le 30 décembre 1965. Back gauche irrésistible quand il tient sa meilleure forme. Il manque malheureusement de régularité.

## PHILIPPE LENGLOIS

Geboren 16 augustus 1972. Vleugelverdediger, in extremis weggeplukt bij Club Luik. Een van de exponenten van de goeie jeugdpolitiek die daar werd gevoerd.

Né le 16 août 1972. Défenseur latéral qui a été transféré du RC Liégeois. Il est l'un des bons produits de l'école des jeunes liégeois.

## JUHN VANDELANDTTE

Geboren 14 februari 1973. IJzersterke middenvelder met echt strijdershart. Mist wat startsnelheid maar is negentig minuten lang konstant in beweging.

Né le 14 février 1973. Médian très solide et très volontaire. Il manque de vitesse au démarrage mais il se bat en permanence.

## ERIC CLAEYS

Geboren 9 mei 1969. Polyvalente voetballer die van Lauwe komt en met Cercle Brugge al wat ervaring in eerste verzamelde. Groot loopvermogen.

Né le 9 mai 1969. Joueur polyvalent originaire de Lauwe et qui a déjà joué en première division avec le Cercle de Bruges. Il est très endurant.

## BART DE WAELE

Geboren 25 december 1961. Intelligent middenvelder en ex-aanvoerder van KV Oostende. Speelde in een ver verleden al voor Waregem. Knaesist.

Né le 25 décembre 1961. Médian intelligent, ancien capitaine d'Oostende. Il est d'plômé en kné et avait déjà joué autrefois à Waregem.

## FLORIAN URSAN

Geboren 29 juli 1968. Hongaarse middenvelder met veel klasse en te veel temperament. Keert na een bezinningsperiode in eigen land terug.

Né le 29 juillet 1968. Médian hongrois très talentueux mais au tempérament trop impétueux. Il en est à sa deuxième expérience en Belgique.

## SOULEYMANE OULARE

Geboren 16 oktober 1972. Guineeër Target-man die een heel stevige mandekking verdraagt. Levensgevaarlijk in het stralschopgebied. Ex-Beveren.

Né le 16 octobre 1972. Attaquant de pointe capable de se défaire de la surveillance des meilleurs défenseurs. Il a joué à Beveren et fait fureur dans la rectangle.

## DAVID BOENJITT

Geboren 23 januari 1975. Technisch ondertega schaduwspits met goeie dribbel. Kan de ploeg iets bijbrengen als hij ruimte krijgt.

Né le 23 janvier 1975. Attaquant technique qui dispose d'un bon dribble. Il peut apporter quelque chose à son équipe quand il a suffisamment d'espace.

## FODE CAMARA

Geboren 9 december 1973. Tweede spits uit Guinea en net zoals Oulare internationaal. Snel technisch sterk goeie kapbeweging.

Né le 9 décembre 1973. Attaquant ghanéen qui joue avec l'équipe de son pays. Il est rapide et très fort sur le plan technique.

## WAREGEM S.V.



AIME ANTHUENIS

## WAREGEM S.V.



DANNY D'HONDT

## WAREGEM S.V.



FRANK BOSMANS

## WAREGEM S.V.



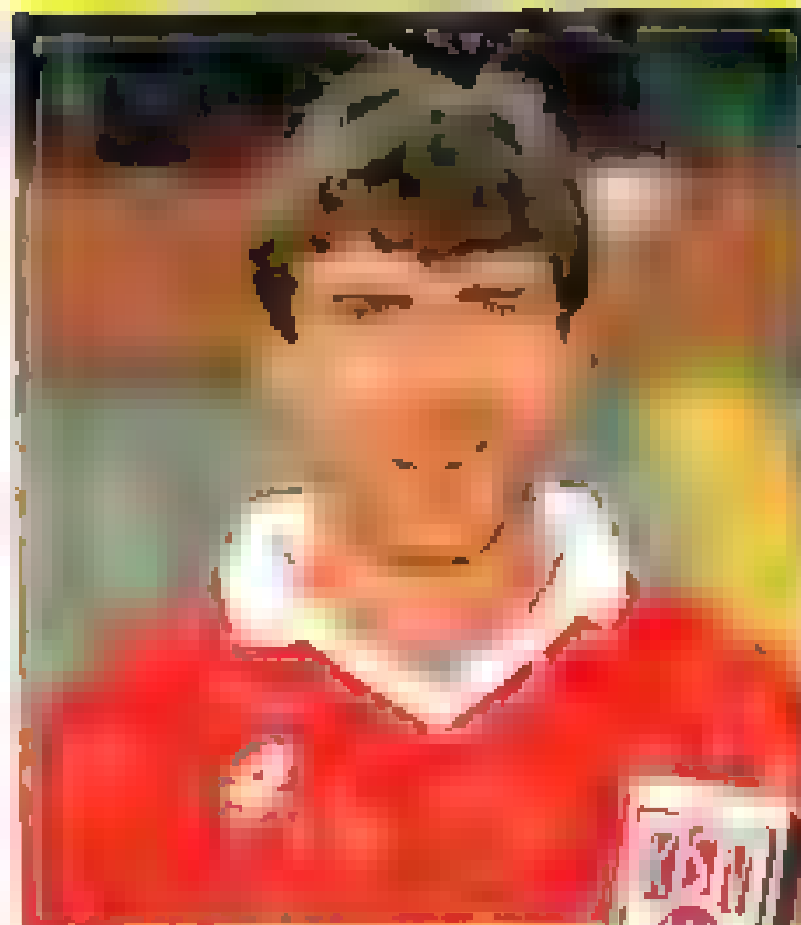
ONYA PASCHAL





**WAREGEM S.V.**

**WAREGEM S.V.**



**FRANKY  
DEKENNE**

**WAREGEM S.V.**



**CHRIS  
VAN GEEM**

**WAREGEM S.V.**



**MARINO  
BLANCKE**

**WAREGEM S.V.**



**DIRK  
VAN DER BEKEN**

**WAREGEM S.V.**



**PHILIPPE  
LENGLOIS**

**WAREGEM S.V.**



**JUDE  
VANDELANOITTE**

**WAREGEM S.V.**



**ERIC  
CLAEYS**

**WAREGEM S.V.**



**BART  
DE WAELE**

**WAREGEM S.V.**



**FLORIAN  
URBAN**

**WAREGEM S.V.**



**SOULEYMANE  
OULARE**

**WAREGEM S.V.**



**DAVID  
BOSSUYT**

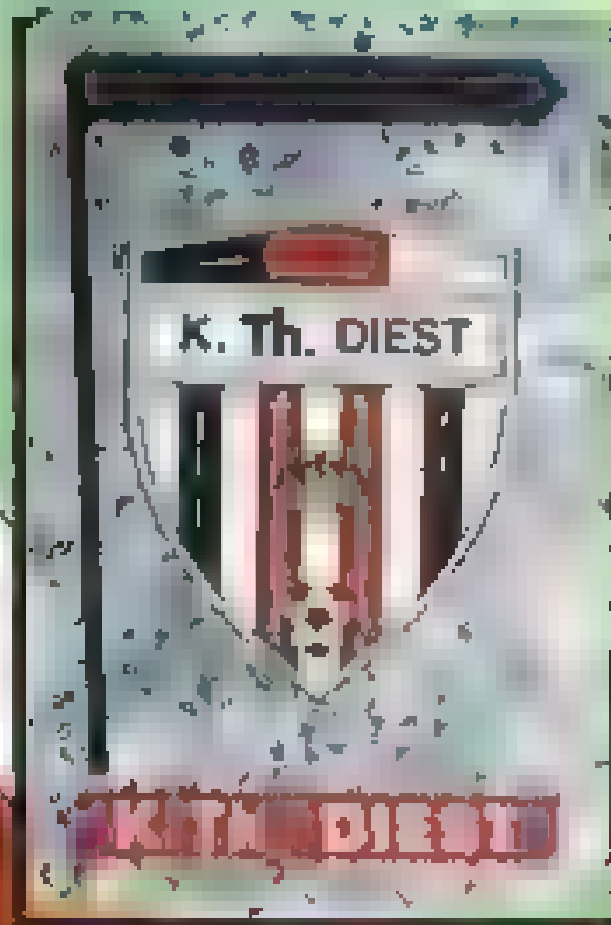
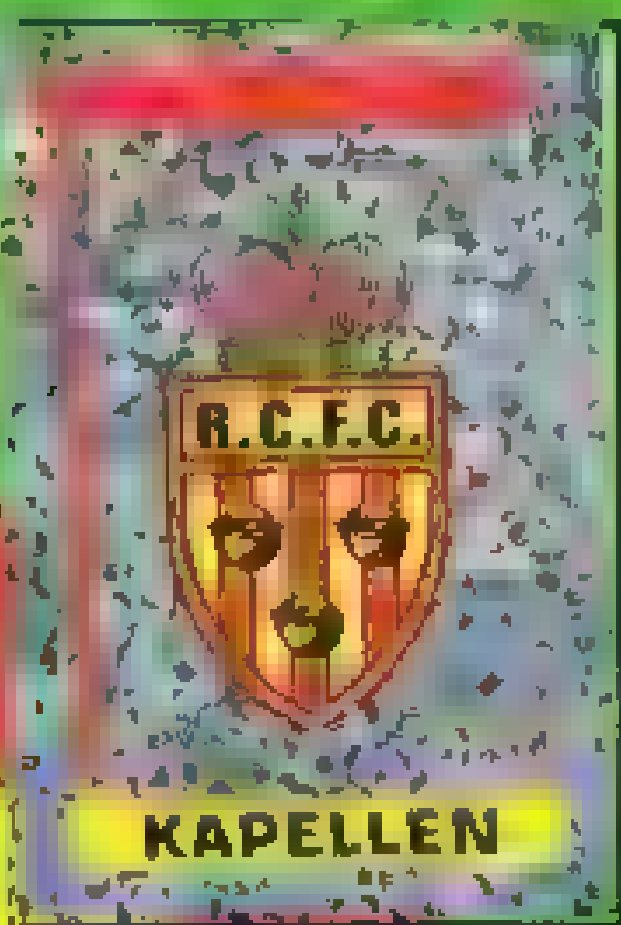
**WAREGEM S.V.**



**FODE  
CAMARA**



# FOOTBALL 96





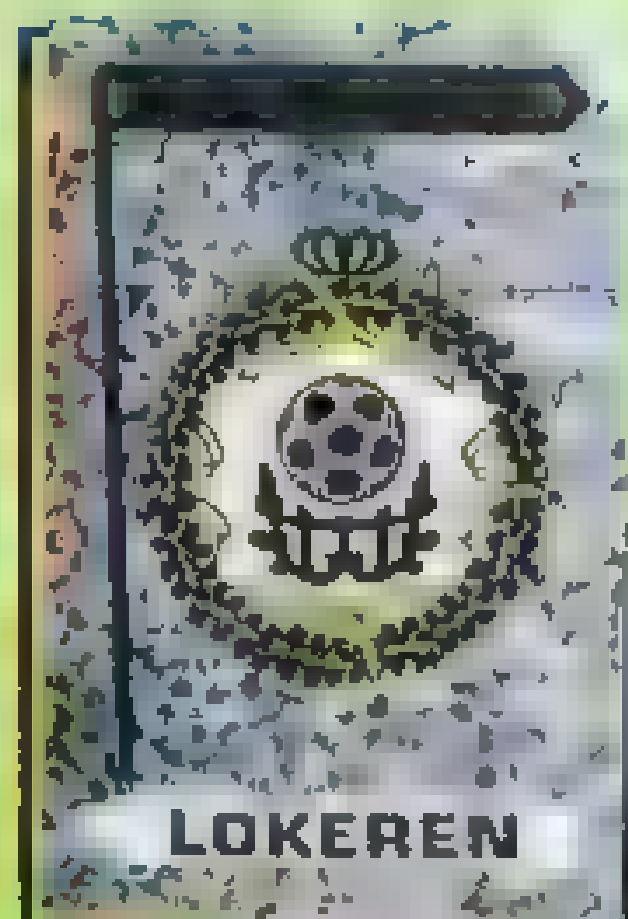
# TWEEDE AFDELING DEUXIEME DIVISION



LA LOUVIERE



LOKEREN



LOKEREN



K.V. OOSTENDE



K.V. OOSTENDE



OVERPELT



S.K. ST-NIKLAAS



S.K. ST-NIKLAAS



K.F.C. TIELEN



K.F.C. TIELEN



TONGEREN



TONGEREN



K.F.C. TURNHOUT



K.F.C. TURNHOUT



V.C. WESTERLO



V.C. WESTERLO



**BEERSCHOT**



**RADUL PEETERS**

ENTRAINEUR - Né le 12 janvier 1967. Coach compétent qui a passé cinq saisons à Ostende.

**BEERSCHOT**



**GERT DAVIDS**

Né le 30 mai 1972. Gardien qui est longtemps resté dans l'ombre à

**BEERSCHOT**



**ALAIN LODEWIJCKX**

Né le 3 septembre 1967. Défenseur intransigent qui peut jouer dans le centre ou sur les flancs.

**S.K. DEINZE**



**GILBERT DE GROOT**

ENTRAINEUR - Né le 27 septembre 1947. Il entame sa huitième saison à Deinze, en deux épisodes.

**S.K. DEINZE**



**RUDY MAESEN**

Né le 12 septembre 1964. Gardien complet acheté à Saint-Nicolas. Il a beaucoup de personnalité.

**S.K. DEINZE**



**PETER HALLAERT**

Né le 25 janvier 1966. Défenseur solide, sobre à la construction. Il a joué à Gand et à Lokeren.

**BEERSCHOT**



**JOHAN VANHEESDEN**

Né le 25 avril 1968. Défenseur central qui est revenu de Serang, où il a été souvent blessé.

**BEERSCHOT**



**JOHAN VANHEESDEN**

Né le 9 août 1966. Libero qui a une bonne technique et un tempérament très offensif.

**BEERSCHOT**



**PAUL VANHEESDEN**

Né le 5 mars 1968. Défenseur très sûr et expérimenté. Il se met rarement en évidence.

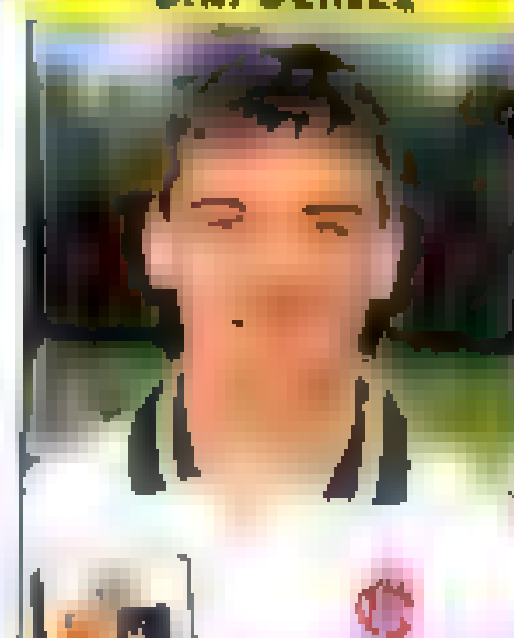
**S.K. DEINZE**



**JEAN-PIERRE NGABU**

Né le 13 septembre 1966. Défenseur expérimenté, très sûr dans les duels aériens. Il colle à son adversaire.

**S.K. DEINZE**



**PATRICK MAACHE**

Né le 16 août 1966. Libero et capitaine qui calme l'équipe. Il a une bonne passe et une bonne vista.

**S.K. DEINZE**



**BERT DHONT**

Né le 26 août 1973. Médian très travailleur qui combine football et études supérieures.

# BEERSCHOT

# S.K. DEINZE


**BEERSCHOT**



**RONNY PRINS**

Né le 19 décembre 1965. Joueur très dur qui évolue devant la défense. Il parle beaucoup et a du culot.

**BEERSCHOT**



**SIMBA EKANZA**

Né le 9 août 1969. Joueur zairois qui multiplie les feintes et assure le spectacle.


**BEERSCHOT**



**ZDZISLAW JANIK**

Né le 17 novembre 1954. Médián de jeu polonais qui a été transféré d'Ostende. Il a un bon centre de jeu.

**S.K. DEINZE**



**THIERRY LOOTENS**

Né le 24 avril 1968. Médian très bon à la récupération. Il vient d'Eeklo.

**S.K. DEINZE**



**DAVY MINNAERT**

Né le 9 mai 1974. Médian originaire de La Gantoise. Bonne technique mais ne lâche pas facilement la balle.

**S.K. DEINZE**



**JOHN FOUCQUET**

Né le 14 octobre 1971. Médian gauche qui est un exemple d'engagement et d'ardeur au travail.

**BEERSCHOT**



**KOEN DILLENS**

Né le 18 janvier 1970. Attaquant en retrait qui travaille énormément mais manque de technique.

**BEERSCHOT**



**MARC VAN DER LINDEN**

Né le 4 février 1964. Attaquant inversé revenu dans sa ville après un long exil, notamment en Israël.

**BEERSCHOT**



**KRZYSZTOF WITEK**

Né le 19 juin 1968. Attaquant polonais opportuniste, toujours en mouvement et démarqué.

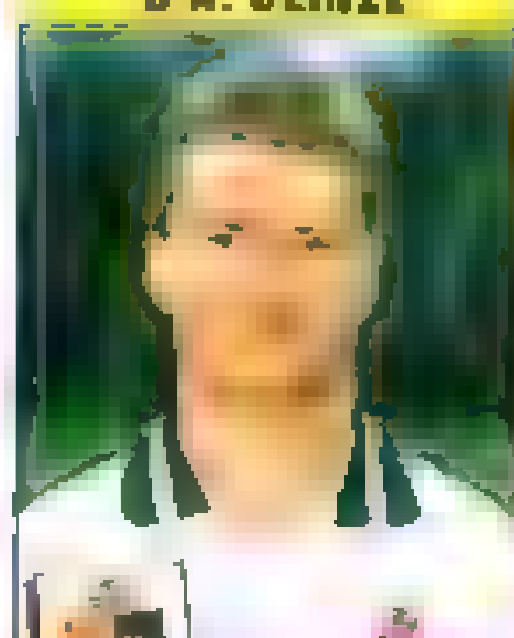
**S.K. DEINZE**



**YVES AUDON**

Né le 25 janvier 1968. Médian droit de petite taille mais très rapide. Il a joué au Club Brugeois.

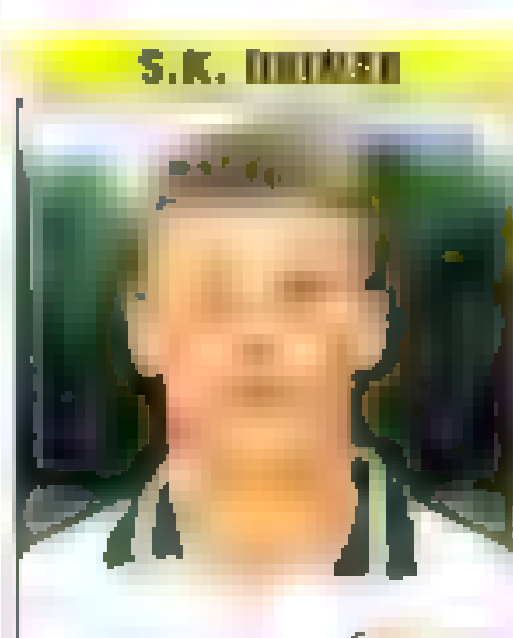
**S.K. DEINZE**



**LUC IXIB**

Né le 7 septembre 1965. Attaquant de grande taille qui marque facilement. Il garde bien le ballon.

**S.K. DEINZE**



**KURT MERTENS**

Né le 26 avril 1971. Attaquant mobile qui a un bon physique. Il n'a pas encore l'instinct du buteur.



**K. Th. DIEST**



**MARCEL**

ENTRAINEUR - Né le 15 août 1942. Il connaît très bien le D2 et est très attaché à Diest.

**K. Th. DIEST**



**JOS BECKX**

Né le 25 février 1959. Keeper déjà âgé qui parle beaucoup. Il a une très grande souplesse.

**K. Th. DIEST**



**LAURENS LAEVERS**

Né le 7 mars 1974. Stoppéur qui a un bon centre et se positionne bien. Il a joué au Club Malinois.

**PATRO EISDEN**



**ERIC VANLESSEN**

ENTRAINEUR - Né le 24 juillet 1948. Il entraîna la saison dernière à Tongres et a aussi travaillé à Charleroi.

**PATRO EISDEN**



**MITROVI MERTENS**

Né le 26 juin 1965. Gardien expérimenté qui est l'incontestable numéro 1 au Patro depuis longtemps.

**PATRO EISDEN**



**KOEN VAN HELDEN**

Né le 25 octobre 1968. Back droit très fort de la tête qui multiplie les montées offensives.

**K. Th. DIEST**



**BART VANHOUDT**

Né le 25 février 1973. Défenseur qui mise sur un engagement terrible. Il a un bon jeu de tête.

**K. Th. DIEST**



**YVES VELSER**

Né le 12 février 1972. Flancéur charnière de la défense. Il est vif, rapide et fort de la tête.


**K. Th. DIEST**



**MOHAMED JARNIJA**

Né le 26 mars 1975. Joueur marocain formé à Diest et qui mise essentiellement sur son caractère.

**PATRO EISDEN**



**PETER BIEBELS**

Né le 14 mars 1964. Capitaine, libéro et organisateur de l'équipe. Il en est à sa dixième saison au Patro.

**PATRO EISDEN**



**MICHEL KOSEN**

Né le 4 mai 1970. Défenseur tranchant qui assure souvent la bonne ambiance dans le noyau.

**PATRO EISDEN**



**DOMIEN VAN REEMPST**

Né le 8 juillet 1965. Median qui essaie toujours de rester le plus sobre possible. Il a un bon centre.

# K. Th. DIEST

# PATRO EISDEN

**K. Th. DIEST**



**GERBOVEN**

Né le 14 avril 1967. Back gauche offensif, rapide et qui dispose d'une bonne frappe. Mentalité exemplaire.

**K. Th. DIEST**



**GEERT WECKX**

Né le 1 octobre 1969. Ex-libero qui joue des deux pieds. On lui demande maintenant de diriger l'entrejeu.

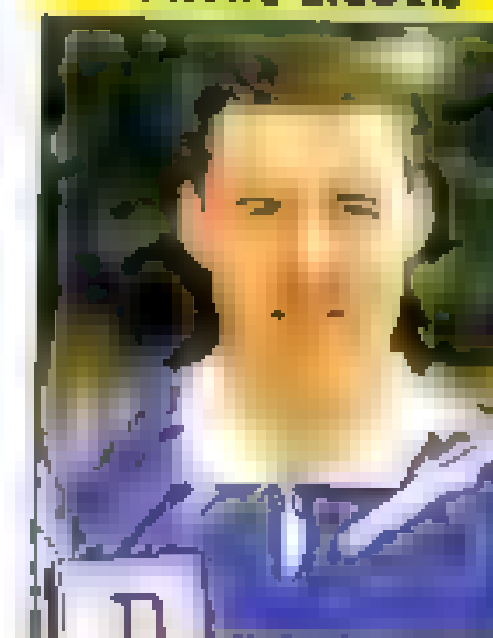
**K. Th. DIEST**



**SAMIR JARNIJA**

Né le 18 août 1972. Median formé au club. Il a une bonne technique mais est trop personnel.

**PATRO EISDEN**



**MARCO LAMBILLIOT**

Né le 15 janvier 1974. Attaquant rapide et plein d'avenir. Il cherche constamment le jeu sur les flancs.

**PATRO EISDEN**



**ABDERRAZAK SALMY**

Né le 4 novembre 1972. Marocain très sûr de lui qui peut faire basculer le cours d'un match.

**PATRO EISDEN**



**VITO SIMONE**

Né le 24 novembre 1970. Median qui compense son manque de vitesse par son ardeur au travail.

**K. Th. DIEST**



**THYSBAERT**

Né le 9 novembre 1971. Petit dribbleur très rapide. Il a explosé la saison dernière.

**K. Th. DIEST**



**GUY MESOTTEN**

Né le 10 août 1961. Attaquant rapide, originaire de Goel. Il est très fort mentalement.

**K. Th. DIEST**



**ABDELLAH MATEO**

Né le 28 septembre 1965. Attaquant rwandais qui a un très bon tir. Il est moins bon dans les combinaisons.

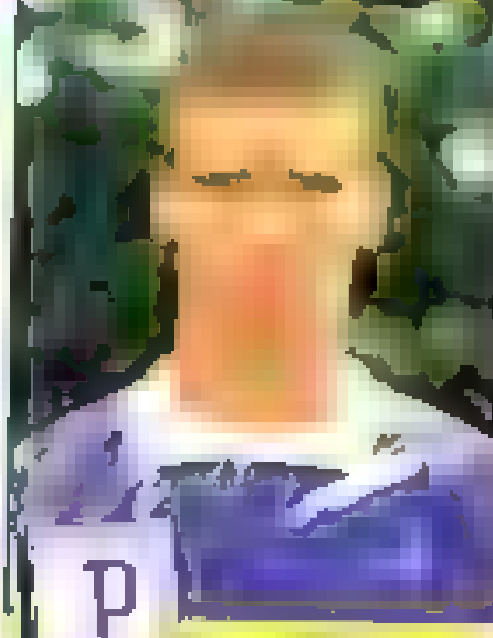
**PATRO EISDEN**



**STEFANO GHIRD**

Né le 2 septembre 1972. Median arde de revanche après un passage malheureux au Racing Genk.

**PATRO EISDEN**



**NICO VAN LOY**

Né le 1 mai 1969. Ailier gauche incroyablement rapide. Il marque et fait surtout marquer.

**PATRO EISDEN**

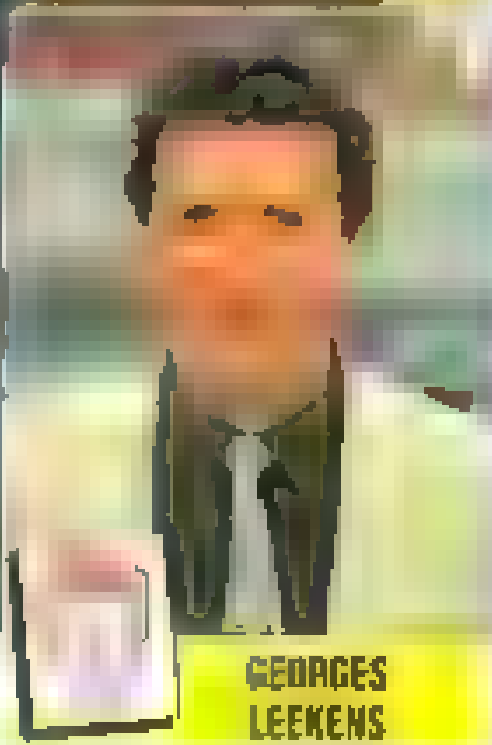


**RENE PASTOREK**

Né le 1 janvier 1963. Buteur tchéque qui mise sur son instinct et son très bon jeu de tête.



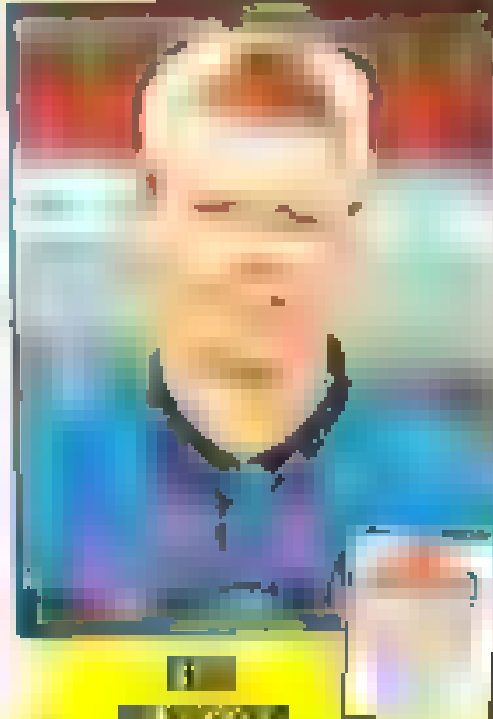
**EXCELSIOR MOUSCRON**



**GEORGES LEEKENS**

ENTRAINEUR - Né le 18 mai 1949. Coach au rayonnement impressionnant. Il a Mouscron pour 5 ans.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**EDDY VERBEECK**

Né le 22 février 1967. Gardien athlétique et très volontaire qui a une très bonne mentalité.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**EDDY VERBEECK**

Né le 7 octobre 1969. Défenseur polyvalent qui a suscité l'intérêt de plusieurs clubs de D1.

**V. GEEL**



**JOS HEYLIGEN**

ENTRAINEUR - Né le 30 juin 1947. Ancien coach de Lommel. Il a succédé à Marc Noé la saison dernière.

**V. GEEL**



**HANS SPILMANN**

Né le 2 juin 1969. Gardien neerlandais robuste, de grande taille et très bon dans les airs.

**V. GEEL**



**KRIS LIEKENS**

Né le 7 avril 1976. Jeune défenseur qui est un exemple d'engagement.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**JEAN-PIERRE THIBAUT**

Né le 15 novembre 1963. Libero offensif, doué sur le plan technique et assez téméraire.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**OLIVIER DESANGEZ**

Né le 19 décembre 1971. Stoppeur sobre, rapide, dur et efficace. Produit du club.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**DONALD VAN DURNÉ**

Né le 23 août 1967. Back gauche qui a un tout bon coup de pied. Il vient de Courtrai.

**V. GEEL**



**FRANCIS VAN DER EYCKEN**

Né le 17 janvier 1965. Stoppeur solide et dur qui a été transféré de Poederlee.

**V. GEEL**



**JOVICA KOLB**

Né le 24 novembre 1963. Libero serbe qui a une bonne technique. Trop nonchalant et capricieux.

**V. GEEL**



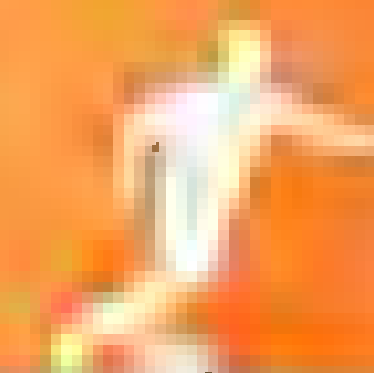
**STIJN VAN LAERE**

Né le 21 mars 1965. Back gauche qui a joué en première division avec Malines.

## EXC. MOUSCRON



## V. GEEL



**EXCELSIOR MOUSCRON**



**CLAUDE VERSPAILLE**

Né le 21 juillet 1964. Médian transféré la saison dernière de Bruges. Souvent blessé.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**GEERT BROECKHAERT**

Né le 15 novembre 1960. Médian défensif qui se bat en permanence. Très endurant.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**LAURENT BAUWE**

Né le 16 janvier 1966. Médian qui a joué à La Gantoise et à Courtrai. Il peut aussi jouer au libero.

**V. GEEL**



**GUY KIALA**

Né le 16 avril 1969. Défenseur ou médian rapide et mobile. Il a joué longtemps au RC Malines.

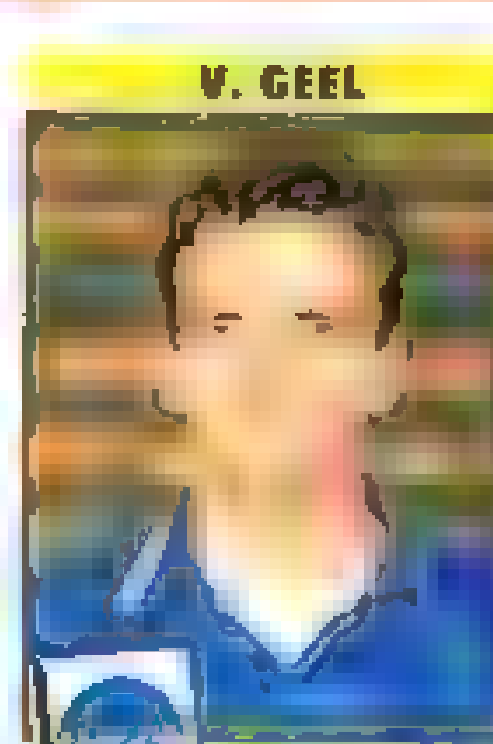
**V. GEEL**



**STEVE VAN DER BORCHT**

Né le 9 juin 1964. Médian qui a une très bonne technique et a été acheté à Malines.

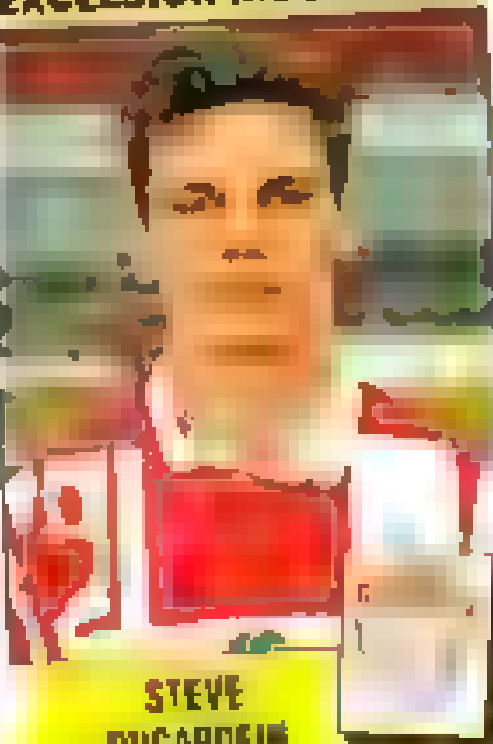
**V. GEEL**



**RONNY VERBERKE**

Né le 9 novembre 1967. Médian transféré de Mol. C'est l'un des dix nouveaux joueurs.


**EXCELSIOR MOUSCRON**



**STEVE DUGARDEM**

Né le 28 janvier 1974. Le plus grand espoir du club. Il a la technique, l'endurance et le tempérament.

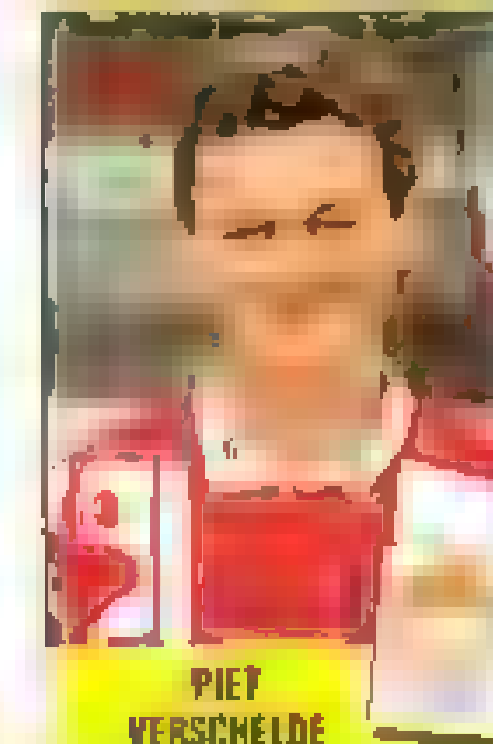
**EXCELSIOR MOUSCRON**



**MARC DE BUYSER**

Né le 13 novembre 1963. Technicien assez frêle mais doué. Il joue actuellement derrière les attaquants.

**EXCELSIOR MOUSCRON**



**PIET VERSCHELDE**

Né le 3 novembre 1964. Attaquant très travailleur qui a marqué 35 buts la saison dernière.

**V. GEEL**



**RAZRET BEMIRIYUREK**

Né le 25 avril 1968. Médian qui organise bien le jeu et s'illustre souvent dans le rectangle.

**V. GEEL**



**BART GOOR**

Né le 9 avril 1973. Attaquant formé au club. Il marque beaucoup de buts mais ne dose pas bien ses efforts.

**V. GEEL**



**DA SILVA**

Né le 19 octobre 1971. Brésilien qui a une toute bonne technique et un bon jeu de tête.



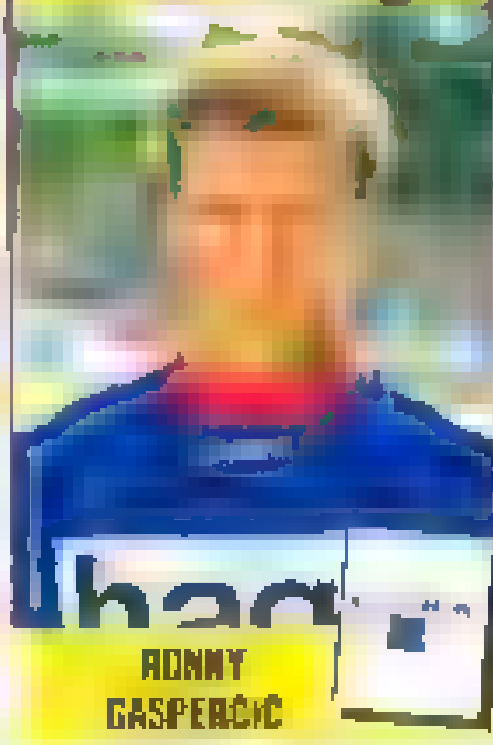
**R.C. GENK**



**ENVER ALISIC**

ENTRAINEUR - Né le 11 novembre 1946. Coach bosniaque qui parle beaucoup. Sous contrat jusqu'en 98.

**R.C. GENK**



**RONNY GASPEROVIC**

Né le 9 mai 1969. Gardien très régulier à qui on n'a pas voulu faire confiance pendant longtemps.

**R.C. GENK**



**JACKY PEETERS**

Né le 13 décembre 1969. Back droit offensif qui est l'un des meilleurs de D2 à son poste.

**KAPELLEN**



**MO ARABAT**

ENTRAINEUR - Né le 20 janvier 1961. A joué ces dernières années à Kapellen et débute comme entraîneur.

**KAPELLEN**



**PASCAL VAN GHEEM**

Né le 28 février 1968. Gardien assez complet mais qui est trop gentil et ne donne pas assez d'ordres.

**KAPELLEN**



**DANNY LENJE**

Né le 17 octobre 1967. Défenseur très sûr, il est grand et très fort de la tête.

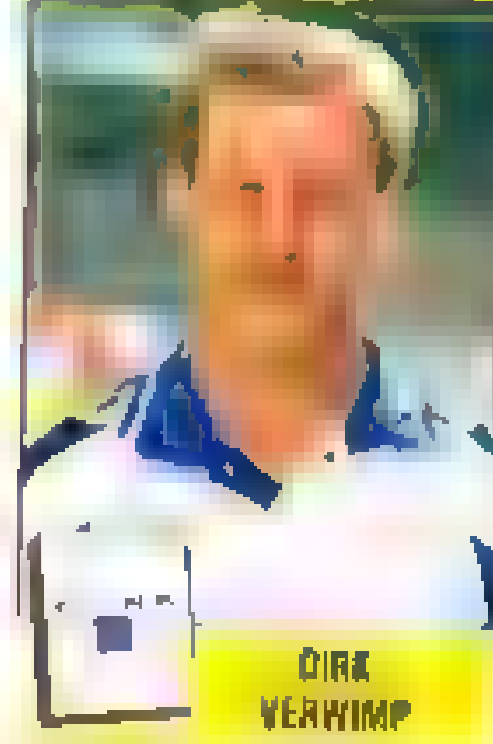
**R.C. GENK**



**DOMÉNICO OLIVIERI**

Né le 16 janvier 1968. Libero qui a été formé à Waterschei. Il a joué ensuite à Seraing.

**R.C. GENK**



**DIRK VERWIMP**

Né le 4 mai 1963. Défenseur très consciencieux. Il entame sa cinquième saison à Genk.

**R.C. GENK**



**PHILIPPE CLEMENT**

Né le 22 mars 1974. Stoppeur talentueux transféré du Beerschot pour 14 millions.

**KAPELLEN**



**MARC MERTENS**

Né le 27 septembre 1960. Libero et peur de l'équipe. Il a joué au Lierse et à Waregem.

**KAPELLEN**



**JAN JACOBS**

Né le 13 mars 1969. Petit stoppeur qui a une bonne détente. Il se limite à sa tâche défensive.

**KAPELLEN**



**GUY FRANKEN**

Né le 19 décembre 1966. Joueur polyvalent qui évolue sur le flanc. Il est agressif dans le bon sens du terme.

# R.C. GENK

# KAPELLEN

**R.C. GENK**



**RUDY STRUY**

Né le 2 mars 1973. Milieu débordant d'énergie. Il a été souvent...

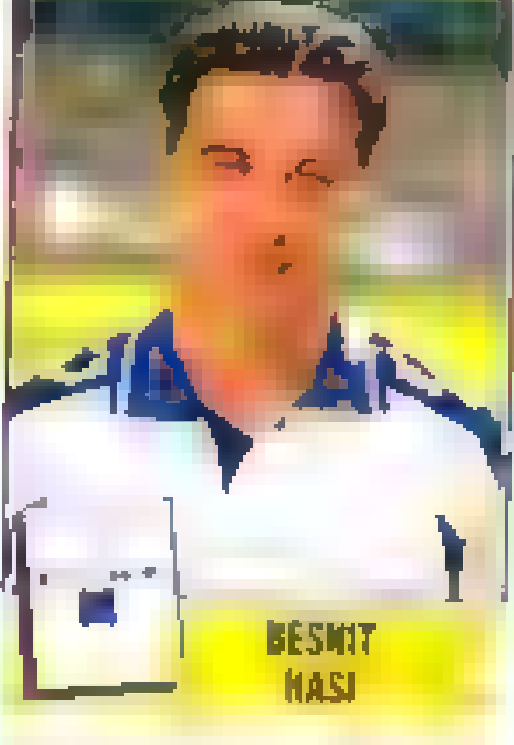
**R.C. GENK**



**DAVY OYEN**

Né le 17 juillet 1975. L'un des joueurs les plus doux du noyau mais qui a eu des problèmes cardiaques.

**R.C. GENK**



**BESMIT HASI**

Né le 29 décembre 1971. Milieu croate qui équilibre le milieu du jeu. Il a une bonne technique.

**KAPELLEN**



**JEAN-PIERRE DE BACKER**

Né le 2 mars 1963. Milieu qui a un bon pied gauche. Il élimine facilement un homme.

**KAPELLEN**



**FREDDY BOUDA**

Né le 25 août 1969. Petit milieu défensif, originaire du Ghana, qui a une très bonne détente.

**KAPELLEN**



**JEAN KINDERMANS**

Né le 10 août 1964. Leader de son équipe. Il a joué à Anderlecht.

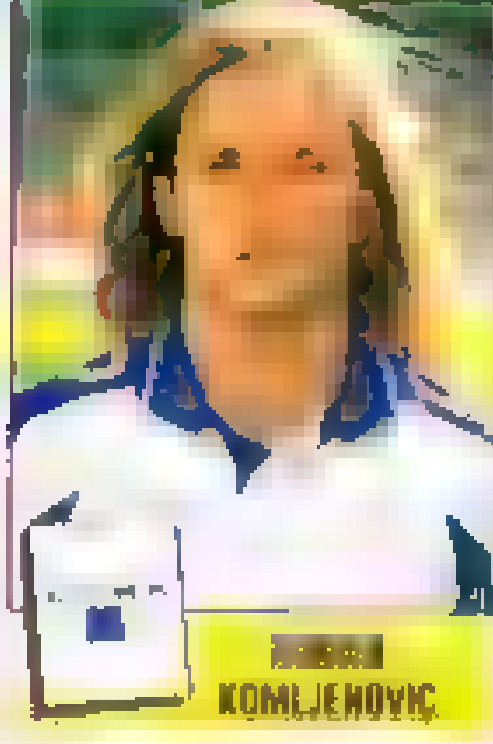
**R.C. GENK**



**KJART DREESEN**

Né le 24 juin 1973. Milieu qui a trop longtemps misé sur sa technique. Il s'est forgé du caractère.

**R.C. GENK**



**BRANKO KOMLJENOVIC**

Né le 16 janvier 1968. Meneur de jeu qui a joué en équipe nationale croate. Il a un tir redoutable.


**R.C. GENK**



**BRANKO**

Né le 9 février 1970. Attaquant croate très dangereux. Il a inscrit 28 buts la saison dernière.

**KAPELLEN**



**NGOY NSUMBU**

Né le 30 octobre 1972. Zavrois qui dispose d'une bonne technique. Il a joué à Waregem et à Ekeren.

**KAPELLEN**



**MARC AORJENSEN**

Né le 21 décembre 1967. Attaquant redoutable. Il est capable de distiller des centres millimétrés.

**KAPELLEN**



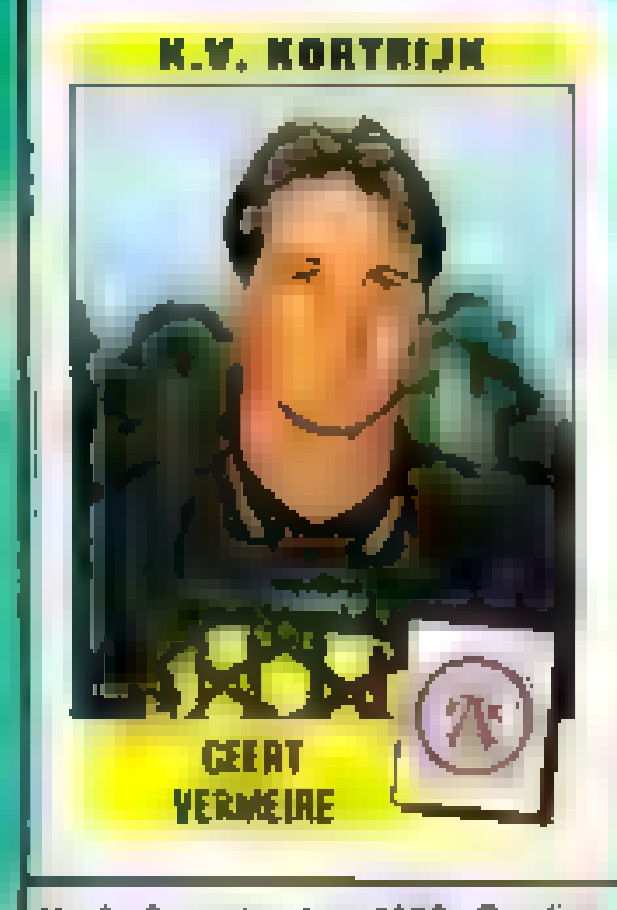
**SALIF KEITA**

Né le 19 octobre 1975. Attaquant qui allie technique et puissance. Il doit exploser cette saison.





ENTRAINEUR - Né le 25 avril 1955. Excele dans le domaine de la communication et connaît bien le football.



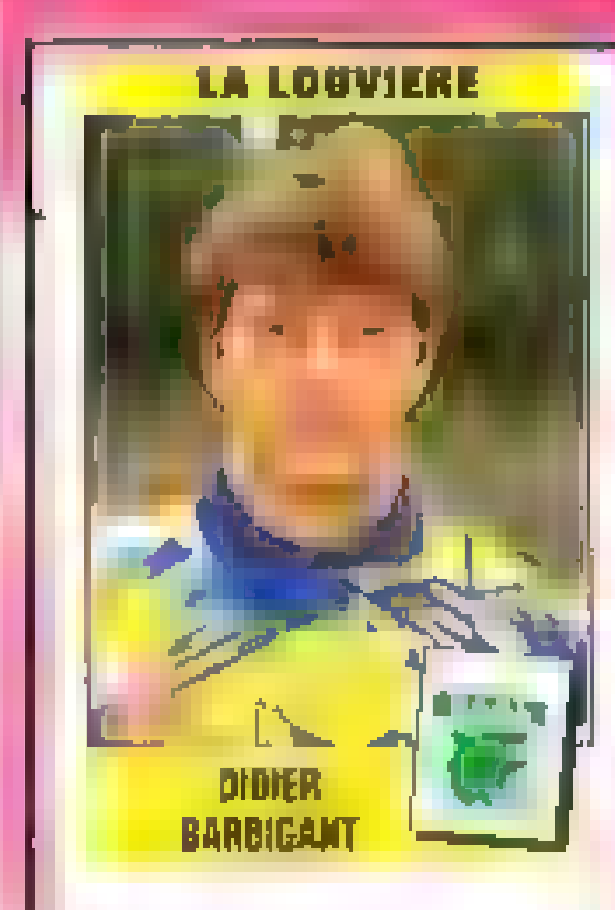
Né le 5 septembre 1968. Gardien qui provient de Saint-Nicolas. Il est très fort et de grande taille.



Né le 24 décembre 1972. Défenseur polyvalent qui adore se porter à l'offensive et ne manque pas de culot.



ENTRAINEUR - Né le 14 mars 1957. Coach bruxellois très appliqué qui a fait son apprentissage à Anderlecht.



Né le 27 octobre 1965. Gardien revenu à La Louvière après un exil. Il jouait la saison passée à Deinze.



Né le 16 septembre 1972. Défenseur qui mise essentiellement sur son engagement et son tackle.



Né le 11 mai 1970. Libero qui organise bien son équipe. Il a connu tous les hauts et les bas du club.



Né le 28 février 1970. Stoppeur qui a un tout bon jeu de tête et monte souvent sur les phases arrêtées.



Né le 22 juin 1971. Brésilien assez nonchalant qui peut jouer à tous les postes de l'axe central.



Né le 23 juillet 1962. D'origine anglaise, il vient d'Ekeren et se remet d'une très grave blessure.

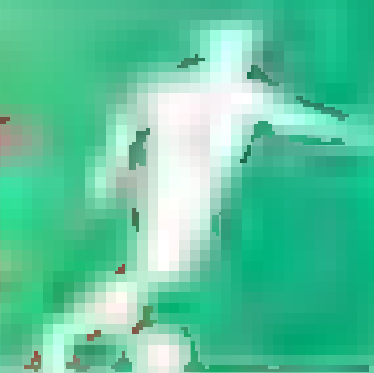


Né le 18 novembre 1966. Capitaine qui a une forte influence morale sur ses coéquipiers.



Né le 6 mai 1963. Back gauche limbourgeois qui a connu la période dorée du Club Mairinois.

# K.V. KORTRIJK



# LA LOUVIERE



Né le 12 novembre 1968. Back gauche qui a une très bonne mentalité. Il a été transféré d'Aalst.



Né le 5 avril 1973. Médian défensif qui n'a pas pu s'imposer à Beveren.



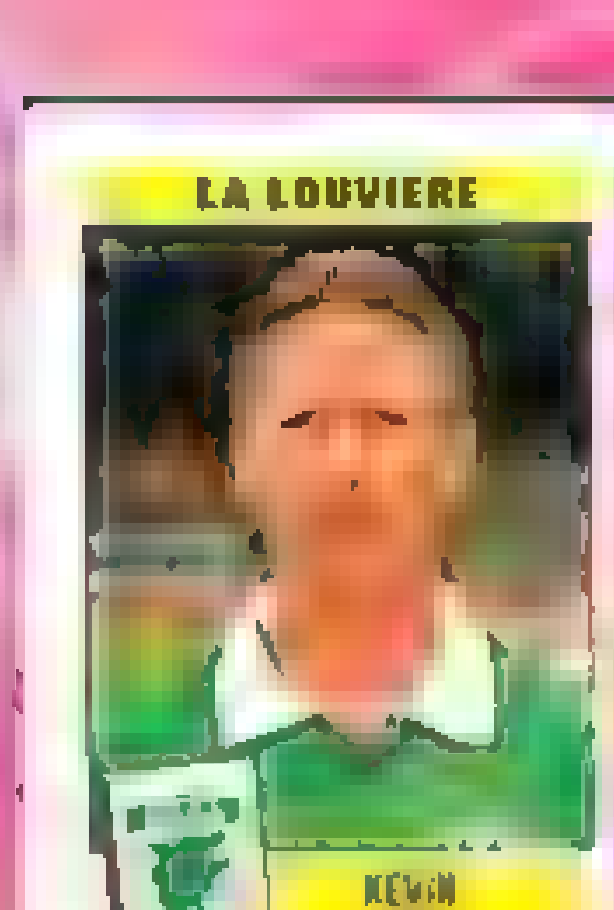
Né le 15 janvier 1972. Médian offensif très habile et qui a une très bonne frappe de balle.



Né le 24 avril 1974. Joueur agile et technique qui peut évoluer en défense ou dans le milieu du jeu.



Né le 29 août 1965. Médian qui a joué en première division avec Saint-Trond et Ekeren.



Né le 11 octobre 1960. Joueur anglais, charnière de l'équipe. Il construit et dirige la manœuvre.



Né le 1 mars 1967. Joueur qui évolue sur le flanc droit et a souvent tendance à se montrer trop personnel.



Né le 4 décembre 1976. C'est la perle de Courtrai. Il peut tout faire balle au pied et est terriblement rapide.



Né le 13 octobre 1969. Attaquant hongrois très mobile qui évolue souvent en retrait. Il marque et fait marquer.



Né le 14 février 1965. Médian zéro qui a une bonne technique et marque facilement.



Né le 4 mai 1969. Attaquant très porté vers le but qui fut le meilleur buteur de La Louvière en 94-95.



Né le 18 février 1972. Attaquant assez irrégulier. C'est le fils du légendaire Henry Depireux.



**LOKEREN**



**FI VAN MOOF**

ENTRAINEUR - Né le 3 juillet 1941. Il est resté 43 ans à Malines, comme joueur puis comme entraîneur.

**LOKEREN**



**HANS DE BORMAERE**

Né le 16 novembre 1965. Ancien gardien d'Alost. Il est avide de revanche après s'y être fait écarter.

**LOKEREN**



**RUDY COSSEY**

Né le 2 août 1951. Défenseur intelligent qui a été acheté à Bruges. Il a un très bon positionnement.

**LOKEREN**



**VIDAL WILHELM**

Né le 3 octobre 1975. Libero doué qui vient de la Sierra Leone. Il a été transféré à Bruges.

**LOKEREN**



**STEFAN STAELENS**

Né le 25 février 1972. Défenseur formé au club. Il revient bien après une longue blessure.

**LOKEREN**



**JOEL BARTHOLOMEUSSEN**

Né le 2 mars 1966. Back droit très rapide qui a un bon tir. Il vient de Malines et retrouve son ex-entraîneur.

# LOKEREN

**LOKEREN**



**TONY MOLS**

Né le 8 janvier 1969. Attaquant de formation qui n'a jamais percé à Bruges. Il a repris un rôle défensif.

**LOKEREN**



**JACKY BOONEN**

Né le 9 avril 1968. Median limbourgeois qui court énormément. Il a été transféré de Beveren.

**LOKEREN**



**JORIS HEYLEN**

Né le 27 décembre 1969. Median qui provient du Lierse. C'est l'un des meilleurs joueurs.

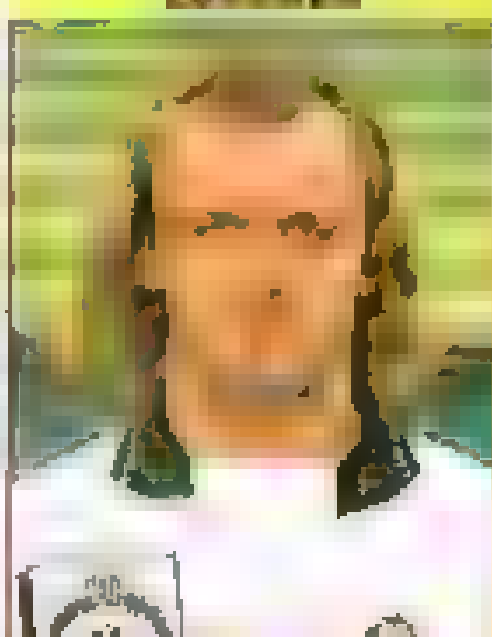
**LOKEREN**



**MARCEL PEEPER**

Né le 9 septembre 1965. Joueur néerlandais qui déborde de qualités. Il marque et fait marquer.

**LOKEREN**



**REMKO TONTEN**

Né le 3 janvier 1972. Attaquant originaire de Venlo. Il a été transféré pour donner plus de poids à l'attaque.

**LOKEREN**



**ELONGA**

Né le 5 février 1974. Attaquant zairois très fougueux. Il est opportuniste et très bon de la tête.

**K.V. OOSTENDE**



**URBAIN HAESAERT**

ENTRAINEUR - Né le 5 mai 1941. Entraîneur très méthodique. Travailleur et honnête dans son boulot.


**K.V. OOSTENDE**



**CHRISTOPHE LYCKE**

Né le 21 juin 1966. Gardien très apprécié des supporters pour son côté accessible.

**K.V. OOSTENDE**



**DANIEL MAES**

Né le 7 juillet 1965. Défenseur latéral en D1. Il y a deux ans qu'il a connu un sérieux passage à vide.

**K.V. OOSTENDE**



**DANNY DEVIJST**

Né le 1 avril 1970. Défenseur rapide qui peut évoluer au stoppeur ou au libero.

**K.V. OOSTENDE**



**DIDIER KAPUPA**

Né le 20 juin 1972. Zéro qui se révèle. Il y a deux ans mais lui souvent blessé la saison dernière.

**K.V. OOSTENDE**



**PATRICK VAN VERAESHEM**

Né le 19 janvier 1963. Back gauche qui est l'une des pierres angulaires de l'équipe grâce à son expérience.

# K.V. OOSTENDE

**K.V. OOSTENDE**



**PETER QUINTERIER**

Né le 2 octobre 1967. Median qui a un bon tir mais a connu des difficultés d'adaptation la saison dernière.

**K.V. OOSTENDE**



**GERRY POIPE**

Né le 19 septembre 1970. Median gaucher très habile mais qui manque de régularité.

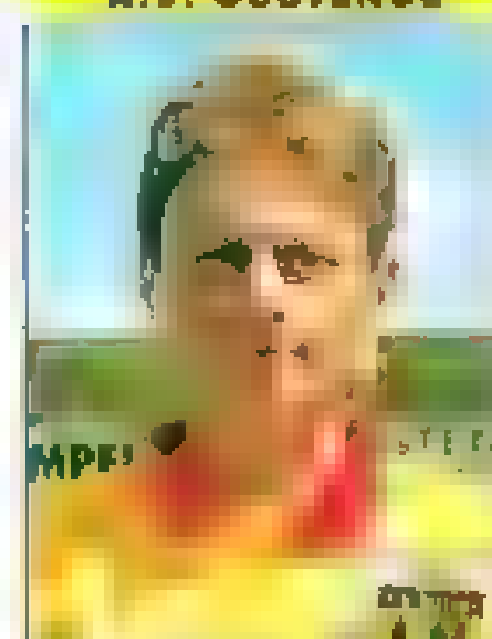
**K.V. OOSTENDE**



**GEERT BERREVOETS**

Né le 26 mai 1971. Monneur de jeu qui vient d'Ekeren et doit apporter davantage de finesse dans le milieu du jeu.

**K.V. OOSTENDE**



**WIM CUFFEZ**

Né le 27 décembre 1974. Median qui est l'un des joueurs les plus talentueux du noyau.


**K.V. OOSTENDE**



**ZBIGNIEW SWIETER**

Né le 19 octobre 1966. Attaquant polonais qui s'engage toujours à fond mais manque souvent de chance.

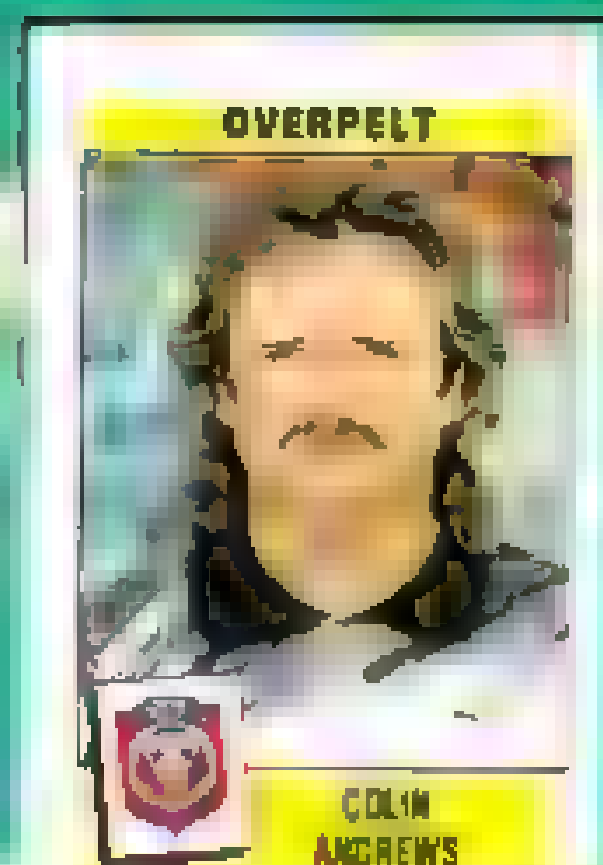
**K.V. OOSTENDE**



**NICO CLAESSEN**

Né le 1 octobre 1962. Ancien international qui a beaucoup voyagé et s'est retrouvé trop tôt en D2.

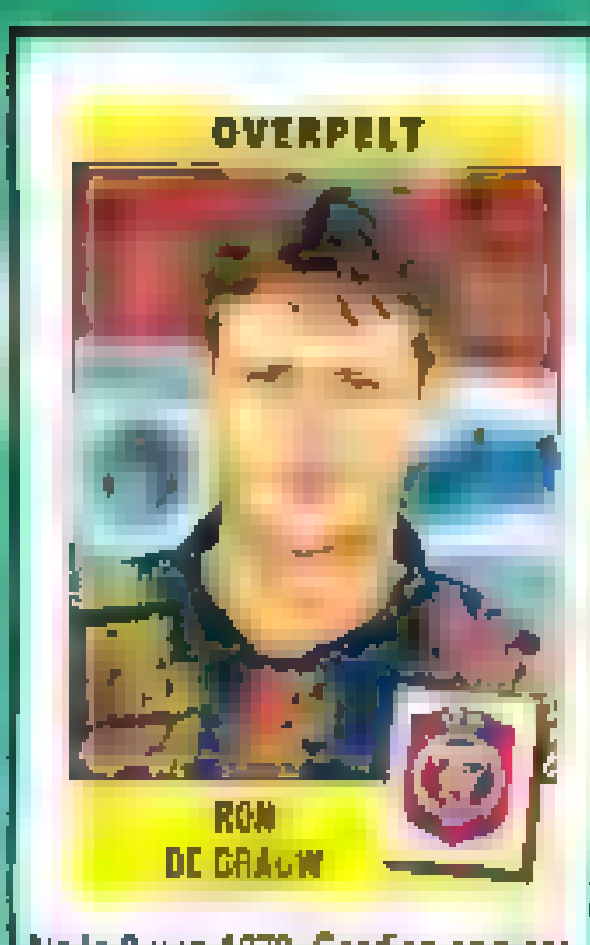




OVERPELT

COLIN ANDREWS

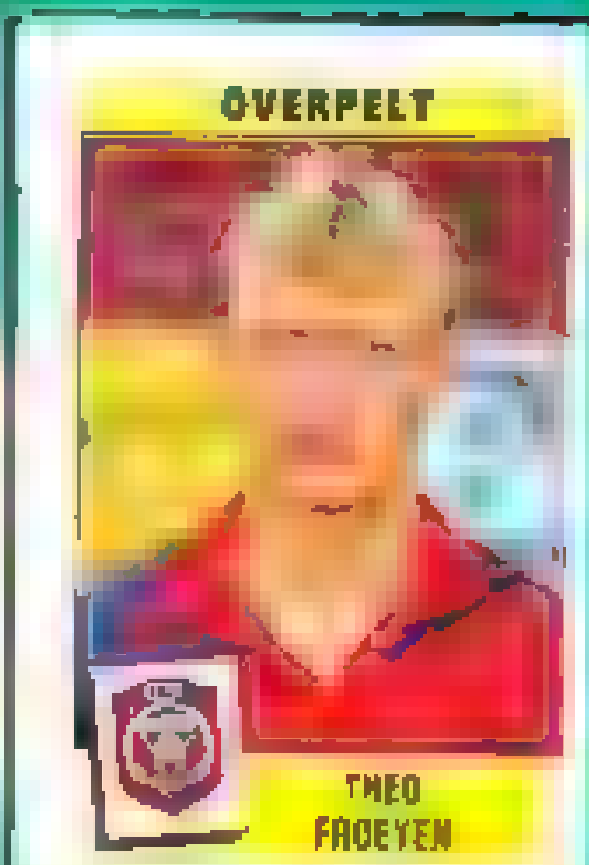
ENTRAÎNEUR - Né le 18 mai 1948. Coach anglais très engagé qui entame sa deuxième saison à Overpelt.



OVERPELT

RON DE GRAUW

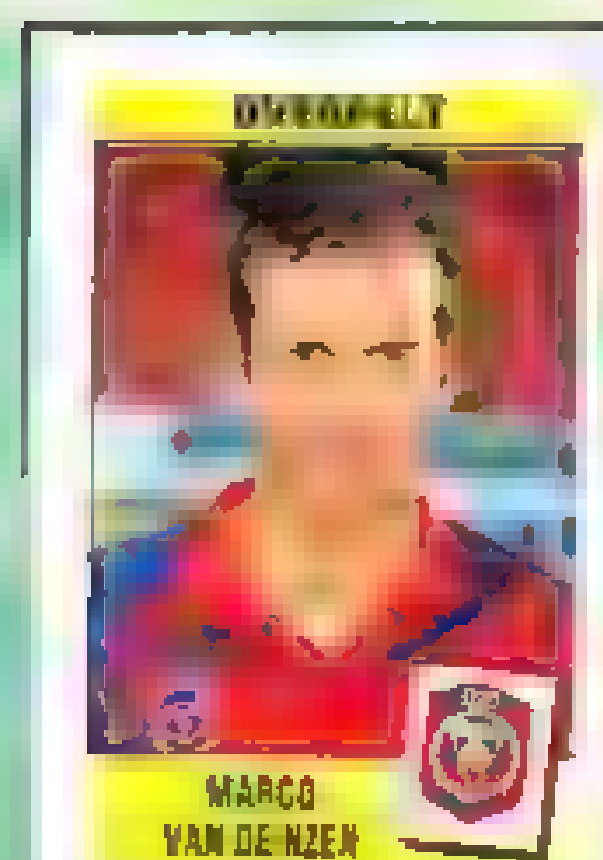
Né le 9 juin 1970. Gardien originaire de Zwarte Leeuw. Il joue régulièrement loin de son but.



OVERPELT

THEO FROEYEN

Né le 16 janvier 1957. Stoppeur qui manifeste beaucoup d'engagement et prend souvent des cartes jaunes.



OVERPELT

MARCO VAN DEN ZEN

Né le 21 décembre 1966. Défenseur néerlandais fiable qui a un tackle tranchant.



OVERPELT

VITAL VERSCHUEREN

Né le 9 novembre 1969. Défenseur très calme qui se limite à sa tâche défensive.



OVERPELT

LAMBERT PEETERS

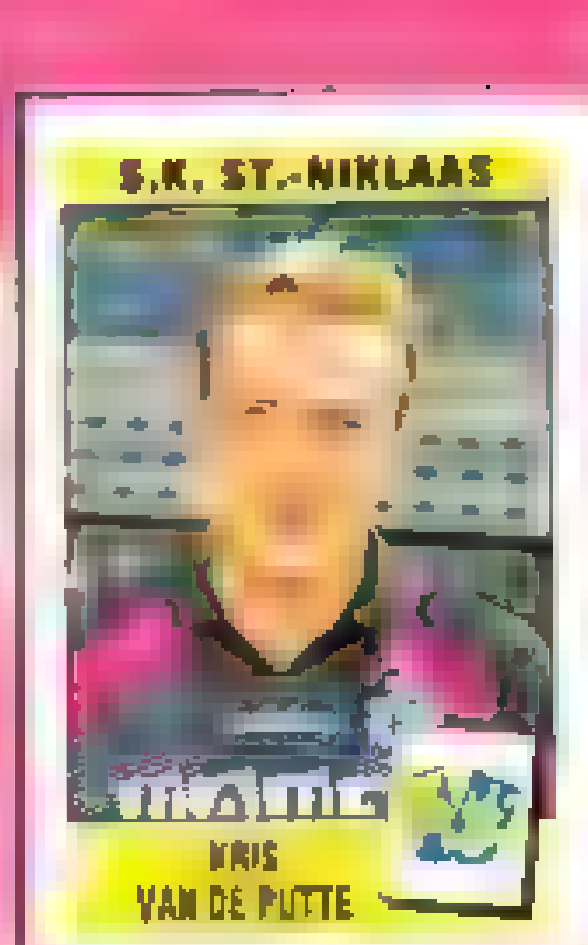
Né le 13 avril 1968. Libero du milieu qui ensame sa huitième saison à Overpelt.



S.K. ST.-NIKLAAS

PAUL PUT

ENTRAÎNEUR - Né le 26 mai 1955. A sa deuxième saison à Saint-Nicolas il insiste sur le travail physique.



S.K. ST.-NIKLAAS

KRIS VAN DE PUTTE

Né le 22 décembre 1975. Gardien très complet et grand espoir du club. Ancien international JEFA.



S.K. ST.-NIKLAAS

PETER VAN GIEEMPST

Né le 7 décembre 1978. Défenseur transféré du Beerschot. Il est grand, solide et fort de la tête.



S.K. ST.-NIKLAAS

MAKHOU

Né le 30 novembre 1966. Libero sénégalais, très dur dans les duels mais parfois un peu trop nonchalant.



S.K. ST.-NIKLAAS

PETER JACOBS

Né le 22 septembre 1971. Joueur de petite taille mais très mobile. Il a joué à Malines.



S.K. ST.-NIKLAAS

MICHAEL VEREECKEN

Né le 4 décembre 1974. Milieu droit qui a une bonne technique. Il a été imposé en équipe A l'année dernière.

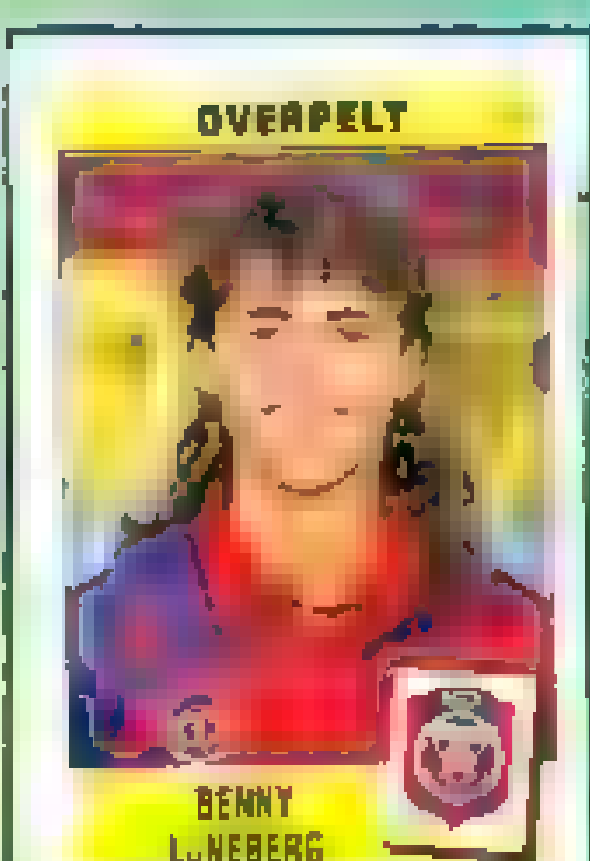
# OVERPELT



OVERPELT

RUDY VANDENHEUVE

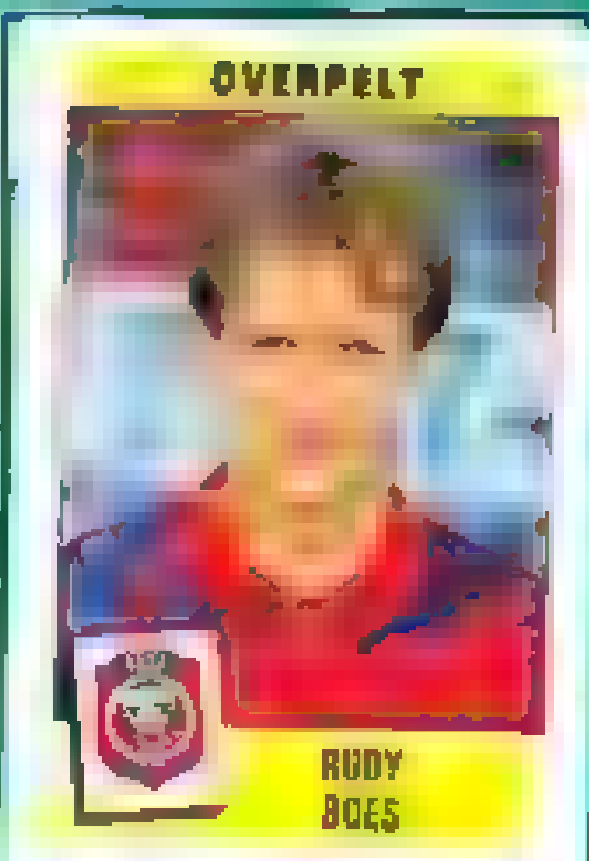
Né le 2 décembre 1971. Milieu qui couvre énormément de terrain. Il a joué à Roda.



OVERPELT

BENNY LUNBERG

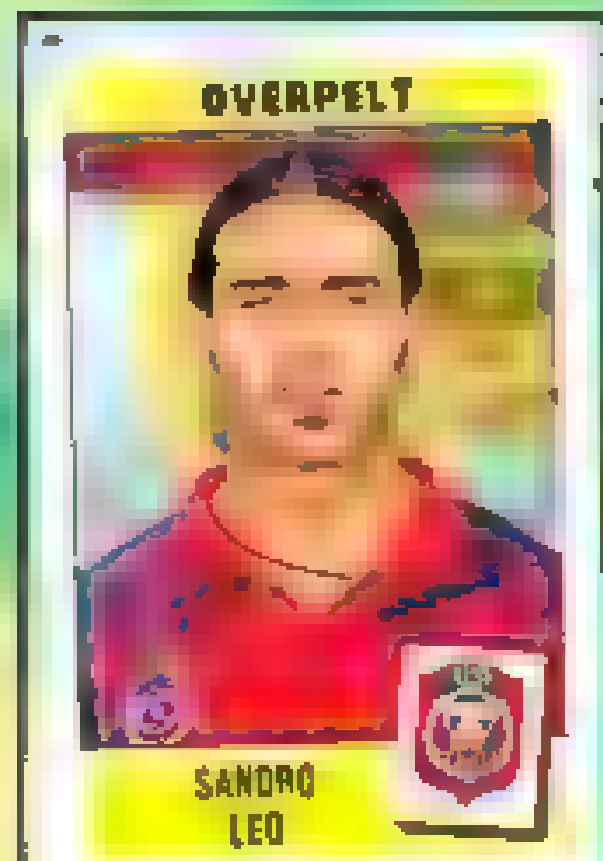
Né le 20 janvier 1975. Milieu qui pourrait être l'une des révélations de ce championnat. Il travaille beaucoup.



OVERPELT

RUDY BOES

Né le 26 février 1967. Milieu défensif qui a joué à Waregem et à Courtrai.



OVERPELT

SANDRO LEO

Né le 18 février 1976. Milieu rapide, technique et habile qui provient du Racing Genk.



OVERPELT

ARISVALDO PEREIRA

Né le 28 novembre 1970. Attaquant brésilien, artiste des pelouses. Il n'a pas vraiment l'instinct du buteur.



OVERPELT

MISCHA WERDERS

Né le 11 juin 1971. Attaquant qui a joué au back droit la saison dernière - a un tout bon tir.



S.K. ST.-NIKLAAS

ERIC DE GEEST

Né le 20 février 1975. Défenseur latéral très offensif. Il a une bonne technique et un tir très valable.



S.K. ST.-NIKLAAS

XAVIER BERTÉIN

Né le 11 mars 1970. Milieu qui s'impose par son gabarit. Il a quitté Ostende pour Saint-Nicolas.



S.K. ST.-NIKLAAS

MARIO VERHEYEN

Né le 17 décembre 1973. Milieu très technique qui a été transféré du Lierse.



S.K. ST.-NIKLAAS

CHRISTIAN

Né le 12 juin 1968. Milieu originaire de Rida Bertser. Il est solide et s'engage toujours à fond.



S.K. ST.-NIKLAAS

DANIEL

Né le 26 décembre 1961. Joueur roumain, homme clé de l'équipe. A une technique subtile et une bonne passe.



S.K. ST.-NIKLAAS

KRIS DERGECK

Né le 3 octobre 1972. Attaquant formé sur le plan technique mais très volontaire.





**K.F.C. TIELEN**  
**JACQUES DREESEN**  
ENTRAINEUR - Né le 26 février 1948. Coach très honnête qui a conquis deux titres consécutifs avec Tielen.



**K.F.C. TIELEN**  
**FABIAN ROOSEN**  
Né le 9 mai 1971. Ancien gardien de Lommel. Il sort bien et a de très bons réflexes.



**K.F.C. TIELEN**  
**GUY CUYPERS**  
Né le 29 juillet 1964. Défenseur très dur qui ne lâche pas son adversaire direct d'une semelle.



**K.F.C. TIELEN**  
**CHRIS BOLLAERTS**  
Né le 28 février 1970. Défenseur, clubman parfait. Il ne se met pas en évidence mais rend de gros services.



**K.F.C. TIELEN**  
**BERTRAND KREEKELS**  
Né le 9 juillet 1968. Libero néerlandais qui vient de Turnhout. Il est calme et voit bien le jeu.

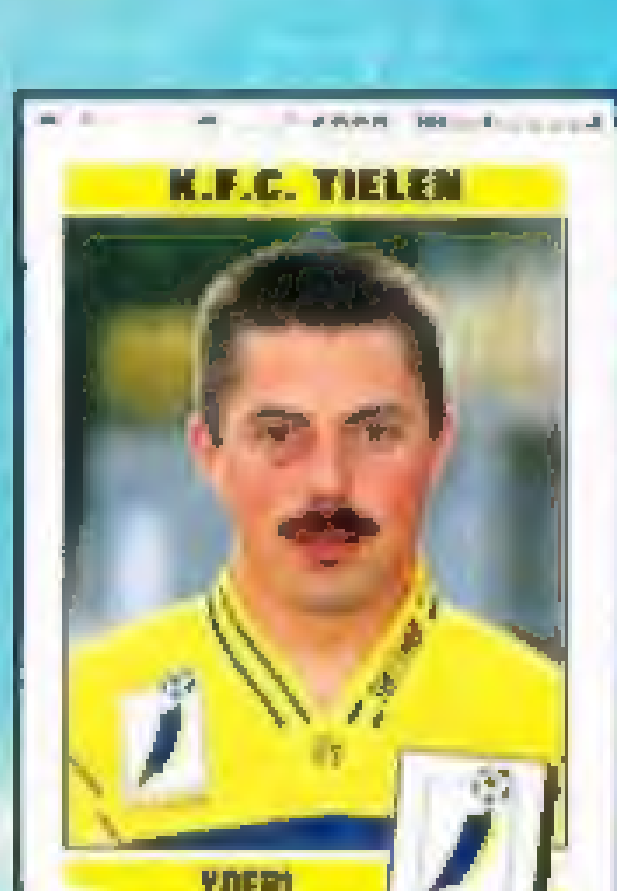


**K.F.C. TIELEN**  
**JAN DESMIT**  
Né le 9 mai 1969. Ancien back gauche d'Ostende. Il a joué un an à Breda.

# K.F.C. TIELEN



**K.F.C. TIELEN**  
**MAAI JANSSEN**  
Né le 8 février 1974. Médian qui n'a pas réussi à s'imposer en équipe première de Malines.



**K.F.C. TIELEN**  
**YOERI VAN DE MIEROP**  
Né le 3 mai 1968. Médian qui abat un boulot considérable. Petit, mais avec de bonnes compétences tactiques.



**K.F.C. TIELEN**  
**RONNY VAN GOMPEL**  
Né le 9 juillet 1968. Médian gauche très technique. Il jouait la saison dernière à Lommel.



**K.F.C. TIELEN**  
**GARY COLLING**  
Né le 15 février 1970. Attaquant reconverti en médian. Il est volontaire mais n'a pas un très bon centre.



**K.F.C. TIELEN**  
**ERIC REYNIEERS**  
Né le 28 janvier 1965. Médian technique qui jouait la saison dernière au Racing Genk.



**K.F.C. TIELEN**  
**ROBERT ESHUN**  
Né le 19 décembre 1974. Attaquant ghanéen qui est la vedette de son équipe. Opportuniste, il dribble bien.



**TONGEREN**  
**ERWIN VANDENBERGHE**  
ENTRAINEUR - Né le 26 janvier 1959. Ancien buteur qui débute dans ses fonctions de coach.



**TONGEREN**  
**RUDY THIJS**  
Né le 4 juin 1962. Gardien très expérimenté. Il allie sobriété et efficacité.



**TONGEREN**  
**JOZEF BLAKENS**  
Né le 14 janvier 1963. Stoppeur et capitaine. Il a passé toute sa carrière à Tongres.



**TONGEREN**  
**YVES DETHIER**  
Né le 23 septembre 1968. Libero qui conserve toujours son sang-froid. Il a une bonne passe de loin.



**TONGEREN**  
**RONNY NEVEN**  
Né le 1 juin 1966. Défenseur et clubman parfait. Il donne toujours le maximum.



**TONGEREN**  
**DESIRE THYS**  
Né le 11 septembre 1966. Défenseur rapide, dur et décidé. Il est l'un des valeurs sûres de l'équipe.

# TONGEREN



**TONGEREN**  
**THIERRY BEKAERT**  
Né le 7 janvier 1971. Médian rapide et habile ballé au pied mais parfois un peu trop personnel.



**TONGEREN**  
**RONNY KELLENS**  
Né le 25 février 1969. Médian qui a un bon centre. Il est intelligent et joue des deux pieds.



**TONGEREN**  
**DIRK VERMIJA**  
Né le 14 juillet 1967. Médian frêle mais élégant. Il travaille beaucoup et a un bon tir.



**TONGEREN**  
**DIDIER GAENS**  
Né le 3 février 1970. Meneur de jeu capricieux dont on attend la véritable percée depuis plusieurs saisons.



**TONGEREN**  
**THIERRY NARETTA**  
Né le 30 juillet 1971. Attaquant originaire du Club Liégeois. Il doit faire oublier David Paas.



**TONGEREN**  
**JOHAN BALDEWIJNS**  
Né le 5 août 1969. Attaquant formé à Tongres. Il est rapide, a du caractère et pivote bien.





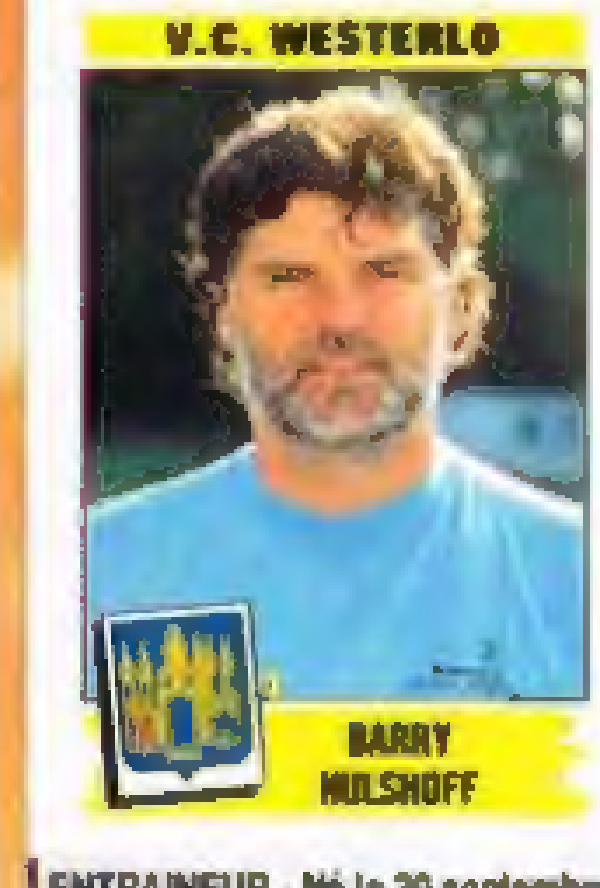
**ENTRAINEUR** - Né le 23 septembre 1951. Coach très apprécié qui débute dans ces fonctions.



Né le 25 janvier 1968. Gardien transféré de Beringen. Il est maître dans les airs.



Né le 23 septembre 1964. Stoppeur néerlandais qui vient de Willem II. Il est très bon de la tête.



**ENTRAINEUR** - Né le 30 septembre 1946. Ancien joueur de l'Ajazz qui ne jure que par l'offensive.



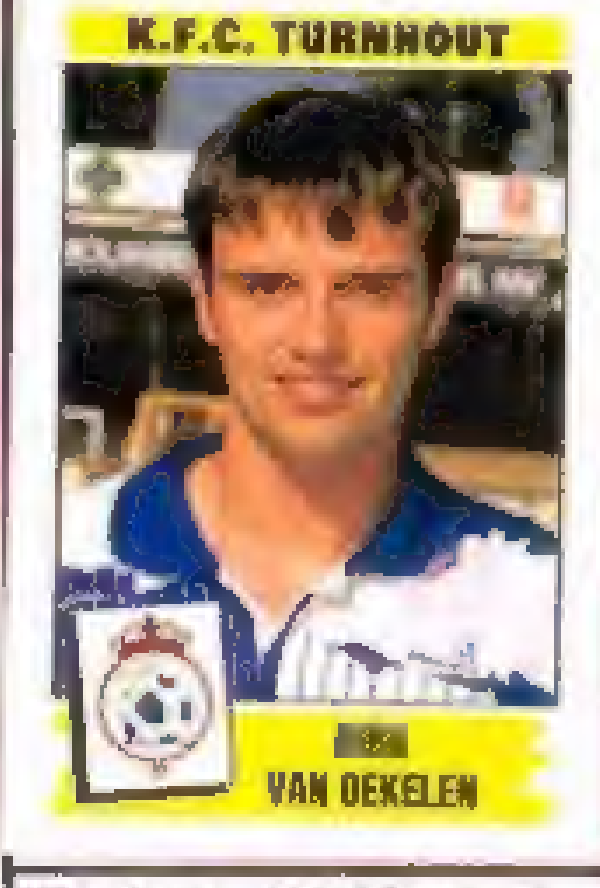
Né le 1 janvier 1964. Gardien qui a connu ses meilleurs moments à Waregem. A Seraing la saison dernière.



Né le 28 janvier 1969. Défenseur rapide et expérimenté qui a joué à Beringen.



Né le 1 décembre 1967. Libero de grande taille, aux allures flammatiques mais très sûr. Il a une bonne passe de loin.



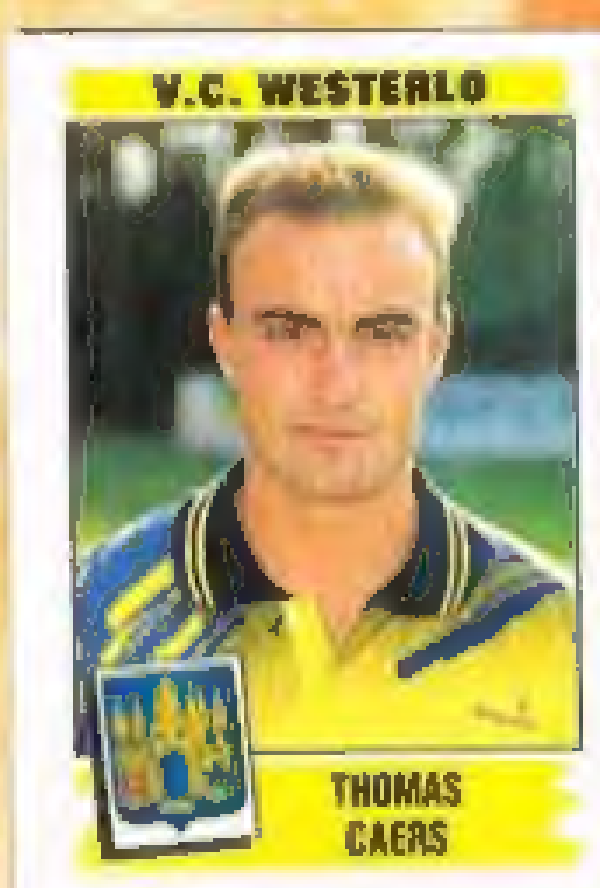
Né le 31 mars 1971. Défenseur formé au club. Il est bon de la tête et très fair-play.



Né le 11 septembre 1970. Médian rapide et technique qui est toujours en mouvement.



Né le 15 février 1967. Libero et capitaine. Il donne fréquemment des impulsions offensives.



Né le 14 janvier 1973. C'est l'un des défenseurs les plus rapides de D2. Il a une très bonne détente.



Né le 1 mai 1971. Back droit très agressif qui n'hésite jamais à descendre ses adversaires.

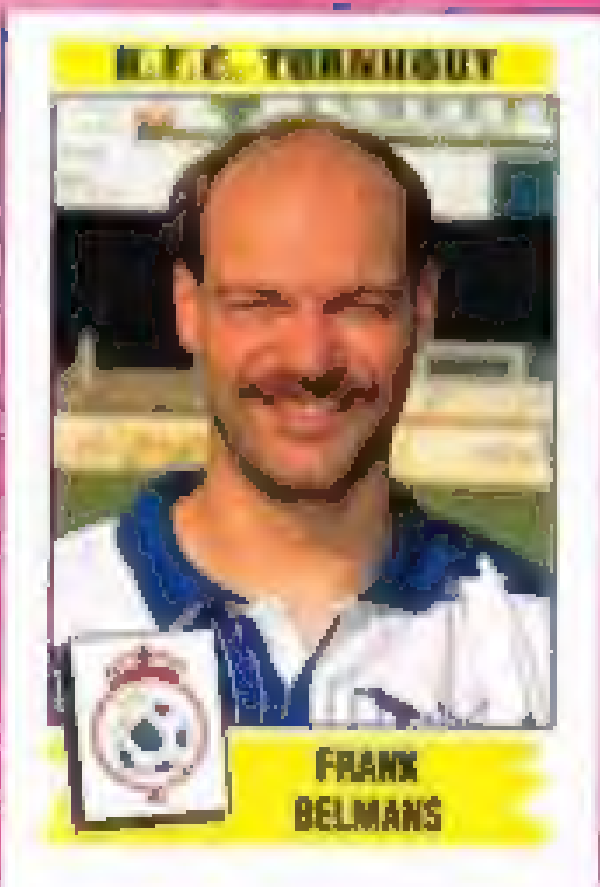
# K.F.C. TURNHOUT



Né le 24 février 1966. Médian qui a beaucoup de rendement. Il en est à son deuxième séjour à Turnhout.



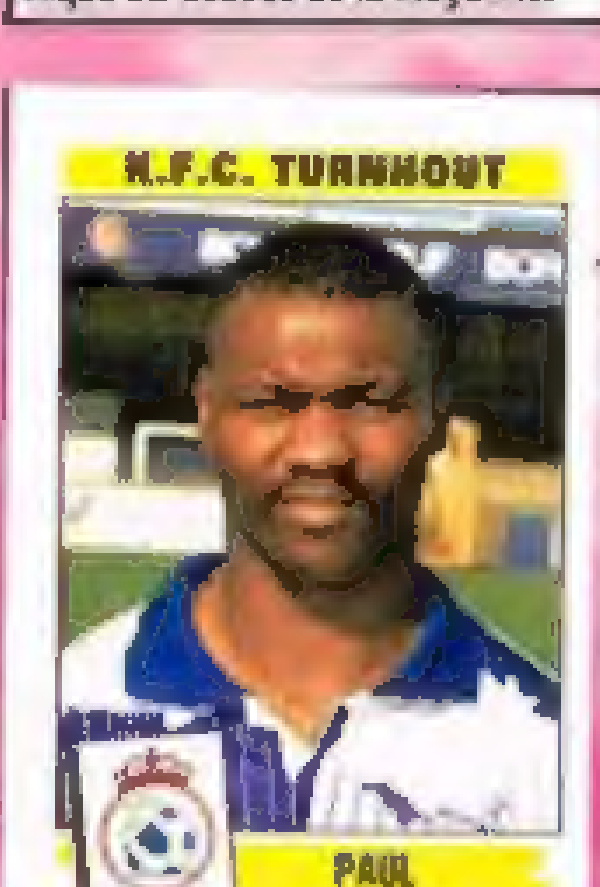
Né le 28 juillet 1967. Médian très polyvalent qui est doté d'une technique au-dessus de la moyenne.



Né le 6 août 1968. Ancienne figure de proue de Turnhout. Il est revenu après des séjours à Saint-Nicolas et Geel.



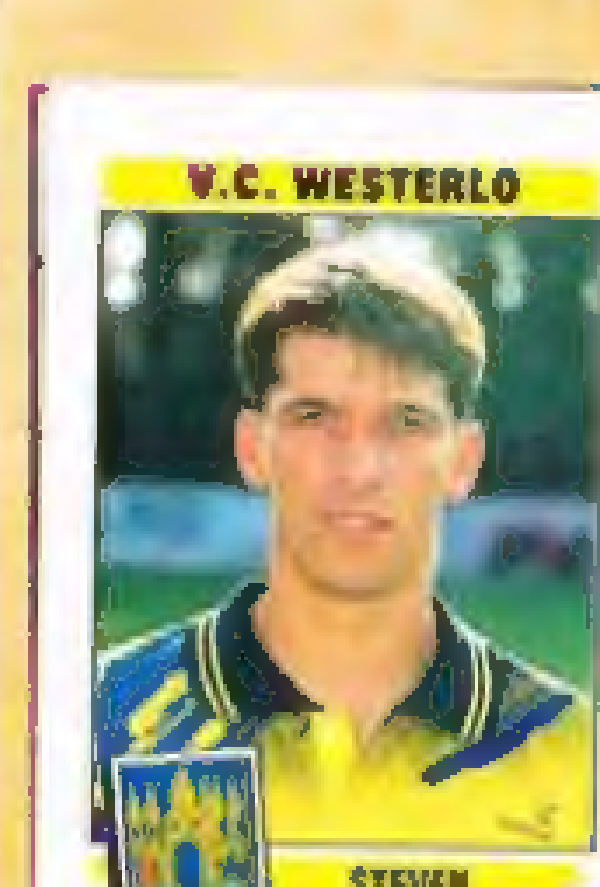
Né le 4 février 1970. Régulateur en milieu de terrain. Il gagne presque tous ses duels. Produit du club.



Né le 2 juin 1963. Attaquant nigérian très puissant qui est parfois un peu trop personnel.



Né le 24 décembre 1970. Attaquant qui revient après une sale blessure. Il passe plus qu'il ne marque.



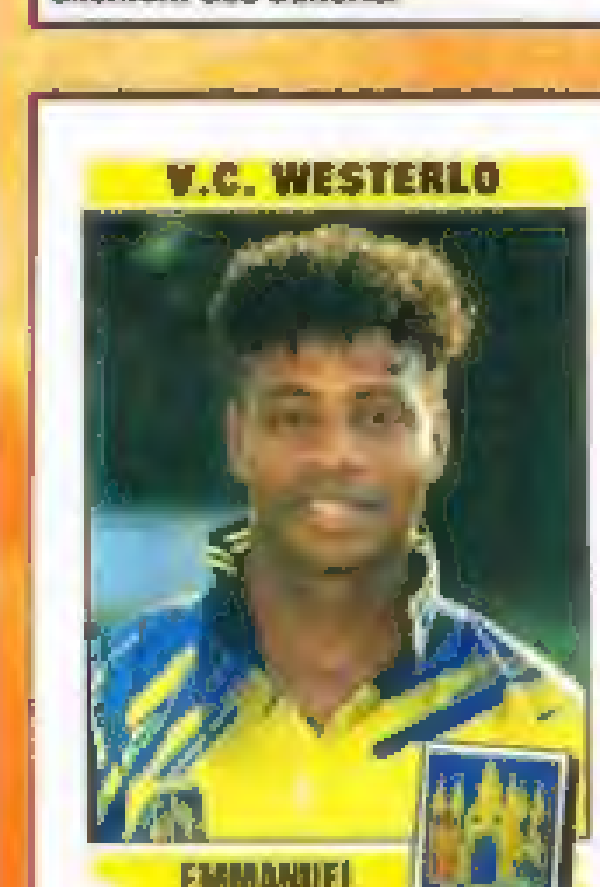
Né le 7 février 1973. Médian mobile et très endurant qui récupère facilement des ballons.



Né le 2 novembre 1971. Médian qui a joué au Lierse. Il est continuellement en mouvement.



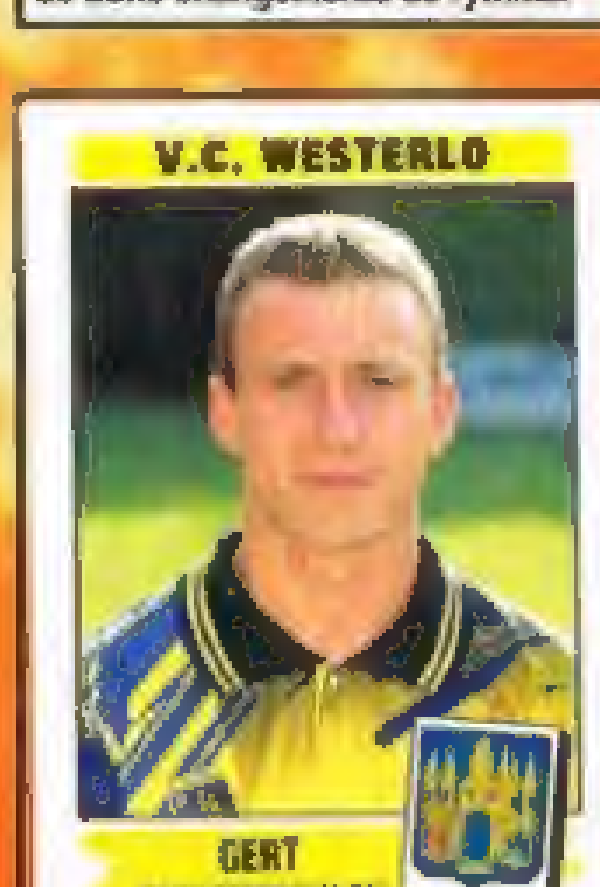
Né le 10 janvier 1968. Médian central qui pense très bien le jeu. Il assure de bons changements de rythme.



Né le 5 novembre 1971. Attaquant ghanéen qui fait fureur dans le rectangle adverse. Il a une bonne technique.



Né le 30 juin 1975. Attaquant très doué, rapide, technique et doté d'un tir puissant.



Né le 2 janvier 1971. Ailier gauche qui passe facilement des adversaires. Il vient de Lokeren.



## TWEEDE AFDELING \* DEUXIEME DIVISION

### BEERSCHOT

Gesticht / Fondation: 1899  
Adres / Adresse: Julius De Geylestraat 133,  
2020 Antwerpen  
Voorzitter / Président: Paul Nagels  
Sekretaris / Secrétaire: Jacques Pellens  
Trainer / Entraîneur: Raoul Peelers  
Stadion / Stade: Olympisch stadion (14.000)

### S.K. DEINZE

Gesticht / Fondation: 1926  
Adres / Adresse: Stadionlaan, 9800 Deinze  
Voorzitter / Président: Marc Hoste  
Sekretaris / Secrétaire: Walter Cottier  
Trainer / Entraîneur: Gilbert De Groot  
Stadion / Stade: Burgemeester Van de Wielestadion (8.500)

### K. Th. DIEST

Gesticht / Fondation: 1988  
Adres / Adresse: Sportpark Warande, 3290 Diest  
Voorzitter / Président: Louis Dans  
Sekretaris / Secrétaire: Georges Van Hool  
Trainer / Entraîneur: Marcel Corens  
Stadion / Stade: Warande (9.000)

### PATRO EISDEN

Gesticht / Fondation: 1942  
Adres / Adresse: Kastanjelaan, 3640 Eisden  
Voorzitter / Président: Robert Stevens  
Sekretaris / Secrétaire: Jean Jeurissen  
Trainer / Entraîneur: Eric Vanlessen  
Stadion / Stade: Patrostadion (9.500)

### EXCELSIOR MOUSCRON

Gesticht / Fondation: 1964  
Adres / Adresse: rue du Stade au Canonier 33,  
7700 Mouscron  
Voorzitter / Président: Filip Verbeke  
Sekretaris / Secrétaire: Jacques Vandewalle  
Trainer / Entraîneur: Georges Leekens  
Stadion / Stade: Canonier (7.000)

### V. GEEL

Gesticht / Fondation: 1924  
Adres / Adresse: Rauwveldkoren 43, 2440 Geel  
Voorzitter / Président: Bernus Devis  
Sekretaris / Secrétaire: Rudy Laeremans  
Trainer / Entraîneur: Jos Heyligen  
Stadion / Stade: De Leunen (7.000)

### R.C. GENK

Gesticht / Fondation: 1988  
Adres / Adresse: Stadionplein 4, 3600 Genk  
Voorzitter / Président: Remi Fagard  
Sekretaris / Secrétaire: Paul Baelen  
Trainer / Entraîneur: Enver Alesic  
Stadion / Stade: Thyl Gheyselsstadion (16.000)

### KAPellen

Gesticht / Fondation: 1917  
Adres / Adresse: R. De Pauwskraal 69, 2950 Kapellen  
Voorzitter / Président: Louis Van Wellen  
Sekretaris / Secrétaire: Dirk Van Mechelen  
Trainer / Entraîneur: Mo Arabat  
Stadion / Stade: Louis Lucas-stadion (4.500)

### K.V. KORTRIJK

Gesticht / Fondation: 1971  
Adres / Adresse: Meensesteenweg 84, 8500 Kortrijk  
Voorzitter / Président: Jacques Laverge  
Sekretaris / Secrétaire: Dirk Van der Stede  
Trainer / Entraîneur: Regi Van Acker  
Stadion / Stade: Guldenporenstadion (14.200)

### LA LOUVIERE

Gesticht / Fondation: 1912  
Adres / Adresse: Boulevard de Tivoli 80,  
7000 La Louvière  
Voorzitter / Président: Philippe Gaone  
Sekretaris / Secrétaire: Gianfranco Mois  
Trainer / Entraîneur: Freddy Smets  
Stadion / Stade: Tivoli (15.000)

### LOKEREN

Gesticht / Fondation: 1970  
Adres / Adresse: Daknamstraat 91, 9160 Lokeren  
Voorzitter / Président: Roger Lambrecht  
Sekretaris / Secrétaire: André Verbracken  
Trainer / Entraîneur: Fi Van Hool  
Stadion / Stade: Daknam (18.000)

### K.V. OOSTENDE

Gesticht / Fondation: 1961  
Adres / Adresse: L. Van Tyghemlaan 62, 8400 Oostende  
Voorzitter / Président: Eddy Vergeylen  
Sekretaris / Secrétaire: Danny Vandekluze  
Trainer / Entraîneur: Urban Haesaert  
Stadion / Stade: Alpenpark (10.500)

### OVERPELT

Gesticht / Fondation: 1937  
Adres / Adresse: Leukenstraat 57, 3900 Overpelt  
Voorzitter / Président: Jean-Pierre Bleyen  
Sekretaris / Secrétaire: Jacques Blielen  
Trainer / Entraîneur: Colin Andrews  
Stadion / Stade: Industriestadion (8.500)

### S.K. ST-NIKLAAS

Gesticht / Fondation: 1922  
Adres / Adresse: Watermolenstraat 104, 9111 Belsele  
Voorzitter / Président: Pierre Maes  
Sekretaris / Secrétaire: Romain Van Schoor (manager)  
Trainer / Entraîneur: Paul Pul  
Stadion / Stade: Puybeekstadion (12.000)

### K.F.C. TIELEN

Gesticht / Fondation: 1934  
Adres / Adresse: Prijsstraat, 2460 Tienen  
Voorzitter / Président: Achilles Janssens  
Sekretaris / Secrétaire: Alfons Larlots  
Trainer / Entraîneur: Jacques Dreessen  
Stadion / Stade: IJboerkestadion (4.500)

### TONGEREN

Gesticht / Fondation: 1969  
Adres / Adresse: Kaslanewal, 3700 Tongeren  
Voorzitter / Président: Jef Scheepers  
Sekretaris / Secrétaire: Willy Moermans  
Trainer / Entraîneur: Erwin Vandenbergh  
Stadion / Stade: De Molten (12.500)

### F.C. TURNHOUT

Gesticht / Fondation: 1912  
Adres / Adresse: Gierledreef, 2300 Turnhout  
Voorzitter / Président: Léon Van Gorp  
Sekretaris / Secrétaire: Ludo Sterckx  
Trainer / Entraîneur: Luc Maes  
Stadion / Stade: Villapark (12.000)

### V.C. WESTERLO

Gesticht / Fondation: 1943  
Adres / Adresse: de Merodestraat 189, 2260 Westerlo  
Voorzitter / Président: René Gijbels  
Sekretaris / Secrétaire: Frankie Luyjssen  
Trainer / Entraîneur: Barry Hulshoff  
Stadion / Stade: Het Krijgje (7.000)

## De verzameling „PANINI” kan men steeds aanvullen

Om je album aan te vullen kan je de ontbrekende prentjes verkrijgen (40 maximum) aan de prijs van 3 BF het prentje bij EDITIONS PANINI BELGIQUE, 5, Avenue de l'Artisanat, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Gebruik daarvoor de bestelbon die je in ieder album kunt vinden, vul hem in drukletters in. Er zal GEEN ENKEL gevolg gegeven worden indien je bestelling onleesbaar is, je betaling niet is bijgevoegd, of de reeks niet vermeld is. Wij ruilen NOOIT, ruil met je vrienden en vriendinnen.

De betaling dient uitsluitend te gebeuren met postzegels of met een gekruiste cheque aan order van Panini. ELKE ANDERE BETALINGSWIJZE WORDT UITGESLOTEN. STUUR NOOIT GELDSTUKKEN OP.

Indien je je bestelling na 3 weken niet ontvangen hebt, wil je ze ons herinneren en met je volledige naam en adres ook gevraagde reeks en nummers opgeven. Je kan ook bellen op 02/384.10.57.

Alle briefwisseling opgestuurd gedurende de laatste week van juni en in de maand juli, zal maar beantwoord worden vanaf half augustus.

Je kunt ook lid worden van de „PANINI CLUB”, je zult de volgende voordelen hebben: je zult briefpapier en omslagen van de club krijgen, alsook een pin's Panini. Gedurende één jaar, vanaf de dag van je inschrijving, zal je gratis het album van elke nieuwe reeks ontvangen met een zakje prentjes. Je kunt de laatste ontbrekende prentjes bekomen aan 2 BF in plaats van 3 BF. Om lid te worden hoef je 350 BF op onze bankrekening 436-4094131-14 te storten met vermelding in het vakje „Mededeling” van je naam, voornaam, geslacht, geboortedatum en volledig adres.

## Les collections «PANINI» se complètent toujours

Afin de pouvoir compléter ton album, il t'est loisible d'obtenir les images manquantes (40 maximum) au prix de 3 FB l'image aux EDITIONS PANINI BELGIQUE, 5, Avenue de l'Artisanat à 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Pour cela, emploie le bon de commande que tu trouveras dans chaque album, remplis-le en caractères d'imprimerie. Il ne sera donné AUCUNE suite aux commandes illisibles ou ne contenant pas le paiement, ou si la collection n'est pas mentionnée. Nous n'échangeons JAMAIS, échange avec tes amis ou amies.

Le paiement peut être effectué uniquement par timbres-poste ou par chèque barré à l'ordre de «PANINI», A L'EXCLUSION DE TOUT AUTRE MODE DE PAIEMENT. N'ENVOIE JAMAIS D'ARGENT LIQUIDE!

Si, après 3 semaines, tu n'as pas reçu la commande, réclame en rappelant, outre ton nom et ton adresse, le titre de la collection et les numéros des images demandées. Tu peux aussi téléphoner au 02/384.10.57.

Tout courrier envoyé dans la dernière semaine du mois de juin et en juillet, ne sera honoré qu'à partir de mi-août.

Tu peux aussi devenir membre du «CLUB PANINI», tu auras les avantages suivants: tu recevras du papier à lettres et des enveloppes du club, un pin's Panini. Pendant un an, à dater du jour de ton inscription, tu recevras gratuitement l'album de chaque nouvelle série et une pochette d'images. Tu obtiendras les dernières images manquantes à 2 FB au lieu de 3 FB. Pour devenir membre, il te suffit de verser 350 FB à notre compte 436-4094131-14 en mentionnant dans l'espace «Communication», ton nom, ton prénom, ton sexe, ta date de naissance et ton adresse complète.

## KALENDER 1995-96 CALENDRIER

19/09/95 10/27 10/30/96 12/11/95 14/31 14/09/96

E. Mouscron-Diest  
Westerlo-Lokeren  
KV Oostende-Beerschot  
Tongeren-KV Kortrijk  
Tienen-Genk  
Patro Eisden-Overpelt  
La Louvière-Turnhout  
Kapellen-St-Niklaas  
Deinze-Geel

22/10/95 11/28 24/30/96 18/11/95 15/33 5/5/96

Geel-E. Mouscron  
Overpelt-Genk  
Lokeren-KV Oostende  
Diest-Westerlo  
St-Niklaas-Deinze  
Patro Eisden-La Louvière  
Beerschot-Tongeren  
Turnhout-Kapellen  
KV Kortrijk-Tienen

29/10/95 12/29 21/30/96 25/11/95 16/32 28/09/96

Tienen-Beerschot  
La Louvière-Overpelt  
Westerlo-Geel  
Tongeren-Lokeren  
Genk-KV Kortrijk  
E. Mouscron-St-Niklaas  
KV Oostende-Diest  
Kapellen-Patro Eisden  
Deinze-Turnhout

5/11/95 13/30 7/09/96

Geel-KV Oostende  
La Louvière-Kapellen  
Overpelt-KV Kortrijk  
Lokeren-Tienen  
Diest-Tongeren  
St-Niklaas-Westerlo  
Patro Eisden-Deinze  
Beerschot-Genk  
Turnhout-E. Mouscron

16/09/95 1/19 7/11/96 10/09/95 4/21 28/11/96 24/09/95 7/24 18/09/96

Lokeren-Diest  
Westerlo-Deinze  
KV Oostende-Kapellen  
Tongeren-La Louvière  
Tienen-Patro Eisden  
Genk-Turnhout  
KV Kortrijk-St-Niklaas  
Beerschot-Geel  
Overpelt-E. Mouscron

09/09/95 2/18 17/12/95 17/09/95 5/22 4/2/96

Turnhout-KV Kortrijk  
Kapellen-Tongeren  
Deinze-KV Oostende  
E. Mouscron-Westerlo  
Diest-Overpelt  
St-Niklaas-Beerschot  
Patro Eisden-Genk  
La Louvière-Tienen

09/09/95 28/20 14/11/96 20/09/95 6/23 11/09/96

Tienen-Kapellen  
Westerlo-Westerlo  
Lokeren-St-Niklaas  
Diest-Deinze  
Overpelt-Deinze  
KV Kortrijk-Tongeren  
St-Niklaas-Overpelt  
Patro Eisden-Diest  
La Louvière-Lokeren





DISTRIBUTEUR VERDELER  
**S.A. EDITIONS PANINI BELGIQUE**  
Réso: Raphaël de Labre du Bosqueau  
6, Avenue de l'Artisanat, 1420-BRINE-L'ALLEUD

**20 Fr.**